**EU Konformitätserklärung – Verordnung (EU) 2016/425**
**EU declaration of conformity - Regulation (EU) 2016/425**
**Déclaration de conformité UE – Règlement (EU) 2016/425**

## BÜSE Fargo Textilhose

## BÜSE Fargo textile pant

## BÜSE Fargo pantalon textile

**Art.Nr: 11135***

* anwendbar für alle Größen und Farbvarianten dieses Produkts / applicable to all sizes and color variants of this product /
applicable à toutes les tailles et variantes de couleurs de ce produit

übereinstimmt mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 und mit der Norm EN 17092-3:2020 - Motorradfahrerschutzkleidung - Teil 3: Kleidungsstücke der Klasse **AA** - Anforderungen und identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der folgenden EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. ist: 2777/17422-02/E01-03

is in conformity with the provisions of Regulation (EU) 2016/425 and with standard EN 17092-3:2020 - Protective garments for motorcycle riders - Part 3: Class **AA** garments - Requirements and is identical to the PPE covered by the following EC type-examination certificate No: 2777/17422-02/E01-03

est conforme aux dispositions du règlement (UE) 2016/425 et à la norme EN 17092-3:2020 - Vêtements de protection pour motocyclistes - Partie 3: Vêtements de classe **AA** - Exigences et est identique à l'EPI faisant l'objet de l'attestation d'examen CE de type no suivante: 2777/17422-02/E01-03


| Inhaltverzeichnis / Table of contents / Table des matières | | 1 |
|---|---|---|
| | Deutsch | 2-8 |
| | English | 9-15 |
| | Français | 16-22 |
| | Български | 23-29 |
| | Čeština | 30-36 |
| | Dansk | 37-43 |
| | Ελληνικά | 44-50 |
| | Español | 51-57 |
| | Eesti | 58-64 |
| | Suomi | 65-71 |
| | Gaeilge | 72-78 |
| | Hrvatski | 79-85 |
| | Magyar | 86-92 |
| | Italiano | 93-99 |
| | Lietuvių | 100-106 |
| | Latviešu | 107-113 |
| | Malti | 114-120 |
| | Nederlands | 121-127 |
| | Polski | 128-134 |
| | Português | 135-141 |
| | Română | 142-148 |
| | Slovenčina | 149-155 |
| | Slovenščina | 156-162 |
| | Svenska | 163-169 |

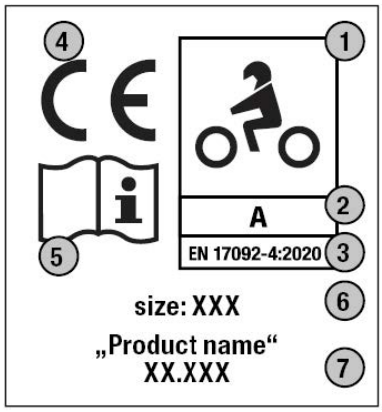

SATRA Technology Europe Ltd. (Notified body Nr. 2777),
Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland

# Gebrauchsanweisung / Motorradjacken und -hosen (PSA) für nicht-professionelle Motorradfahrer

Die vorliegende Motorradbekleidung entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425, Kategorie II/mittleres Risiko. Die Konformität mit den Anforderungen dieser Verordnung wurde im Rahmen einer EU-Baumusterprüfung durch eine akkreditierte notifizierte Stelle bestätigt. Die Liste der benannten Stellen ist im Anhang zu finden. Die Konformitätserklärung, in der die benannten Stellen aufgeführt sind, die die EU-Baumusterprüfung für diese PSA durchgeführt haben, kann online unter https://s.buese.com/ConformityDeclaration eingesehen werden.

Die folgende Kennzeichnung ist auf allen Jacken, Hosen und Anzügen angebracht

1 Piktogramm für den Verwendungszweck: Motorradfahren
2 Angabe der Schutzklasse
3 Nummer + Jahr der technischen Norm
4 CE-Zeichen: Das Produkt erfüllt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 (Anhang II)
5 Piktogramm, das zum Lesen der Gebrauchsanweisung auffordert
6 Größenangabe
7 Artikelbezeichnung und Artikelnummer
8 Bestellnummer
9 Name, Anschrift + Website des Herstellers
10 Produktionsdatum + entsprechendes Piktogramm



Die Leistung der PSA wurde gemäß der europäischen Normenreihe EN 17092:2020 (Teile 1-6) geprüft, die verschiedene Schutzklassen unterscheidet:

**AAA** (Teil 2): bestmöglicher Schutz vor Aufprall und Abrieb, stellen möglicherweise einschränkende Ergonomie-, Gewichts- und Wärmebelastungen bei einigen Fahraktivitäten dar. Gängige Beispiele: 1-teilige oder 2-teilige Anzüge.

**AA** (Teil 3): Schutz vor Aufprall und Abrieb gegen die Risiken der unterschiedlichsten Fahraktivitäten, kann geringere ergonomische und gewichtsbezogene Nachteile aufweisen gegenüber der Klasse AAA, möglicherweise geringere Akzeptanz bei bestimmten Fahraktivitäten. Gängige Beispiele: Kleidungsstücke, die allein oder über anderer Kleidung getragen werden können.

**A** (Teil 4): bietet Mindestmaß an notwendigem Schutz vor Aufprall und Abrieb. Bei diesen Kleidungsstücken wird davon ausgegangen, dass sie die geringsten Ergonomie- und Gewichtsbelastungen darstellen. Gängige Beispiele: Kleidungsstücke, die allein oder über anderer Kleidung in warmen Umgebungen getragen werden können.

**B** (Teil 5): gleichwertiger Abriebschutz wie bei Kleidungsstücken der Klasse A, jedoch ohne Aufprallschutz. Um einen vollständigen Mindestschutz zu bieten, sollten Jacken der Klasse B zumindest mit zertifizierten Schulter- und Ellbogen-Protektoren und Hosen mit zertifizierten Knie-Protektoren getragen werden. Gängige Beispiele: modulare Kleidungsstücke, die mit anderen Kleidungsstücken mit Aufprallschutz kombiniert werden können.

**C** (Teil 6): Spezielle Kleidungsstücke ohne Hülle, die einen oder mehrere Protektoren am Körper fixieren, entweder als Unter- oder Oberbekleidung. Bietet Aufprallschutz für die Bereiche, die von dem/den Protektor(en) abgedeckt werden, aber keinen vollständigen Mindestschutz vor Abrieb- und evtl. Aufprall. Gängige Beispiele: Kleidungsstücke mit Aufprallschutz ("body-armors").

Die verschiedenen Schutzklassen wurden festgelegt, um den unterschiedlichen Fahraktivitäten, Fahrumgebungen und damit Risiken Rechnung zu tragen. Motorradfahrer sollten Schutzkleidung wählen, die zu ihrem Fahrstil und dem damit verbundenen Risiko passt.

Die Leistungsanforderungen basieren auf spezifischen Anforderungen für die "Risikokategorie-Zonen" (siehe Anhang I) des Kleidungsstücks, die je nach Wahrscheinlichkeit, dass der Bereich bei einem Unfall mechanisch belastet wird, in 3 Zonen eingeteilt sind.

Die hier beschriebene Schutzkleidung ist für die Verwendung beim Fahren eines Motorrads auf der Straße vorgesehen. Sie soll dem Motorradfahrer im Falle eines Sturzes oder Unfalls einen gewissen Schutz bieten, den Aufprall abmildern und Abschürfungen verhindern oder verringern, ohne den Motorradfahrer bei der Bedienung des Motorrads wesentlich einzuschränken.

Die Kleidung bietet bei einem Unfall oder Sturz keinen unbegrenzten Schutz. Das Motorradfahren ist eine gefährliche Tätigkeit, und die Verwendung dieser Schutzausrüstung kann keinen vollständigen Schutz vor Verletzungen gewährleisten. Das Tragen der Schutzkleidung sollte auch nicht als Herausforderung für eine erhöhte Risikobereitschaft dienen. Verwenden Sie Ihre Motorradkleidung nicht für andere Zwecke und benutzen Sie sie immer in Kombination mit anderer Schutzausrüstung (Helm, Stiefel, Handschuhe, ergänzende Schutzkleidung wie Jacke/Hose), die gemäß den entsprechenden Normen geprüft wurde. Unsachgemäße Handhabung kann die Schutzwirkung erheblich beeinträchtigen!

Vergewissern Sie sich vor der Benutzung dieses Kleidungsstücks, dass es sich in gutem Zustand befindet. Bei sichtbaren Schäden ist sie zu ersetzen. Es dürfen keine Änderungen oder Reparaturen vorgenommen werden!

Diese Motorradbekleidung muss mit zertifizierten Protektoren gemäß den Spezifikationen ihrer Leistungsklasse ausgestattet sein (siehe Anhang II). Die spezifischen Informationen über die Arten von Protektoren, die in Ihrer Bekleidung enthalten sind und nachgerüstet werden können, finden Sie auf dem Aufkleber am Ende dieser Broschüre.

Waschen oder reinigen Sie das Kleidungsstück gemäß dem Pflegeetikett, das in das Kleidungsstück eingenäht ist. Entfernen Sie die Protektoren vor dem Waschen. Verwenden Sie spezielle Pflegemittel zur Behandlung von Leder und Membranen. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere aggressive Substanzen zur Reinigung. Lagern Sie das Kleidungsstück bei Nichtgebrauch an einem gut belüfteten und trockenen Ort. Nach dem Gebrauch lüften Sie das Kleidungsstück und lassen Sie es bei Raumtemperatur trocknen. Verwenden Sie keinen Trockner oder andere Heizgeräte. Setzen Sie die Schutzkleidung nicht dem direkten Sonnenlicht aus. Regress- oder Reparaturansprüche, bei denen ein unsachgemäßer Gebrauch oder eine unsachgemäße Behandlung festgestellt wurde, werden nicht anerkannt. Verwenden Sie den Schutzanzug nicht, wenn die mitgelieferten Protektoren entfernt wurden.

Das Kleidungsstück sollte bequem, eng anliegend, aber nicht zu eng sein. Die Tabelle mit den Körpermaßen (Anhang III) kann Ihnen helfen, die richtige Kleidergröße zu finden. In der normalen Fahrposition sollte die Kleidung nicht stören, und die Bedienelemente sollten leicht zugänglich sein. Jacke und Hose, Jacke und Handschuhe, Hose und Schuhe sollten sich ausreichend überlappen. Reißverschlüsse, Knöpfe und Klettverschlüsse sollten sorgfältig geschlossen werden. Die Weite der Kleidung kann durch vorhandene Verstellmöglichkeiten angepasst werden. Die vorhandenen Protektoren müssen eng über die zu schützenden Körperteile passen. Gegebenenfalls sollten die Protektoren in der Höhe angepasst werden.

Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Art und Dauer der Nutzung, der Pflege und der Materialalterung ab. Entsorgen Sie das Kleidungsstück am Ende seiner Nutzungsdauer entsprechend den örtlichen Entsorgungsvorschriften.

# Sicherheitshinweise für Bekleidungsprodukte gemäß Verordnung EU 2023/988 (GPSR) über die allgemeine Produktsicherheit

**Einsatzzweck dieses Produkts**

Das oben genannte Produkt wurde speziell für die verantwortungsvolle und sachgemäße Nutzung durch Motorradfahrer entwickelt.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie vor der ersten Nutzung die Produktinformationen aus Verpackung, Booklet, Katalog und oder Website.
- Pflegehinweise am Produkt sind unbedingt zu beachten, um die Funktionen zu erhalten.
- Jede vorgenommene Modifikation kann zu Sicherheitsmängeln führen und die ursprünglich angestrebte Schutzwirkung außer Kraft setzen oder reduzieren.
- Jedwede Form einer Beschädigung kann die ursprüngliche Funktion oder angestrebte Schutzwirkung reduzieren oder außer Kraft setzen.
- Dieses Produkt kann seine angestrebte Schutzwirkung oder Funktion nur bei verantwortungsvoller und sachgerechter Anwendung sicherstellen.
    - dass während der Nutzung alle Reißverschlüsse und Verschlüsse, die nicht einer ausgewiesenen Belüftungsfunktion unterliegen, geschlossen sein müssen.
    - falls es sich bei diesem Produkt nicht um eine Universalgröße handelt, ist darauf zu achten, dass die gewählte Größe mit den Körpermaßen gemäß unseren Maßtabellen korrespondiert und Protektoren sich passgenau an den ausgewiesenen Stellen befinden.
    - das Produkt darf nicht mit heißen Motor- und Auspuffteilen in Berührung kommen.

**Haftungsausschluss**

Die Sicherheitshinweise und Empfehlungen dienen ausschließlich der allgemeinen Informationen zur Unterstützung einer sachgemäßen Nutzung des Produkts.

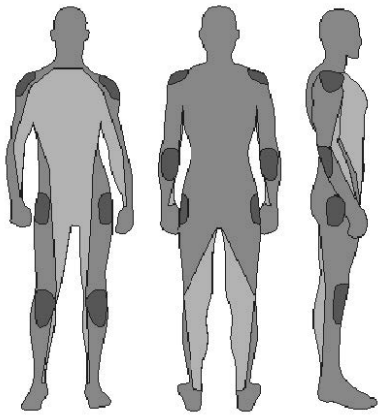
Ungeachtet einer sorgfältigen Erstellung kann keine Gewähr für die Vollständigkeit, Richtigkeit oder Aktualität der Informationen übernommen werden. Änderungen technischer Spezifikationen oder gesetzlicher Vorgaben können jederzeit erfolgen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder bedingte Folgeschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missachtung von Hinweisen, Modifikationen oder unzureichender Pflege entstehen.

Mit der Nutzung des Produkts erklären Sie sich einverstanden, Hinweise und Empfehlungen zu beachten und im Zweifelsfall vor Gebrauch auf fachliche Informationen zurückzugreifen.

## Anhang 1

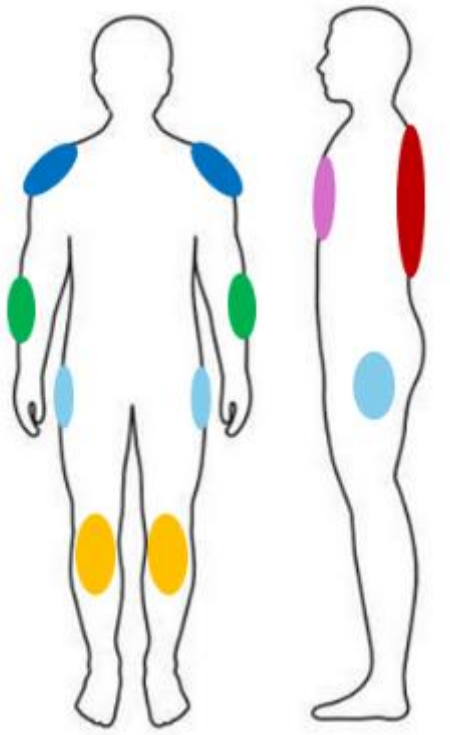
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zoneneinteilung gemäß... |
| **1** |
| hohes Risiko |
| **2** |
| mittleres Risiko |
| **3** |
| geringes Risiko |



## Anhang 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Protektoren gemäß... |
| **M** |
| vorgeschrieben |
| **O** |
| optional |
| **-** |
| nein |
| **P** |
| mindestens 1 Protektor |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Anhang 3

| | |
|---|---|
| 1 | Brustumfang |
| 2 | Taillenumfang |
| 3 | Gesäßumfang |
| 4 | Schrittlänge |
| 5 | Ärmellänge |
| 6 | Körperhöhe |

## Größenübersetzung Herren

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Herren Normal-Größen

| Größe | Multisize BÜSE | Körperhöhe | Brustumfang | Taillenumfang | Gesäßumfang | Ärmellänge | Schrittlänge |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Herren Lang-Größen

| Größe | Körperhöhe | Brustumfang | Taillenumfang | Gesäßumfang | Ärmellänge | Schrittlänge |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Herren Kurz-Größen

| Größe | Körperhöhe | Brustumfang | Taillenumfang | Gesäßumfang | Ärmellänge | Schrittlänge |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Größenübersetzung Damen

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Damen Normal-Größen

| Größe | Multisize | Körperhöhe | Brustumfang | Taillenumfang | Gesäßumfang | Schrittlänge | Ärmellänge |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Damen Kurz-Größen

| Größe | Körperhöhe | Brustumfang | Taillenumfang | Gesäßumfang | Schrittlänge | Ärmellänge |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Damen Lang-Größen

| Größe | Körperhöhe | Brustumfang | Taillenumfang | Gesäßumfang | Schrittlänge | Ärmellänge |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Kindergrößen Bekleidung

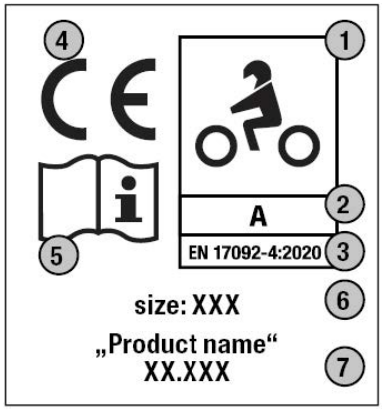
| Größe | Multisize | Körperhöhe | Brustumfang | Taillenumfang | Gesäßumfang | Ärmellänge | Schrittlänge |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Instructions for use / Motorcycle jackets and trousers (PPE) for non-professional motorcyclists

This motorcycle clothing complies with the essential health and safety requirements of the PPE Regulation (EU) 2016/425, Category II/medium risk. Conformity with the requirements of this regulation has been confirmed by an accredited notified body within the framework of an EU type examination. The list of notified bodies can be found in the appendix. The declaration of conformity, which lists the notified bodies that have carried out the EU type examination for this PPE, can be viewed online at https://s.buese.com/ConformityDeclaration.

The following marking is affixed to all jackets, trousers and suits

1 Pictogram for the intended use: Motorcycling
2 Indication of the protection class
3 Number + year of the technical standard
4 CE mark: The product complies with the essential health and Safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 (Annex II)
5 Pictogram encouraging the reader to read the instructions for use
6 Size indication
7 Article name and article number
8 Order number
9 Name, address + website of the manufacturer
10 Production date + corresponding pictogram



The performance of the PPE has been tested according to the European standard EN 17092:2020 (parts 1-6), which distinguishes different classes of protection:

**AAA** (part 2): best possible protection against impact and abrasion, may present limiting ergonomic, weight and thermal loads for some driving activities. Common examples: 1-piece or 2-piece suits.

**AA** (part 3): protection against impact and abrasion against the risks of a wide range of driving activities, may have fewer ergonomic and weight-related disadvantages than class AAA, may be less acceptable for certain driving activities. Common examples: garments that can be worn alone or over other clothing.

**A** (part 4): offers the minimum necessary protection against impact and abrasion. These garments are considered to present the lowest ergonomic and weight loads. Common examples: garments that can be worn alone or over other clothing in warm environments.

**B** (Part 5): equivalent abrasion protection to Class A garments, but without impact protection. To provide full minimum protection, Class B jackets should be worn with at least certified shoulder and elbow protectors and trousers with certified knee protectors. Common examples: modular garments that can be combined with other garments with impact protection.

**C** (Part 6): special garments without a shell that fix one or more protectors to the body, either as an undergarment or outer garment. Provides impact protection for the areas covered by the protector(s), but does not provide full minimum protection against abrasion and possibly impact. Common examples: garments with impact protection ("body-armors").

The different protection classes have been established to take into account the different riding activities, riding environments and therefore risks. Motorcyclists should choose protective clothing that suits their riding style and the associated risk.

The performance requirements are based on specific requirements for the "Risk Category Zones" (see Annex I) of the garment, which are divided into 3 zones depending on the likelihood of the area being subjected to mechanical stress in an accident.

The protective clothing described here is intended for use when riding a motorcycle on the road. It is intended to provide a certain level of protection to the motorcyclist in the event of a fall or accident, to mitigate the impact and to prevent or reduce abrasions without significantly restricting the motorcyclist's ability to operate the motorcycle.

The clothing does not offer unlimited protection in the event of an accident or fall. Motorcycling is a dangerous activity and the use of this protective equipment cannot guarantee complete protection against injury. Nor should wearing the protective clothing be used as a challenge to take increased risks. Do not use your motorcycle clothing for other purposes and always use it in combination with other protective equipment (helmet, boots, gloves, additional protective clothing such as jacket/trousers) that has been tested in accordance with the relevant standards. Improper handling can significantly reduce the protective effect!

Before using this garment, make sure it is in good condition. If there is visible damage, replace it. No modifications or repairs may be made!

This motorcycle clothing must be equipped with certified protectors in accordance with the specifications of its performance class (see Appendix II). The specific information about the types of protectors included in your garment and which can be retrofitted can be found on the sticker at the end of this brochure.

Wash or dry clean the garment according to the care label sewn into the garment. Remove the protectors before washing. Use specific care products to treat leather and membranes. Never use solvents or other aggressive substances for cleaning. When not in use, store the garment in a well-ventilated and dry place. After use, air the garment and let it dry at room temperature. Do not use a dryer or other heating devices. Do not expose the protective clothing to direct sunlight. Claims for recourse or repair where improper use or treatment is found will not be accepted. Do not use the protective suit if the protectors provided have been removed.

The garment should be comfortable, close-fitting but not too tight. The body measurement table (Appendix III) can help you find the right garment size. In the normal riding position, clothing should not be in the way and controls should be easily accessible. Jacket and trousers, jacket and gloves, trousers and shoes should overlap sufficiently. Zippers, buttons and Velcro fasteners should be closed carefully. The width of the clothing can be adjusted using existing adjustment options. The existing protectors must fit tightly over the body parts to be protected. If necessary, the height of the protectors should be adjusted.

The service life of the product depends on the type and duration of use, care and material aging. At the end of its service life, dispose of the garment in accordance with local disposal regulations.

# Safety instructions for clothing products in accordance with Regulation EU 2023/988 (GPSR) on general product safety

**Intended use of this product**

The above-mentioned product was specially developed for responsible and proper use by motorcyclists.

General safety instructions

- Please read the product information on the packaging, booklet, catalog and/or website before using it for the first time.
- Care instructions on the product must be observed in order to maintain its functions.
- Any modification made can lead to safety defects and invalidate or reduce the originally intended protective effect.
- Any form of damage can reduce or invalidate the original function or intended protective effect.
- This product can only ensure its intended protective effect or function if used responsibly and properly.
    - that all zippers and fasteners that are not subject to a designated ventilation function must be closed during use.
    - if this product is not a universal size, ensure that the selected size corresponds to the body measurements according to our size tables and that protectors fit precisely in the designated places.
    - the product must not come into contact with hot engine or exhaust parts.

**Disclaimer**

The safety instructions and recommendations are intended solely as general information to support the proper use of the product.

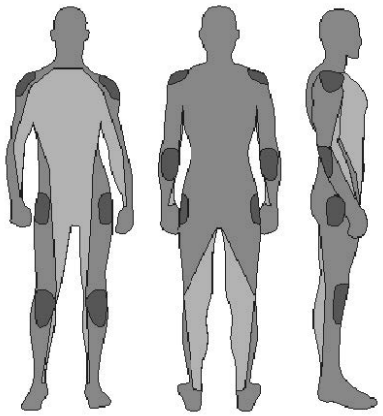
Despite careful preparation, no guarantee can be given for the completeness, accuracy or timeliness of the information. Changes to technical specifications or legal requirements can occur at any time.

The manufacturer is not liable for damages or consequential damages caused by improper use, disregard of instructions, modifications or inadequate care.

By using the product, you agree to follow instructions and recommendations and, in case of doubt, to consult specialist information before use.

## Appendix 1

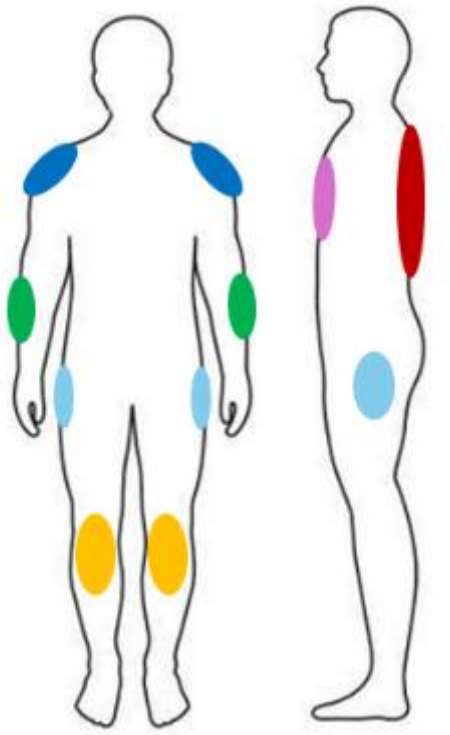
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zone classification according to... |
| **1** |
| high risk |
| **2** |
| medium risk |
| **3** |
| low risk |



## Appendix 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Protectors according to... |
| **M** |
| mandatory |
| **O** |
| optional |
| **-** |
| no |
| **P** |
| at least 1 protector |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Appendix 3

| | |
|---|---|
| 1 | Chest circumference |
| 2 | Waist circumference |
| 3 | Back circumference |
| 4 | Inseam |
| 5 | Sleeve length |
| 6 | Height |

## Size translation men

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Men's normal sizes

| Size | Multisize BÜSE | Height | Chest circumference | Waist circumference | Back circumference | Sleeve length | Inseam |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Men's long sizes

| Size | Height | Chest circumference | Waist circumference | Back circumference | Sleeve length | Inseam |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Men's short sizes

| Size | Height | Chest circumference | Waist circumference | Back circumference | Sleeve length | Inseam |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Size translation women

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Women's normal sizes

| Size | Multisize | Height | Chest circumference | Waist circumference | Back circumference | Inseam | Sleeve length |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Women's short sizes

| Size | Height | Chest circumference | Waist circumference | Back circumference | Inseam | Sleeve length |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Women's long sizes

| Size | Height | Chest circumference | Waist circumference | Back circumference | Inseam | Sleeve length |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Children's sizes Clothing

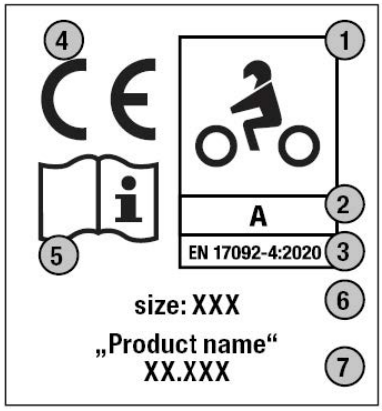
| Size | Multisize | Height | Chest circumference | Waist circumference | Back circumference | Sleeve length | Inseam |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Mode d'emploi / Vestes et pantalons moto (EPI) pour motards non professionnels

Ces vêtements de moto sont conformes aux exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement EPI (UE) 2016/425, catégorie II/risque moyen. La conformité aux exigences de ce règlement a été confirmée dans le cadre d'un examen UE de type par un organisme notifié accrédité. La liste des organismes notifiés figure en annexe. La déclaration de conformité, qui répertorie les organismes notifiés qui ont effectué l'examen UE de type pour cet EPI, est disponible en ligne à l'adresse https://s.buese .com/ConformityDeclaration peut être consulté.

Le marquage suivant est apposé sur toutes les vestes, pantalons et costumes

1 Pictogramme prévu à cet effet : moto
2 Indication de la classe de protection
3 Numéro + année de la norme technique
4 Marquage CE : Le produit répond aux exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425 (Annexe II)
5 Pictogramme invitant à lire la notice d'utilisation
6 Informations sur la taille
7 Nom et numéro de l'article
8 Numéro de commande
9 Nom, adresse + site internet du fabricant
10 Date de production + pictogramme correspondant



Les performances de l'EPI ont été testées conformément à la série de normes européennes EN 17092:2020 (parties 1 à 6), qui distingue différentes classes de protection :

**AAA** (Partie 2) : meilleure protection possible contre les chocs et l'abrasion, limitant potentiellement l'ergonomie, le poids et les charges thermiques dans certaines activités de conduite Exemples courants : 1 pièce ou 2 pièces. Combinaisons.

**AA** (Partie 3) : Protection contre les chocs et l'abrasion contre les risques d'un large éventail d'activités de conduite, peut présenter moins d'inconvénients ergonomiques et liés au poids par rapport à la classe. AAA, peut avoir une acceptation plus faible de certaines activités de conduite. Exemples courants : Vêtements qui peuvent être portés seuls ou par-dessus d'autres vêtements.

**A** (Partie 4) : Fournit une protection minimale nécessaire contre les chocs et l'abrasion. Ces vêtements sont censés présenter le plus faible impact ergonomique et de poids. Exemples courants : Vêtements qui peuvent être portés seuls ou par-dessus d'autres vêtements dans des environnements chauds.

**B** (Partie 5) : protection contre l'abrasion équivalente aux vêtements de classe A, mais sans protection contre les chocs. Pour fournir une protection minimale complète, les vestes de classe B doivent au moins être portées avec des protections certifiées aux épaules et aux coudes et des pantalons avec des protections certifiées aux genoux. Exemples courants : vêtements modulaires pouvant être combinés avec d'autres vêtements avec protection contre les chocs.

**C** (Partie 6) : Vêtements spéciaux sans housse qui fixent une ou plusieurs protections au corps , soit comme sous-vêtements, soit comme vêtements d'extérieur. Fournit une protection contre les chocs pour les zones couvertes par le(s) protecteur(s), mais n'offre pas une protection minimale complète contre l'abrasion et les impacts possibles. Exemples courants : vêtements avec protection contre les chocs (« gilets pare-balles »).

Les différentes classes de protection ont été définies pour prendre en compte les différentes activités de conduite, les environnements de conduite et donc les risques. Les motocyclistes doivent choisir des vêtements de protection adaptés à leur style de conduite et au risque encouru.

Les exigences de performance sont basées sur des exigences spécifiques pour les « zones de catégorie de risque » (voir annexe I) du vêtement, qui varient en fonction la probabilité que la zone soumise à une contrainte mécanique en cas d'accident soit divisée en 3 zones.

Les vêtements de protection décrits ici sont destinés à être utilisés lors de la conduite d'une moto sur route. Il est destiné à offrir au motocycliste un certain niveau de protection en cas de chute ou d'accident, à atténuer l'impact et à prévenir ou réduire les abrasions sans restreindre de manière significative la capacité du motocycliste à conduire la moto.

Les vêtements n'offrent pas une protection illimitée en cas d'accident ou de chute. Conduire une moto est une activité dangereuse et l'utilisation de cet équipement de protection ne peut garantir une protection complète contre les blessures. Le port de vêtements de protection ne devrait pas constituer un défi pour une prise de risque accrue. N'utilisez pas vos vêtements de moto à d'autres fins et utilisez-les toujours en combinaison avec d'autres équipements de protection (casque, bottes, gants, vêtements de protection supplémentaires tels que veste/pantalon) testés conformément aux normes en vigueur. Une mauvaise manipulation peut réduire considérablement l'effet protecteur !

Avant d'utiliser ce vêtement, assurez-vous qu'il est en bon état. S'il y a des dommages visibles, il doit être remplacé. Aucune modification ni réparation ne peut être effectuée !

Ce vêtement moto doit être équipé de protections certifiées conformément aux spécifications de sa classe de performance (voir Annexe II). Les informations spécifiques sur les types de protections incluses dans vos vêtements et pouvant être installées ultérieurement se trouvent sur l'autocollant à la fin de cette brochure.

Lavez ou nettoyez le vêtement conformément à l'étiquette d'entretien incluse dans le vêtement est cousu. Retirez les protections avant de les laver. Utiliser des produits d'entretien spéciaux pour traiter le cuir et les membranes. N'utilisez jamais de solvants ou d'autres substances agressives pour le nettoyage. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le vêtement dans un endroit bien aéré et sec. Après utilisation, aérez le vêtement et laissez-le sécher à température ambiante. N'utilisez pas de sèche-linge ou d'autres appareils de chauffage. N'exposez pas les vêtements de protection à la lumière directe du soleil. Les demandes de recours ou de réparation lorsqu'une utilisation ou un traitement inapproprié ont été identifiés ne seront pas acceptées. N'utilisez pas la combinaison de protection si les protections fournies ont été retirées.

Le vêtement doit être confortable, ajusté, mais pas trop serré. Le tableau des mensurations (Annexe III) peut vous aider à trouver la bonne taille de robe. En position de conduite normale, les vêtements ne doivent pas gêner et les commandes doivent être facilement accessibles. La veste et le pantalon, la veste et les gants, le pantalon et les chaussures doivent se chevaucher suffisamment. Les fermetures éclair, les boutons et le Velcro doivent être fermés avec soin. La largeur des vêtements peut être ajustée à l'aide des options de réglage existantes. Les protections existantes doivent être bien ajustées sur les parties du corps à protéger. Si nécessaire, la hauteur des protections doit être ajustée.

La durée de vie du produit dépend du type et de la durée d'utilisation, de l'entretien et du vieillissement du matériau. À la fin de sa durée de vie utile, jetez le vêtement conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

# Instructions de sécurité pour les produits vestimentaires conformément au règlement UE 2023/988 (GPSR) sur la sécurité générale des produits

**Utilisation prévue de ce produit**

Le Le produit ci-dessus a été spécialement conçu pour une utilisation responsable et appropriée par les motocyclistes.

Instructions générales de sécurité

- Veuillez lire les informations sur le produit dans l'emballage, le livret, le catalogue et/ou avant la première utilisation Site Web.
- Les instructions d'entretien figurant sur le produit doivent être suivies afin de conserver ses fonctions.
- Toute modification apportée peut entraîner des défauts de sécurité et invalider ou réduire l'effet protecteur initialement prévu.
- Toute forme de dommage peut réduire ou invalider la fonction d'origine ou l'effet de protection prévu.
- Ce produit ne peut garantir l'effet de protection ou la fonction prévu que s'il est utilisé de manière responsable et correcte. .
    - Toutes les fermetures éclair et les attaches qui ne sont pas soumises à une fonction de ventilation désignée doivent être fermées pendant l'utilisation.
    - Si ce produit n'est pas une taille unique, veuillez vous assurer que la taille sélectionnée correspond aux mensurations du corps selon nos tableaux de mesures et que les protections sont situées précisément aux endroits désignés.
    - Le produit ne doit pas entrer en contact avec des pièces chaudes du moteur et de l'échappement.

**Avis de non-responsabilité**

Les consignes de sécurité et les recommandations servent exclusivement d'informations générales pour soutenir une utilisation correcte du produit.

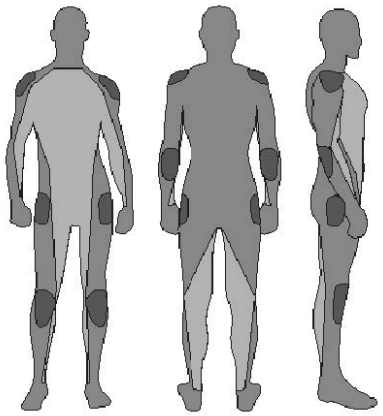
Malgré une préparation minutieuse, aucune garantie ne peut être donnée quant à l'exhaustivité, l'exactitude ou l'actualité des informations. Des modifications des spécifications techniques ou des exigences légales peuvent survenir à tout moment.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou des dommages consécutifs causés par une mauvaise utilisation, le non-respect des instructions, des modifications ou un entretien inadéquat.

Avec Lors de l'utilisation du produit, vous vous engagez à suivre les instructions et recommandations et, en cas de doute, à vous référer aux informations techniques avant utilisation.

## Annexe 1

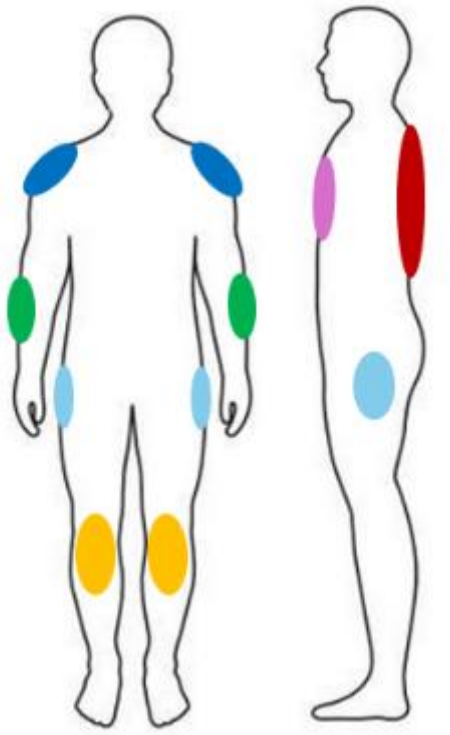
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zonage selon... |
| **1** |
| risque élevé |
| **2** |
| risque moyen |
| **3** |
| faible risque |



## Annexe 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Protecteurs selon... |
| **M** |
| prescrit |
| **O** |
| facultatif |
| **-** |
| Non |
| **P** |
| au moins 1 protecteur |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Annexe 3

| | |
|---|---|
| 1 | Tour de poitrine |
| 2 | Tour de taille |
| 3 | circonférence des fesses |
| 4 | Longueur de foulée |
| 5 | Longueur des manches |
| 6 | Taille du corps |

## Traduction de taille hommes

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Tailles normales pour hommes

| Taille | Multisize BÜSE | Taille du corps | Tour de poitrine | Tour de taille | circonférence des fesses | Longueur des manches | Longueur de foulée |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Tailles longues pour hommes

| Taille | Taille du corps | Tour de poitrine | Tour de taille | circonférence des fesses | Longueur des manches | Longueur de foulée |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Tailles courtes pour hommes

| Taille | Taille du corps | Tour de poitrine | Tour de taille | circonférence des fesses | Longueur des manches | Longueur de foulée |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Traduction de taille femme

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Tailles normales pour femmes

| Taille | Multisize | Taille du corps | Tour de poitrine | Tour de taille | circonférence des fesses | Longueur de foulée | Longueur des manches |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Tailles courtes femme

| Taille | Taille du corps | Tour de poitrine | Tour de taille | circonférence des fesses | Longueur de foulée | Longueur des manches |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Tailles longues femme

| Taille | Taille du corps | Tour de poitrine | Tour de taille | circonférence des fesses | Longueur de foulée | Longueur des manches |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Vêtements tailles enfants

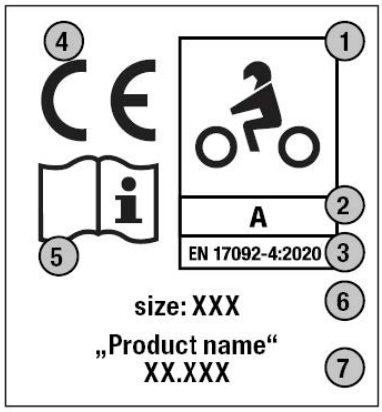
| Taille | Multisize | Taille du corps | Tour de poitrine | Tour de taille | circonférence des fesses | Longueur des manches | Longueur de foulée |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Инструкции за употреба / Мотоциклетни якета и панталони (PPE) за непрофесионални мотоциклетисти

Това мотоциклетно облекло отговаря на основните изисквания за здраве и безопасност на Регламент за ЛПС (ЕС) 2016/425, категория II/среден риск. Съответствието с изискванията на този регламент беше потвърдено като част от изпитване на ЕС на типа от акредитиран нотифициран орган. Списъкът на нотифицираните органи може да бъде намерен в приложението. Декларацията за съответствие, в която са изброени нотифицираните органи, които са извършили ЕС изследване на типа за това ЛПС, е достъпна онлайн на https://s.buese .com/ConformityDeclaration можете да видите.

Следната маркировка се показва на всички сака, панталони и костюми

| | |
|---|---|
| 1 | Пиктограма за предназначение: мотоциклетизъм |
| 2 | Обозначаване на клас на защита |
| 3 | Номер + година на техническия стандарт |
| 4 | CE маркировка: Продуктът отговаря на основните изисквания за здраве и безопасност на Регламент (ЕС) 2016/425 (приложение II) |
| 5 | Пиктограма, която ви подканва да прочетете инструкциите за употреба |
| 6 | Информация за размера |
| 7 | Име и номер на артикула |
| 8 | Номер на поръчка |
| 9 | Име, адрес + уебсайт на производителя |
| 10 | Дата на производство + съответната пиктограма |



Ефективността на ЛПС е тествана в съответствие с европейските серии стандарти EN 17092:2020 (Части 1-6), които разграничават различните класове на защита:

**AAA** (Част 2): най-добрата възможна защита срещу удар и абразия, потенциално ограничаваща ергономичността, теглото и топлинните натоварвания при някои дейности при шофиране: 1-компонент или 2-компонент Костюми.

**AA** (Част 3): Защита срещу удар и абразия срещу рисковете от широк спектър от шофиране, може да има по-малко ергономични и свързани с теглото недостатъци в сравнение с класа AAA, може да има по-ниско приемане при определени шофиращи дейности. Често срещани примери: Дрехи, които могат да се носят самостоятелно или върху друго облекло.

**A** (Част 4): Осигурява минимално необходимата защита срещу удар и протриване. Предполага се, че тези облекла оказват най-слабо въздействие върху ергономичността и теглото. Често срещани примери: Дрехи, които могат да се носят самостоятелно или върху други дрехи в топла среда.

**B** (Част 5): еквивалентна защита от протриване на дрехите от клас A, но без защита от удар. За да осигурят пълна минимална защита, якетата от клас B трябва да се носят поне със сертифицирани протектори за рамене и лакти, а панталоните със сертифицирани протектори за коленете. Често срещани примери: модулни облекла, които могат да се комбинират с други облекла със защита срещу удар.

**C** (Част 6): Специални облекла без калъф, които фиксират един или повече протектори към тялото , като бельо или връхни дрехи. Осигурява защита срещу удар за зоните, обхванати от протектора(ите), но не осигурява пълна минимална защита срещу абразия и възможен удар. Често срещани примери: облекла със защита срещу удар („бронежилетки“).

Различните класове на защита са дефинирани, за да вземат предвид различните дейности при шофиране, средата на шофиране и следователно рисковете. Мотоциклетистите трябва да изберат защитно облекло, което отговаря на техния стил на каране и свързания риск.

Изискванията за ефективност се основават на специфични изисквания за „Зоните на категорията на риска“ (вижте Приложение I) на облеклото, които варират в зависимост от вероятността Зоната, която е подложена на механично натоварване в случай на злополука, е разделена на 3 зони.

Описаното тук защитно облекло е предназначено за използване при шофиране на мотоциклет по пътя. Предназначен е да предложи на мотоциклетиста определено ниво на защита в случай на падане или злополука, да смекчи удара и да предотврати или намали ожулванията, без значително да ограничава способността на мотоциклетиста да управлява мотоциклета.

Облеклото не предлага неограничена защита в случай на инцидент или падане. Карането на мотоциклет е опасна дейност и използването на това защитно оборудване не може да осигури пълна защита срещу нараняване. Носенето на защитно облекло не трябва да служи като предизвикателство за поемане на повишен риск. Не използвайте вашето мотоциклетно облекло за други цели и винаги го използвайте в комбинация с друго защитно оборудване (каска, ботуши, ръкавици, допълнително защитно облекло като яке/панталон), тествано в съответствие със съответните стандарти. Неправилното боравене може значително да намали защитния ефект!

Преди да използвате тази дреха, уверете се, че е в добро състояние. Ако има видими повреди, трябва да се смени. Не могат да се правят модификации или ремонти!

Това мотоциклетно облекло трябва да бъде оборудвано със сертифицирани протектори в съответствие със спецификациите на своя клас на работа (вижте Приложение II). Конкретната информация за видовете протектори, които са включени във вашето облекло и могат да бъдат монтирани допълнително, можете да намерите на стикера в края на тази брошура.

Изперете или почистете дрехата според етикета за грижа, включен в дрехата е зашита. Отстранете протекторите преди пране. Използвайте специални продукти за грижа за кожа и мембрани. Никога не използвайте разтворители или други агресивни вещества за почистване. Когато не се използва, съхранявайте дрехата на добре проветриво и сухо място. След употреба проветрете дрехата и я оставете да изсъхне на стайна температура. Не използвайте сушилня или други нагревателни уреди. Не излагайте защитното облекло на пряка слънчева светлина. Искове за прибягване или ремонти, когато е установено неправилно използване или третиране, няма да бъдат приети. Не използвайте защитния костюм, ако предоставените протектори са свалени.

Дрехата трябва да е удобна, плътно прилепнала, но не прекалено тясна. Таблицата с размери на тялото (Приложение III) може да ви помогне да намерите правилния размер на роклята. В нормална позиция за шофиране дрехите не трябва да пречат и контролите трябва да са лесно достъпни. Яке и панталон, яке и ръкавици, панталон и обувки трябва да се припокриват достатъчно. Циповете, копчетата и велкрото трябва да се затварят внимателно. Ширината на облеклото може да се регулира с помощта на съществуващите опции за регулиране. Съществуващите протектори трябва да прилягат плътно към частите на тялото, които трябва да бъдат защитени. Ако е необходимо, височината на протекторите трябва да се регулира.

Продължителността на живота на продукта зависи от вида и продължителността на употреба, грижата и стареенето на материала. В края на полезния живот изхвърлете дрехата в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

# Инструкции за безопасност за продукти за облекло в съответствие с Регламент ЕС 2023/988 (GPSR) относно общата безопасност на продукта

**Предвидена употреба на този продукт**

продуктът по-горе е специално проектиран за отговорна и правилна употреба от мотоциклетисти.

Общи инструкции за безопасност

- Моля, прочетете информацията за продукта в опаковката, книжката, каталога и или преди да използвате за първи път Уебсайт.
- Инструкциите за поддръжка на продукта трябва да се следват, за да се поддържат функциите.
- Всички направени модификации могат да доведат до дефекти в безопасността и да обезсилят или намалят първоначално предвидения защитен ефект.
- Всяка форма на повреда може да намали или обезсили първоначалната функция или предвидения защитен ефект.
- Този продукт може да гарантира своя предвиден защитен ефект или функция само ако се използва отговорно и правилно .
    - Всички ципове и закопчалки, които не са обект на определена вентилационна функция, трябва да бъдат затворени по време на употреба.
    - Ако този продукт не е универсален размер, моля, уверете се, че че избраният размер отговаря на размерите на тялото според нашите таблици за измерване и че протекторите са разположени точно на обозначените места.
    - Продуктът не трябва да влиза в контакт с горещи части на двигателя и ауспуха

**Отказ от отговорност**

Инструкциите за безопасност и препоръките служат изключително като обща информация в подкрепа на правилното използване на продукт.

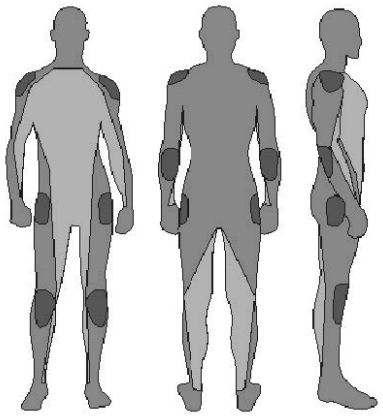
Независимо от внимателната подготовка, не може да се даде гаранция за пълнотата, коректността или актуалността на информацията. Промени в техническите спецификации или законовите изисквания могат да възникнат по всяко време.

Производителят не носи отговорност за щети или последващи щети, причинени от неправилна употреба, незачитане на инструкциите, модификации или неадекватна грижа.

Когато използвате продукта, вие се съгласявате да следвате инструкциите и препоръките и, в случай на съмнение, да се обърнете към техническата информация преди употреба.

## Приложение 1

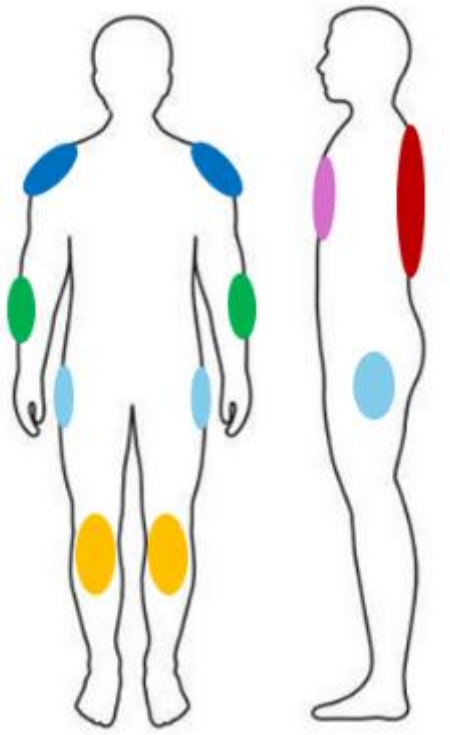
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Зониране според... |
| **1** |
| висок риск |
| **2** |
| среден риск |
| **3** |
| нисък риск |



## Приложение 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Протектори по... |
| **M** |
| предписано |
| **O** |
| по желание |
| **-** |
| не |
| **P** |
| поне 1 протектор |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Приложение 3

| | |
|---|---|
| 1 | Гръдна обиколка |
| 2 | Обиколка на талията |
| 3 | обиколка на седалището |
| 4 | Дължина на крачката |
| 5 | Дължина на ръкава |
| 6 | Височина на тялото |

## Размер превод мъже

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Мъжки нормални размери

| Размер | Multisize BÜSE | Височина на тялото | Гръдна обиколка | Обиколка на талията | обиколка на седалището | Дължина на ръкава | Дължина на крачката |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Мъжки дълги размери

| Размер | Височина на тялото | Гръдна обиколка | Обиколка на талията | обиколка на седалището | Дължина на ръкава | Дължина на крачката |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Мъжки къси размери

| Размер | Височина на тялото | Гръдна обиколка | Обиколка на талията | обиколка на седалището | Дължина на ръкава | Дължина на крачката |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Размер превод жени

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Дамски нормални размери

| Размер | Multisize | Височина на тялото | Гръдна обиколка | Обиколка на талията | обиколка на седалището | Дължина на крачката | Дължина на ръкава |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Дамски къси размери

| Размер | Височина на тялото | Гръдна обиколка | Обиколка на талията | обиколка на седалището | Дължина на крачката | Дължина на ръкава |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Дамски дълги размери

| Размер | Височина на тялото | Гръдна обиколка | Обиколка на талията | обиколка на седалището | Дължина на крачката | Дължина на ръкава |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Детски размери дрехи

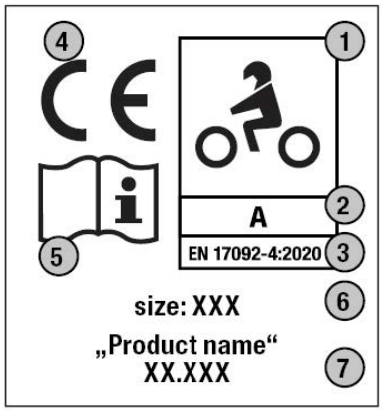
| Размер | Multisize | Височина на тялото | Гръдна обиколка | Обиколка на талията | обиколка на седалището | Дължина на ръкава | Дължина на крачката |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Návod k použití / Moto bundy a kalhoty (OOP) pro neprofesionální motorkáře

Toto oblečení pro motorkáře vyhovuje základním zdravotním a bezpečnostním požadavkům nařízení OOP (EU) 2016/425, kategorie II/střední riziko. Shoda s požadavky tohoto nařízení byla potvrzena v rámci EU přezkoušení typu akreditovanou notifikovanou osobou. Seznam notifikovaných osob naleznete v příloze. Prohlášení o shodě, které obsahuje seznam notifikovaných osob, které provedly EU přezkoušení typu pro tento OOP, je k dispozici online na adrese https://s.buese .com/ConformityDeclaration lze zobrazit.

Následující označení je zobrazeno na všech bundách, kalhotách a oblecích

1 Piktogram pro zamýšlené použití: motocyklistika
2 Označení třída ochrany
3 Číslo + rok technické normy
4 Označení CE: Výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost nařízení (EU) 2016/425 (příloha II)
5 Piktogram vyzývající k přečtení návodu k použití
6 Informace o velikosti
7 Název položky a číslo položky
8 Číslo objednávky
9 Jméno, adresa + webové stránky výrobce
10 Datum výroby + odpovídající piktogram



Výkon OOP byl testován v souladu s evropskou řadou norem EN 17092:2020 (části 1-6), která rozlišuje různé třídy ochrany:

**AAA** (Část 2): nejlepší možná Ochrana proti nárazu a oděru, potenciálně omezující ergonomii, hmotnost a tepelné zatížení při některých jízdních činnostech Běžné příklady: 1-dílný nebo 2-dílný Obleky.

**AA** (Část 3): Ochrana proti nárazu a oděru proti rizikům široké škály činností při řízení, může mít méně ergonomických nevýhod a nevýhod souvisejících s hmotností ve srovnání s třídou AAA, může mít nižší přijatelnost určitých řidičských činností. Běžné příklady: Oděvy, které lze nosit samostatně nebo přes jiné oblečení.

**A** (Část 4): Poskytuje minimální nezbytnou ochranu proti nárazu a oděru. Předpokládá se, že tyto oděvy mají nejnižší dopad na ergonomii a hmotnost. Běžné příklady: Oděvy, které lze nosit samostatně nebo přes jiné oblečení v teplém prostředí.

**B** (část 5): ochrana proti oděru ekvivalentní oděvům třídy A, ale bez ochrany proti nárazu . Aby byla zajištěna úplná minimální ochrana, měly by se bundy třídy B nosit alespoň s certifikovanými chrániči ramen a loktů a kalhoty s certifikovanými chrániči kolen. Běžné příklady: modulární oděvy, které lze kombinovat s jinými oděvy s ochranou proti nárazu.

**C** (část 6): Speciální oděvy bez krytu, který k tělu připevňuje jeden nebo více chráničů , ať už jako spodní nebo svrchní prádlo. Poskytuje ochranu proti nárazu pro oblasti pokryté chráničem(y), ale neposkytuje úplnou minimální ochranu proti oděru a možnému nárazu. Běžné příklady: oděvy s ochranou proti nárazu („nezbroje“).

Různé třídy ochrany byly definovány tak, aby zohledňovaly různé činnosti při řízení, prostředí při řízení a tím i rizika. Motocyklisté by si měli vybrat ochranný oděv, který vyhovuje jejich stylu jízdy a souvisejícímu riziku.

Požadavky na výkon vycházejí ze specifických požadavků na „Zóny kategorie rizika“ (viz Příloha I) oděvu, které se liší v závislosti na pravděpodobnost, že Oblast, která je vystavena mechanickému namáhání v případě nehody, je rozdělena do 3 zón.

Zde popsaný ochranný oděv je určen pro použití při řízení motocyklu na silnici. Jeho cílem je nabídnout motocyklistovi určitou úroveň ochrany v případě pádu nebo nehody, zmírnit náraz a zabránit nebo omezit oděrky, aniž by výrazně omezila schopnost motocyklisty ovládat motocykl.

Oblečení nenabízí neomezenou ochranu v případě nehody nebo pádu. Jízda na motocyklu je nebezpečná činnost a použití těchto ochranných prostředků nemůže zajistit úplnou ochranu před zraněním. Nošení ochranného oděvu by nemělo sloužit jako výzva pro zvýšené riskování. Motocyklové oblečení nepoužívejte k žádnému jinému účelu a vždy jej používejte v kombinaci s jinými ochrannými prostředky (helma, boty, rukavice, doplňkové ochranné oděvy jako bunda/kalhoty) testované podle příslušných norem. Nesprávná manipulace může výrazně snížit ochranný účinek!

Před použitím tohoto oděvu se ujistěte, že je v dobrém stavu. Pokud je viditelné poškození, je nutné jej vyměnit. Nesmí být prováděny žádné úpravy ani opravy!

Toto motocyklové oblečení musí být vybaveno certifikovanými chrániči v souladu se specifikacemi jeho výkonnostní třídy (viz Příloha II). Konkrétní informace o typech chráničů, které jsou součástí vašeho oděvu a lze je dodatečně namontovat, naleznete na štítku na konci této brožury.

Oděv perte nebo čistěte podle štítku pro péči, který je součástí Oděv je všitý. Před praním odstraňte chrániče. K ošetření kůže a membrán používejte speciální přípravky. K čištění nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Když oděv nepoužíváte, skladujte jej na dobře větraném a suchém místě. Po použití oděv vyvětrejte a nechte uschnout při pokojové teplotě. Nepoužívejte sušičku ani jiná topná zařízení. Nevystavujte ochranný oděv přímému slunečnímu záření. Nároky na postih nebo opravy, kde bylo zjištěno nesprávné použití nebo zacházení, nebudou akceptovány. Nepoužívejte ochranný oblek, pokud jste odstranili dodané chrániče.

Oděv by měl být pohodlný, přiléhavý, ale ne příliš těsný. Tabulka měření postavy (příloha III) vám může pomoci najít správnou velikost šatů. V normální jízdní poloze by oděv neměl překážet a ovládací prvky by měly být snadno přístupné. Bunda a kalhoty, bunda a rukavice, kalhoty a boty by se měly dostatečně překrývat. Zipy, knoflíky a suchý zip zapínejte opatrně. Šířku oblečení lze upravit pomocí stávajících možností nastavení. Stávající chrániče musí těsně přiléhat na chráněné části těla. V případě potřeby je třeba upravit výšku chráničů.

Životnost výrobku závisí na typu a délce používání, ošetřování a stárnutí materiálu. Na konci své životnosti zlikvidujte oděv v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadu.

# Bezpečnostní pokyny pro oděvní výrobky v souladu s Nařízením EU 2023/988 (GPSR) o obecné bezpečnosti výrobků

**Zamýšlené použití tohoto produktu**

výše uvedený produkt byl speciálně navržen pro zodpovědné a správné používání motocyklisty.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si prosím informace o produktu na obalu, brožuře, katalogu a popř. před prvním použitím Webové stránky.
- Aby byly zachovány funkce, musí být dodržovány pokyny pro péči o produkt.
- Jakékoli provedené úpravy mohou vést k bezpečnostním závadám a zrušit nebo snížit původně zamýšlený ochranný účinek.
- Jakákoli forma poškození může snížit nebo zrušit původní funkci nebo zamýšlený ochranný účinek.
- Tento produkt může zajistit svůj zamýšlený ochranný účinek nebo funkci pouze tehdy, je-li používán odpovědně a správně .
    - Že všechny zipy a spojovací prvky, které nepodléhají určené ventilační funkci, musí být během používání uzavřeny.
    - Pokud tento produkt není univerzální velikosti, ujistěte se, že že zvolená velikost odpovídá rozměrům karoserie podle našich měřících tabulek a že chrániče jsou umístěny přesně na místech k tomu určených.
    - Výrobek nesmí přijít do styku s horkými díly motoru a výfuku

**Odmítnutí odpovědnosti**

Bezpečnostní pokyny a doporučení slouží výhradně jako obecné informace na podporu správného používání produkt.

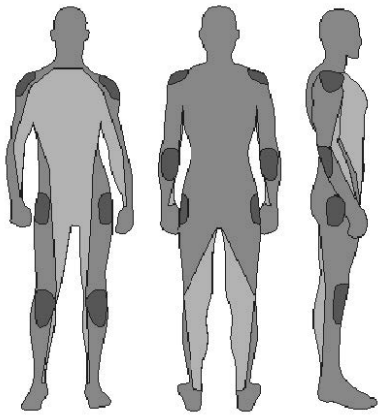
Bez ohledu na pečlivou přípravu nelze poskytnout žádnou záruku za úplnost, správnost nebo aktuálnost informací. Změny technických specifikací nebo zákonných požadavků mohou nastat kdykoli.

Výrobce neručí za škody nebo následné škody způsobené nesprávným použitím, nedodržením pokynů, úpravami nebo nedostatečnou péčí.

S Při používání produktu souhlasíte s tím, že se budete řídit pokyny a doporučeními a v případě pochybností se před použitím odkážete na technické informace.

## Dodatek 1

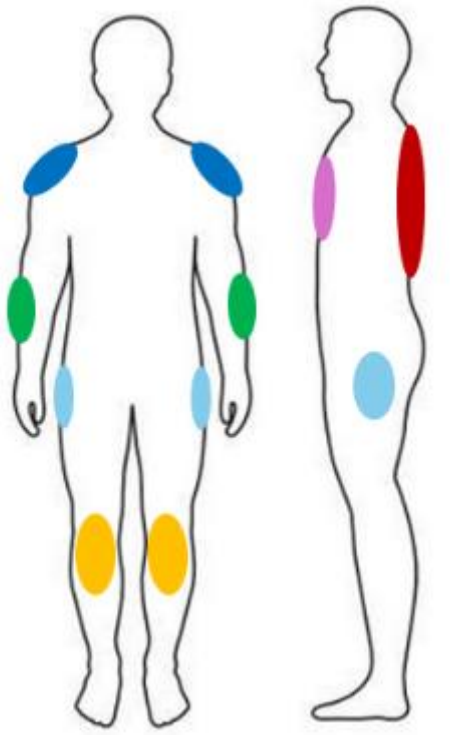
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zónování podle... |
| **1** |
| vysoké riziko |
| **2** |
| střední riziko |
| **3** |
| nízké riziko |



## Dodatek 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Chrániče podle... |
| **M** |
| předepsané |
| **O** |
| volitelný |
| **-** |
| žádný |
| **P** |
| alespoň 1 chránič |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Dodatek 3

| | |
|---|---|
| 1 | Obvod hrudníku |
| 2 | Obvod pasu |
| 3 | obvod hýždí |
| 4 | Délka kroku |
| 5 | Délka rukávu |
| 6 | Výška těla |

## Překlad velikostí muži

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Pánské normální velikosti

| Velikost | Multisize BÜSE | Výška těla | Obvod hrudníku | Obvod pasu | obvod hýždí | Délka rukávu | Délka kroku |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Pánské dlouhé velikosti

| Velikost | Výška těla | Obvod hrudníku | Obvod pasu | obvod hýždí | Délka rukávu | Délka kroku |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Pánské krátké velikosti

| Velikost | Výška těla | Obvod hrudníku | Obvod pasu | obvod hýždí | Délka rukávu | Délka kroku |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Překlad velikostí ženy

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Dámské normální velikosti

| Velikost | Multisize | Výška těla | Obvod hrudníku | Obvod pasu | obvod hýždí | Délka kroku | Délka rukávu |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Dámské krátké velikosti

| Velikost | Výška těla | Obvod hrudníku | Obvod pasu | obvod hýždí | Délka kroku | Délka rukávu |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Dámské dlouhé velikosti

| Velikost | Výška těla | Obvod hrudníku | Obvod pasu | obvod hýždí | Délka kroku | Délka rukávu |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Oblečení v dětských velikostech

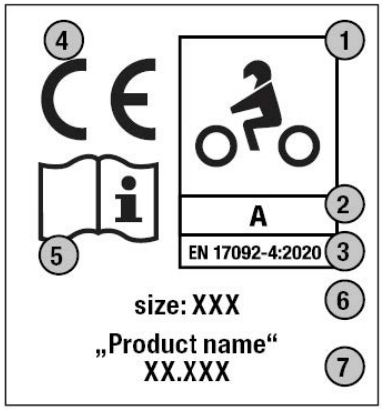
| Velikost | Multisize | Výška těla | Obvod hrudníku | Obvod pasu | obvod hýždí | Délka rukávu | Délka kroku |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Brugsanvisning / Motorcykeljakker og -bukser (PPE) til ikke-professionelle motorcyklister

Denne motorcykelbeklædning overholder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i PPE-forordningen (EU) 2016/425, kategori II/medium risiko. Overensstemmelse med kravene i denne forordning blev bekræftet som en del af en EU-typeafprøvning af et akkrediteret notificeret organ. Listen over bemyndigede organer findes i bilaget. Overensstemmelseserklæringen, som viser de bemyndigede organer, der har udført EU-typeafprøvningen for dette PPE, er tilgængelig online på https://s.buese .com/ConformityDeclaration kan ses.

Følgende mærkning er påført alle jakker, bukser og jakkesæt

1 Piktogram til det tilsigtede formål: motorcykelkørsel
2 Angivelse af beskyttelsesklassen
3 Antal + år for den tekniske standard
4 CE-mærke: Produktet opfylder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) 2016/425 (bilag II)
5 Piktogram, der beder dig læse brugsanvisningen
6 Størrelsesoplysninger
7 Varenavn og varenummer
8 Ordrenummer
9 Navn, adresse + producentens websted
10 Produktionsdato + tilsvarende piktogram



PPE'ets ydeevne er blevet testet i overensstemmelse med den europæiske serie af standarder EN 17092:2020 (Parts 1-6), som skelner mellem forskellige beskyttelsesklasser:

**AAA** (Del 2): bedst mulig beskyttelse mod stød og slid, potentielt begrænsende ergonomi, vægt og varmebelastninger i nogle køreaktiviteter Almindelige eksempler: 1-delt eller 2-delt Dragter.

**AA** (Del 3): Beskyttelse mod stød og slid mod risici ved en bred vifte af køreaktiviteter, kan have færre ergonomiske og vægtrelaterede ulemper sammenlignet med klasse AAA, kan have lavere accept af visse køreaktiviteter. Almindelige eksempler: Beklædningsgenstande, der kan bæres alene eller over andet tøj.

**A** (Del 4): Giver minimum nødvendig beskyttelse mod stød og slid. Disse beklædningsgenstande antages at have den laveste ergonomiske og vægtpåvirkning. Almindelige eksempler: Beklædningsgenstande, der kan bæres alene eller over andet tøj i varme omgivelser.

**B** (Del 5): svarende til slidbeskyttelse til klasse A-beklædningsgenstande, men uden stødbeskyttelse. For at give fuldstændig minimumsbeskyttelse bør klasse B-jakker som minimum bæres med certificerede skulder- og albuebeskyttere og bukser med certificerede knæbeskyttere. Almindelige eksempler: modulopbyggede beklædningsgenstande, der kan kombineres med andre beklædningsgenstande med stødbeskyttelse.

**C** (Del 6): Særlige beklædningsgenstande uden betræk, der fastgør en eller flere beskyttere til kroppen , enten som undertøj eller overtøj. Giver stødbeskyttelse til de områder, der er dækket af beskytteren/beskytterne, men giver ikke fuldstændig minimumsbeskyttelse mod slid og mulig stød. Almindelige eksempler: beklædningsgenstande med stødbeskyttelse ("kropsrustninger").

De forskellige beskyttelsesklasser er defineret for at tage højde for de forskellige kørselsaktiviteter, kørselsmiljøer og dermed risici. Motorcyklister bør vælge beskyttelsestøj, der passer til deres kørestil og den involverede risiko.

Ydeevnekravene er baseret på specifikke krav til beklædningens "Risikokategorizoner" (se bilag I), som varierer afhængigt af tøjet. sandsynligheden for, at Området, der udsættes for mekanisk belastning ved en ulykke, er opdelt i 3 zoner.

Det her beskrevne beskyttelsestøj er beregnet til brug ved kørsel med motorcykel på vejen. Det er beregnet til at tilbyde motorcyklisten et vist niveau af beskyttelse i tilfælde af et fald eller en ulykke, for at mildne påvirkningen og for at forhindre eller reducere slid uden væsentligt at begrænse motorcyklistens mulighed for at betjene motorcyklen.

Tøjet giver ikke ubegrænset beskyttelse i tilfælde af en ulykke eller et fald. At køre på motorcykel er en farlig aktivitet, og brugen af dette beskyttelsesudstyr kan ikke sikre fuldstændig beskyttelse mod skader. At bære beskyttelsestøj bør ikke tjene som en udfordring for øget risikotagning. Brug ikke dit motorcykeltøj til andre formål og brug det altid i kombination med andet beskyttelsesudstyr (hjelm, støvler, handsker, ekstra beskyttelsestøj såsom jakke/bukser) testet i overensstemmelse med de relevante standarder. Forkert håndtering kan reducere den beskyttende effekt betydeligt!

Før du bruger denne beklædningsgenstand, skal du sørge for, at den er i god stand. Hvis der er synlige skader, skal den udskiftes. Der må ikke foretages ændringer eller reparationer!

Dette motorcykeltøj skal være udstyret med certificerede beskyttere i overensstemmelse med specifikationerne for dets ydeevneklasse (se bilag II). De specifikke oplysninger om de typer beskyttere, der er inkluderet i dit tøj og kan eftermonteres, kan findes på mærkaten i slutningen af denne brochure.

Vask eller rengør tøjet i henhold til plejeetiketten, der er inkluderet i tøjet er syet ind. Fjern beskyttere før vask. Brug specielle plejeprodukter til at behandle læder og membraner. Brug aldrig opløsningsmidler eller andre aggressive stoffer til rengøring. Når tøjet ikke er i brug, skal det opbevares på et godt ventileret og tørt sted. Efter brug, luft tøjet og lad det tørre ved stuetemperatur. Brug ikke en tørretumbler eller andre varmeapparater. Udsæt ikke beskyttelsestøjet for direkte sollys. Krav om regres eller reparationer, hvor ukorrekt brug eller behandling er blevet identificeret, vil ikke blive accepteret. Brug ikke beskyttelsesdragten, hvis de medfølgende beskyttere er blevet fjernet.

Tøjet skal være behageligt, tætsiddende, men ikke for stramt. Kropsmålstabellen (bilag III) kan hjælpe dig med at finde den rigtige kjolestørrelse. I normal kørestilling bør tøj ikke forstyrre, og betjeningselementerne skal være let tilgængelige. Jakke og bukser, jakke og handsker, bukser og sko skal overlappe hinanden tilstrækkeligt. Lynlåse, knapper og velcro skal lukkes forsigtigt. Tøjets bredde kan justeres ved hjælp af eksisterende justeringsmuligheder. De eksisterende beskyttere skal passe tæt over de kropsdele, der skal beskyttes. Hvis det er nødvendigt, bør højden på beskytterne justeres.

Produktets levetid afhænger af brugens type og varighed, pleje og materialeældning. Ved slutningen af dets levetid skal tøjet bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler for affaldsbortskaffelse.

# Sikkerhedsinstruktioner for beklædningsprodukter i overensstemmelse med forordning EU 2023/988 (GPSR) om generel produktsikkerhed

**Tilsigtet brug af dette produkt**

ovenstående produkt er specielt designet til at være designet til ansvarlig og korrekt brug af motorcyklister.

Generelle sikkerhedsinstruktioner

- Læs venligst produktinformationen i emballagen, hæftet, kataloget og eller før brug første gang Hjemmeside.
- Vedligeholdelsesinstruktioner på produktet skal følges for at opretholde funktionerne.
- Enhver foretagne ændringer kan føre til sikkerhedsmangler og ugyldiggøre eller reducere den oprindeligt tilsigtede beskyttende effekt.
- Enhver form for skade kan reducere eller ugyldiggøre den oprindelige funktion eller tilsigtede beskyttende effekt.
- Dette produkt kan kun sikre sin tilsigtede beskyttende effekt eller funktion, hvis det bruges ansvarligt og korrekt .
    - At alle lynlåse og fastgørelsesanordninger, der ikke er underlagt en udpeget ventilationsfunktion, skal lukkes under brug.
    - Hvis dette produkt ikke er en størrelse, der passer til alle, skal du sørge for at den valgte størrelse svarer til kropsmålene i henhold til vores måletabeller og at beskyttere er placeret præcist på de anviste steder.
    - Produktet må ikke komme i kontakt med varme motor- og udstødningsdele

**Ansvarsfraskrivelse**

Sikkerhedsinstruktionerne og anbefalingerne tjener udelukkende som generel information til støtte for korrekt brug af produkt.

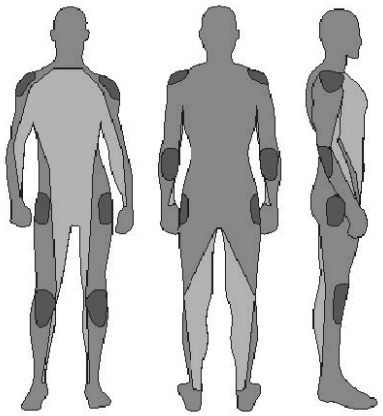
Uanset omhyggelig forberedelse kan der ikke gives nogen garanti for oplysningernes fuldstændighed, rigtighed eller aktualitet. Ændringer af tekniske specifikationer eller lovkrav kan forekomme til enhver tid.

Producenten er ikke ansvarlig for skader eller følgeskader forårsaget af forkert brug, tilsidesættelse af instruktioner, ændringer eller utilstrækkelig pleje.

Med Når du bruger produktet, accepterer du at følge instruktioner og anbefalinger og i tvivlstilfælde at henvise til tekniske oplysninger før brug.

## Bilag 1

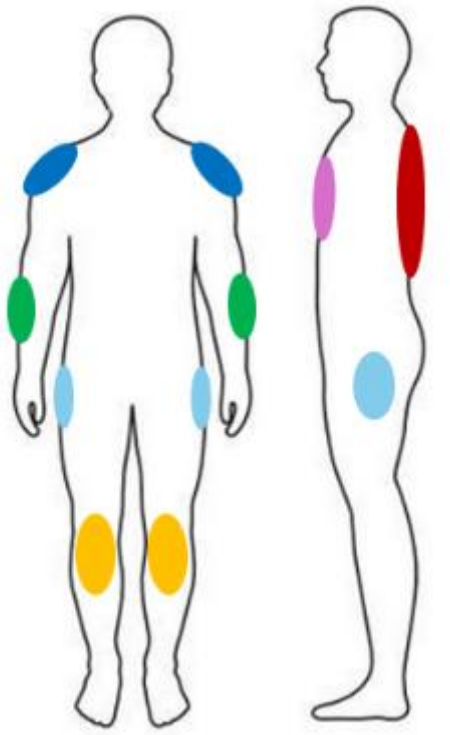
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zoneinddeling efter... |
| **1** |
| høj risiko |
| **2** |
| middel risiko |
| **3** |
| lav risiko |



## Bilag 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Beskyttere ifølge... |
| **M** |
| ordineret |
| **O** |
| valgfri |
| **-** |
| ingen |
| **P** |
| mindst 1 beskytter |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Bilag 3

| | |
|---|---|
| 1 | Brystomkreds |
| 2 | Taljeomkreds |
| 3 | baldeomkreds |
| 4 | Skridtlængde |
| 5 | Ærmelængde |
| 6 | Kropshøjde |

## Størrelse oversættelse mænd

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Herre normale størrelser

| Størrelse | Multisize BÜSE | Kropshøjde | Brystomkreds | Taljeomkreds | baldeomkreds | Ærmelængde | Skridtlængde |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Herre lange størrelser

| Størrelse | Kropshøjde | Brystomkreds | Taljeomkreds | baldeomkreds | Ærmelængde | Skridtlængde |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Herre korte størrelser

| Størrelse | Kropshøjde | Brystomkreds | Taljeomkreds | baldeomkreds | Ærmelængde | Skridtlængde |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Størrelsesoversættelse kvinder

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Kvinders normale størrelser

| Størrelse | Multisize | Kropshøjde | Brystomkreds | Taljeomkreds | baldeomkreds | Skridtlængde | Ærmelængde |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Kvinders korte størrelser

| Størrelse | Kropshøjde | Brystomkreds | Taljeomkreds | baldeomkreds | Skridtlængde | Ærmelængde |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Lange størrelser til kvinder

| Størrelse | Kropshøjde | Brystomkreds | Taljeomkreds | baldeomkreds | Skridtlængde | Ærmelængde |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Tøj i børnestørrelser

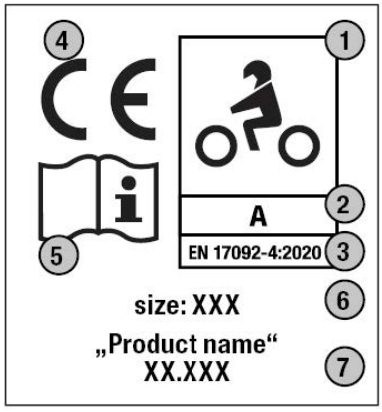
| Størrelse | Multisize | Kropshøjde | Brystomkreds | Taljeomkreds | baldeomkreds | Ærmelængde | Skridtlængde |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Οδηγίες χρήσης / Μπουφάν και παντελόνια μοτοσυκλέτας (PPE) για μη επαγγελματίες μοτοσυκλετιστές

Αυτή η ενδυμασία μοτοσικλέτας συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας του κανονισμού ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425, Κατηγορία II/Μεσαίο Κίνδυνο. Η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις αυτού του κανονισμού επιβεβαιώθηκε ως μέρος εξέτασης τύπου ΕΕ από διαπιστευμένο κοινοποιημένο οργανισμό. Ο κατάλογος των κοινοποιημένων οργανισμών βρίσκεται στο παράρτημα. Η δήλωση συμμόρφωσης, η οποία απαριθμεί τους κοινοποιημένους οργανισμούς που διενήργησαν την εξέταση τύπου ΕΕ για αυτό το ΜΑΠ, είναι διαθέσιμη στο διαδίκτυο στη διεύθυνση https://s.buese Μπορείτε να δείτε το .com/ConformityDeclaration.

Η ακόλουθη σήμανση είναι τοποθετημένη σε όλα τα σακάκια, τα παντελόνια και τα κοστούμια

1 Εικονόγραμμα για τον επιδιωκόμενο σκοπό: μοτοσικλέτα
2 Ένδειξη η κατηγορία προστασίας
3 Αριθμός + έτος του τεχνικού προτύπου
4 Σήμα CE: Το προϊόν πληροί τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 (Παράρτημα II)
5 Εικονόγραμμα που σας ζητά να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης
6 Πληροφορίες μεγέθους
7 Όνομα και αριθμός στοιχείου
8 Αριθμός παραγγελίας
9 Όνομα, διεύθυνση + ιστότοπος του κατασκευαστή
10 Ημερομηνία παραγωγής + αντίστοιχο εικονόγραμμα



Η απόδοση του ΜΑΠ έχει ελεγχθεί σύμφωνα με την ευρωπαϊκή σειρά προτύπων EN 17092:2020 (Μέρη 1-6), η οποία κάνει διάκριση μεταξύ διαφορετικών κατηγοριών προστασίας:

**AAA** (Μέρος 2): η καλύτερη δυνατή προστασία από κρούση και τριβή, δυνητικά περιορισμός της εργονομίας, του βάρους και των θερμικών φορτίων σε ορισμένες δραστηριότητες οδήγησης: 1-τεμάχιο ή 2-τεμάχιο Κοστούμια.

**AA** (Μέρος 3): Προστασία από κρούση και τριβή έναντι των κινδύνων ενός ευρέος φάσματος οδηγικών δραστηριοτήτων, μπορεί να έχει λιγότερα μειονεκτήματα εργονομίας και βάρους σε σύγκριση με την κατηγορία AAA, μπορεί να έχει χαμηλότερη αποδοχή ορισμένες δραστηριότητες οδήγησης. Συνήθη παραδείγματα: Ρούχα που μπορούν να φορεθούν μόνα τους ή πάνω από άλλα ρούχα.

**A** (Μέρος 4): Παρέχει την ελάχιστη απαραίτητη προστασία από κρούσεις και τριβές. Αυτά τα ενδύματα υποτίθεται ότι παρουσιάζουν τη χαμηλότερη εργονομική επίδραση και βάρος. Συνήθη παραδείγματα: Ενδύματα που μπορούν να φορεθούν μόνα τους ή πάνω από άλλα ρούχα σε ζεστά περιβάλλοντα.

**B** (Μέρος 5): ισοδύναμη προστασία από την τριβή με τα ενδύματα Κλάσης A, αλλά χωρίς προστασία από κρούσεις . Για να παρέχεται πλήρης ελάχιστη προστασία, τα μπουφάν Κατηγορίας B θα πρέπει τουλάχιστον να φοριούνται με πιστοποιημένα προστατευτικά ώμων και αγκώνων και παντελόνια με πιστοποιημένα προστατευτικά γονάτων. Συνήθη παραδείγματα: αρθρωτά ενδύματα που μπορούν να συνδυαστούν με άλλα ενδύματα με προστασία από κρούσεις.

**C** (Μέρος 6): Ειδικά ρούχα χωρίς κάλυμμα που στερεώνουν ένα ή περισσότερα προστατευτικά στο σώμα , είτε ως εσώρουχα είτε ως εξωτερικά ενδύματα. Παρέχει προστασία από κρούση για τις περιοχές που καλύπτονται από τα προστατευτικά, αλλά δεν παρέχει πλήρη ελάχιστη προστασία από τριβή και πιθανή πρόσκρουση. Συνήθη παραδείγματα: ενδύματα με προστασία από κρούση («σωματοθωράκια»).

Οι διαφορετικές κατηγορίες προστασίας έχουν οριστεί για να ληφθούν υπόψη οι διαφορετικές δραστηριότητες οδήγησης, τα περιβάλλοντα οδήγησης και συνεπώς οι κίνδυνοι. Οι μοτοσικλετιστές θα πρέπει να επιλέγουν προστατευτικό ρουχισμό που ταιριάζει στο στυλ οδήγησης και στον κίνδυνο που εμπεριέχει.

Οι απαιτήσεις απόδοσης βασίζονται σε συγκεκριμένες απαιτήσεις για τις "Ζώνες Κατηγορίας Κινδύνου" (βλ. Παράρτημα I) του ενδύματος, οι οποίες ποικίλλουν ανάλογα με η πιθανότητα Η περιοχή που υπόκειται σε μηχανική καταπόνηση σε περίπτωση ατυχήματος χωρίζεται σε 3 ζώνες.

Η προστατευτική ενδυμασία που περιγράφεται εδώ προορίζεται για χρήση κατά την οδήγηση μοτοσικλέτας στο δρόμο. Προορίζεται να προσφέρει στον μοτοσικλετιστή ένα ορισμένο επίπεδο προστασίας σε περίπτωση πτώσης ή ατυχήματος, να αμβλύνει την πρόσκρουση και να αποτρέψει ή να μειώσει τις εκδορές χωρίς να περιορίζει σημαντικά την ικανότητα του μοτοσικλετιστή να χειρίζεται τη μοτοσικλέτα.

Το ρούχο δεν προσφέρει απεριόριστη προστασία σε περίπτωση ατυχήματος ή πτώσης. Η οδήγηση μοτοσικλέτας είναι μια επικίνδυνη δραστηριότητα και η χρήση αυτού του προστατευτικού εξοπλισμού δεν μπορεί να εξασφαλίσει πλήρη προστασία από τραυματισμό. Η χρήση προστατευτικού ρουχισμού δεν πρέπει να αποτελεί πρόκληση για αυξημένη ανάληψη κινδύνων. Μη χρησιμοποιείτε τα ρούχα της μοτοσικλέτας σας για κανέναν άλλο σκοπό και χρησιμοποιείτε πάντα σε συνδυασμό με άλλο προστατευτικό εξοπλισμό (κράνος, μπότες, γάντια, πρόσθετη προστατευτική ενδυμασία όπως μπουφάν/παντελόνι) που έχει ελεγχθεί σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα. Ο ακατάλληλος χειρισμός μπορεί να μειώσει σημαντικά το προστατευτικό αποτέλεσμα!

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το ρούχο, βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση. Εάν υπάρχει ορατή ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί. Δεν επιτρέπεται να γίνουν τροποποιήσεις ή επισκευές!

Αυτή η ενδυμασία μοτοσικλέτας πρέπει να είναι εξοπλισμένη με πιστοποιημένα προστατευτικά σύμφωνα με τις προδιαγραφές της κατηγορίας απόδοσης (βλ. Παράρτημα II). Οι συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τους τύπους προστατευτικών που περιλαμβάνονται στα ρούχα σας και μπορούν να τοποθετηθούν εκ των υστέρων μπορείτε να βρείτε στο αυτοκόλλητο στο τέλος αυτού του φυλλαδίου.

Πλύντε ή καθαρίστε το ρούχο σύμφωνα με την ετικέτα φροντίδας που περιλαμβάνεται στο το ένδυμα είναι ραμμένο. Αφαιρέστε τα προστατευτικά πριν από το πλύσιμο. Χρησιμοποιήστε ειδικά προϊόντα περιποίησης για την περιποίηση δέρματος και μεμβρανών. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή άλλες επιθετικές ουσίες για τον καθαρισμό. Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύστε το ρούχο σε καλά αεριζόμενο και στεγνό μέρος. Μετά τη χρήση, αερίστε το ρούχο και αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου. Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο ή άλλες συσκευές θέρμανσης. Μην εκθέτετε την προστατευτική ενδυμασία στο άμεσο ηλιακό φως. Αιτήσεις για προσφυγή ή επισκευές όπου έχει εντοπιστεί ακατάλληλη χρήση ή μεταχείριση δεν θα γίνονται δεκτές. Μην χρησιμοποιείτε την προστατευτική στολή εάν έχουν αφαιρεθεί τα παρεχόμενα προστατευτικά.

Το ρούχο πρέπει να είναι άνετο, να εφαρμόζει στενά, αλλά όχι πολύ σφιχτό. Ο πίνακας μέτρησης σώματος (Παράρτημα III) μπορεί να σας βοηθήσει να βρείτε το σωστό νούμερο φορέματος. Στην κανονική θέση οδήγησης, τα ρούχα δεν πρέπει να παρεμβαίνουν και τα χειριστήρια θα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμα. Σακάκι και παντελόνι, σακάκι και γάντια, παντελόνι και παπούτσια πρέπει να επικαλύπτονται επαρκώς. Τα φερμουάρ, τα κουμπιά και το Velcro πρέπει να κλείνονται προσεκτικά. Το πλάτος του ρούχου μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας τις υπάρχουσες επιλογές προσαρμογής. Τα υπάρχοντα προστατευτικά πρέπει να εφαρμόζουν άνετα στα μέρη του σώματος που πρόκειται να προστατευθούν. Εάν είναι απαραίτητο, το ύψος των προστατευτικών πρέπει να ρυθμιστεί.

Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται από τον τύπο και τη διάρκεια χρήσης, τη φροντίδα και τη γήρανση του υλικού. Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, απορρίψτε το ρούχο σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης απορριμμάτων.

# Οδηγίες ασφαλείας για προϊόντα ένδυσης σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΕ 2023/988 (GPSR) για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων

**Προβλεπόμενη χρήση αυτού του προϊόντος**

Η Το παραπάνω προϊόν έχει σχεδιαστεί ειδικά για υπεύθυνη και σωστή χρήση από μοτοσικλετιστές.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Διαβάστε τις πληροφορίες του προϊόντος στη συσκευασία, το φυλλάδιο, τον κατάλογο και ή πριν τη χρήση για πρώτη φορά Ιστότοπος.
- Πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες φροντίδας του προϊόντος για να διατηρηθούν οι λειτουργίες.
- Οποιεσδήποτε τροποποιήσεις που πραγματοποιούνται μπορεί να οδηγήσουν σε ελαττώματα ασφαλείας και να ακυρώσουν ή να μειώσουν το αρχικά προβλεπόμενο προστατευτικό αποτέλεσμα.
- Οποιαδήποτε μορφή βλάβης μπορεί να μειώσει ή να ακυρώσει την αρχική λειτουργία ή την επιδιωκόμενη προστατευτική επίδραση.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να εξασφαλίσει την επιδιωκόμενη προστατευτική δράση ή λειτουργία μόνο εάν χρησιμοποιείται υπεύθυνα και σωστά. .
    - Ότι όλα τα φερμουάρ και τα κουμπώματα που δεν υπόκεινται σε καθορισμένη λειτουργία αερισμού πρέπει να είναι κλειστά κατά τη χρήση.
    - Εάν αυτό το προϊόν δεν είναι ένα μέγεθος που ταιριάζει σε όλους, βεβαιωθείτε ότι ότι το επιλεγμένο μέγεθος αντιστοιχεί στις μετρήσεις του αμαξώματος σύμφωνα με τους πίνακες μετρήσεών μας και ότι τα προστατευτικά βρίσκονται ακριβώς στα καθορισμένα σημεία.
    - Το προϊόν δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με ζεστά μέρη του κινητήρα και της εξάτμισης.

**Αποποίηση ευθύνης**

Οι οδηγίες και οι συστάσεις ασφαλείας χρησιμεύουν αποκλειστικά ως γενικές πληροφορίες για την υποστήριξη της ορθής χρήσης του προϊόν.

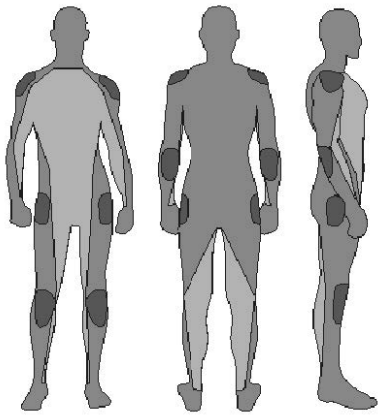
Ανεξάρτητα από την προσεκτική προετοιμασία, δεν μπορεί να δοθεί καμία εγγύηση για την πληρότητα, την ορθότητα ή την επικαιρότητα των πληροφοριών. Αλλαγές στις τεχνικές προδιαγραφές ή στις νομικές απαιτήσεις μπορούν να συμβούν ανά πάσα στιγμή.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές ή επακόλουθες ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, παράβλεψη οδηγιών, τροποποιήσεις ή ανεπαρκή φροντίδα.

Με τη χρήση του προϊόντος, συμφωνείτε να ακολουθείτε τις οδηγίες και τις συστάσεις και, σε περίπτωση αμφιβολίας, να ανατρέχετε σε τεχνικές πληροφορίες πριν από τη χρήση.

## Παράρτημα 1

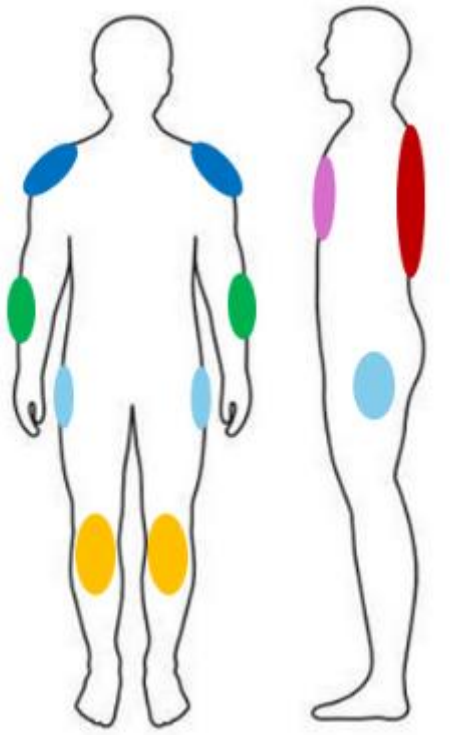
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Ζώνη σύμφωνα με... |
| **1** |
| υψηλού κινδύνου |
| **2** |
| μεσαίου κινδύνου |
| **3** |
| χαμηλού κινδύνου |



## Παράρτημα 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Προστατευτικά σύμφωνα με... |
| **M** |
| συνταγογραφείται |
| **O** |
| προαιρετικός |
| **-** |
| Όχι |
| **P** |
| τουλάχιστον 1 προστατευτικό |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Παράρτημα 3

| | |
|---|---|
| 1 | Περιφέρεια στήθους |
| 2 | Περιφέρεια μέσης |
| 3 | περιφέρεια γλουτών |
| 4 | Μήκος διασκελισμού |
| 5 | Μήκος μανικιού |
| 6 | Ύψος σώματος |

## Ανδρική μετάφραση μεγέθους

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Ανδρικά κανονικά μεγέθη

| Μέγεθος | Multisize BÜSE | Ύψος σώματος | Περιφέρεια στήθους | Περιφέρεια μέσης | περιφέρεια γλουτών | Μήκος μανικιού | Μήκος διασκελισμού |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Ανδρικά μακριά μεγέθη

| Μέγεθος | Ύψος σώματος | Περιφέρεια στήθους | Περιφέρεια μέσης | περιφέρεια γλουτών | Μήκος μανικιού | Μήκος διασκελισμού |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Ανδρικά κοντά μεγέθη

| Μέγεθος | Ύψος σώματος | Περιφέρεια στήθους | Περιφέρεια μέσης | περιφέρεια γλουτών | Μήκος μανικιού | Μήκος διασκελισμού |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Γυναικεία μετάφραση μεγέθους

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Γυναικεία κανονικά μεγέθη

| Μέγεθος | Multisize | Ύψος σώματος | Περιφέρεια στήθους | Περιφέρεια μέσης | περιφέρεια γλουτών | Μήκος διασκελισμού | Μήκος μανικιού |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Γυναικεία κοντά μεγέθη

| Μέγεθος | Ύψος σώματος | Περιφέρεια στήθους | Περιφέρεια μέσης | περιφέρεια γλουτών | Μήκος διασκελισμού | Μήκος μανικιού |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Γυναικεία μακριά μεγέθη

| Μέγεθος | Ύψος σώματος | Περιφέρεια στήθους | Περιφέρεια μέσης | περιφέρεια γλουτών | Μήκος διασκελισμού | Μήκος μανικιού |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Παιδικά μεγέθη ρούχα

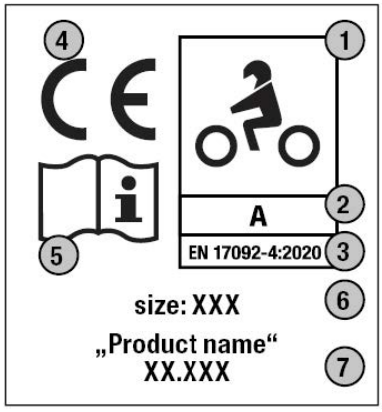
| Μέγεθος | Multisize | Ύψος σώματος | Περιφέρεια στήθους | Περιφέρεια μέσης | περιφέρεια γλουτών | Μήκος μανικιού | Μήκος διασκελισμού |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Instrucciones de uso / Chaquetas y pantalones de moto (EPI) para motociclistas no profesionales

Esta ropa de moto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento EPI (UE) 2016/425, Categoría II/Riesgo Medio. La conformidad con los requisitos de este reglamento fue confirmada como parte de un examen de tipo UE realizado por un organismo notificado acreditado. La lista de organismos notificados se puede encontrar en el apéndice. La declaración de conformidad, que enumera los organismos notificados que llevaron a cabo el examen UE de tipo para este EPI, está disponible en línea en https://s.buese.com/ConformityDeclaration se puede ver.

La siguiente marca está colocada en todas las chaquetas, pantalones y trajes

1 Pictograma para el fin previsto: motociclismo
2 Indicación de la clase de protección
3 Número + año de la norma técnica
4 Marcado CE: El producto cumple los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 (Anexo II)
5 Pictograma que le solicita leer las instrucciones de uso
6 Información de tamaño
7 Nombre y número de artículo
8 Número de pedido
9 Nombre, dirección + sitio web del fabricante
10 Fecha de producción + pictograma correspondiente



El rendimiento del EPI ha sido probado de acuerdo con la serie europea de normas EN 17092:2020 (Partes 1-6), que distingue entre diferentes clases de protección:

**AAA** (Parte 2): la mejor protección posible contra impactos y abrasión, lo que potencialmente limita la ergonomía, el peso y las cargas térmicas en algunas actividades de conducción. Ejemplos comunes: 1 pieza o 2 piezas. Trajes.

**AA** (Parte 3): La protección contra impactos y abrasión contra los riesgos de una amplia gama de actividades de conducción, puede tener menos desventajas ergonómicas y relacionadas con el peso en comparación con la clase AAA, pueden tener menor aceptación ciertas actividades de conducción. Ejemplos comunes: Prendas que se pueden usar solas o sobre otra ropa.

**A** (Parte 4): Proporciona la protección mínima necesaria contra impactos y abrasión. Se supone que estas prendas presentan el menor impacto ergonómico y de peso. Ejemplos comunes: Prendas que se pueden usar solas o sobre otras prendas en ambientes cálidos.

**B** (Parte 5): protección contra la abrasión equivalente a las prendas Clase A, pero sin protección contra impactos. Para proporcionar una protección mínima completa, las chaquetas de Clase B deben usarse al menos con protectores certificados en hombros y codos y pantalones con protectores certificados en las rodillas. Ejemplos comunes: prendas modulares que se pueden combinar con otras prendas con protección contra impactos.

**C** (Parte 6): Prendas especiales sin funda que fijan uno o más protectores al cuerpo , ya sea como ropa interior o exterior. Proporciona protección contra impactos para las áreas cubiertas por el(los) protector(s), pero no proporciona una protección mínima completa contra la abrasión y posibles impactos. Ejemplos comunes: prendas con protección contra impactos (“armadura corporal”).

Las diferentes clases de protección se han definido para tener en cuenta las diferentes actividades de conducción, entornos de conducción y, por tanto, riesgos. Los motociclistas deben elegir ropa protectora que se adapte a su estilo de conducción y al riesgo involucrado.

Los requisitos de rendimiento se basan en requisitos específicos para las "Zonas de categoría de riesgo" (consulte el Apéndice I) de la prenda, que varían según la probabilidad de que el área sometida a estrés mecánico en caso de accidente se divida en 3 zonas.

La ropa de protección aquí descrita está diseñada para usarse al conducir una motocicleta en la carretera. Su objetivo es ofrecer al motociclista un cierto nivel de protección en caso de caída o accidente, suavizar el impacto y prevenir o reducir abrasiones sin restringir significativamente la capacidad del motociclista para manejar la motocicleta.

La ropa no ofrece protección ilimitada en caso de accidente o caída. Conducir una motocicleta es una actividad peligrosa y el uso de este equipo de protección no puede garantizar una protección completa contra lesiones. El uso de ropa protectora no debería suponer un desafío para una mayor asunción de riesgos. No utilice su ropa de motociclista para ningún otro propósito y utilícela siempre en combinación con otros equipos de protección (casco, botas, guantes, ropa de protección adicional como chaqueta/pantalones) probados de acuerdo con las normas pertinentes. ¡Una manipulación inadecuada puede reducir significativamente el efecto protector!

Antes de utilizar esta prenda, asegúrese de que esté en buenas condiciones. Si hay daños visibles, se debe reemplazar. ¡No se pueden realizar modificaciones ni reparaciones!

Esta ropa de moto debe estar equipada con protectores certificados de acuerdo con las especificaciones de su clase de rendimiento (ver Anexo II). La información específica sobre los tipos de protectores que se incluyen en su ropa y que se pueden adaptar se puede encontrar en la etiqueta al final de este folleto.

Lave o limpie la prenda de acuerdo con la etiqueta de cuidado incluida en la prenda está cosida. Retirar los protectores antes del lavado. Utilice productos de cuidado especiales para tratar cueros y membranas. Nunca utilice disolventes u otras sustancias agresivas para la limpieza. Cuando no esté en uso, guarde la prenda en un lugar seco y bien ventilado. Después de su uso, airear la prenda y dejar secar a temperatura ambiente. No utilice secadora ni otros dispositivos de calefacción. No exponga la ropa protectora a la luz solar directa. No se aceptarán reclamaciones de recurso o reparaciones cuando se haya identificado un uso o tratamiento inadecuado. No utilice el traje de protección si se han quitado los protectores suministrados.

La prenda debe ser cómoda y ajustada, pero no demasiado apretada. La tabla de medidas corporales (Apéndice III) puede ayudarle a encontrar la talla de vestido adecuada. En la posición normal de conducción, la ropa no debe interferir y los controles deben ser fácilmente accesibles. La chaqueta y los pantalones, la chaqueta y los guantes, los pantalones y los zapatos deben superponerse lo suficiente. Las cremalleras, botones y velcro deben cerrarse con cuidado. El ancho de la ropa se puede ajustar utilizando las opciones de ajuste existentes. Los protectores existentes deben ajustarse perfectamente a las partes del cuerpo a proteger. Si es necesario se deberá ajustar la altura de los protectores.

La vida útil del producto depende del tipo y duración de uso, cuidados y envejecimiento del material. Al final de su vida útil, deseche la prenda de acuerdo con las normas locales de eliminación de residuos.

# Instrucciones de seguridad para productos de vestir según el Reglamento UE 2023/988 (GPSR) sobre seguridad general de los productos

**Uso previsto de este producto**

Las El producto anterior ha sido diseñado específicamente para un uso responsable y adecuado por parte de motociclistas.

Instrucciones generales de seguridad

- Lea la información del producto en el embalaje, folleto, catálogo o antes de usar por primera vez Sitio web.
- Se deben seguir las instrucciones de cuidado del producto para mantener las funciones.
- Cualquier modificación realizada puede provocar defectos de seguridad e invalidar o reducir el efecto protector previsto originalmente.
- Cualquier forma de daño puede reducir o invalidar la función original o el efecto protector deseado.
- Este producto solo puede garantizar su efecto o función protectora previstos si se usa de manera responsable y correcta. .
    - Que todas las cremalleras y cierres que no estén sujetos a una función de ventilación designada deben cerrarse durante el uso.
    - Si este producto no es de talla única, asegúrese de que la talla seleccionada corresponda a las medidas del cuerpo según nuestras tablas de medidas y que los protectores estén ubicados precisamente en los lugares designados.
    - El producto no debe entrar en contacto con piezas calientes del motor y del escape.

**Descargo de responsabilidad**

Las instrucciones y recomendaciones de seguridad sirven exclusivamente como información general para respaldar el uso adecuado del producto.

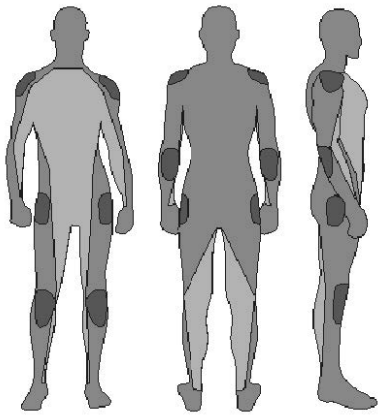
Independientemente de una cuidadosa preparación, no se puede ofrecer ninguna garantía por la integridad, exactitud o actualidad de la información. Pueden producirse cambios en las especificaciones técnicas o requisitos legales en cualquier momento.

El fabricante no es responsable de los daños o daños resultantes causados por un uso inadecuado, incumplimiento de las instrucciones, modificaciones o cuidados inadecuados.

Al utilizar el producto, usted acepta seguir las instrucciones y recomendaciones y, en caso de duda, consultar la información técnica antes de su uso.

## Apéndice 1

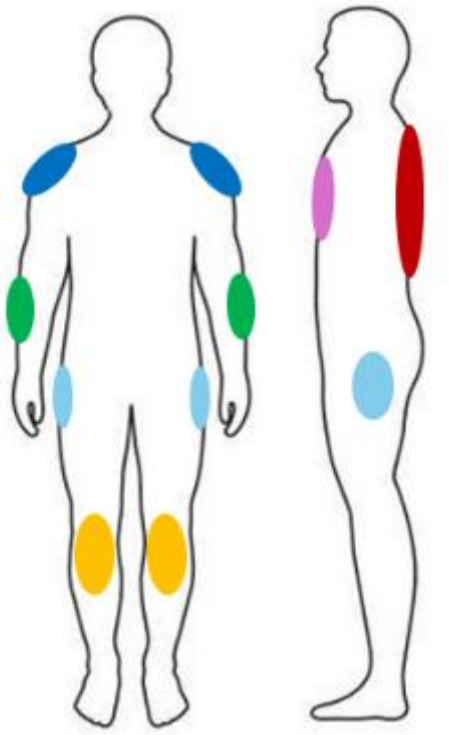
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zonificación según... |
| **1** |
| alto riesgo |
| **2** |
| riesgo medio |
| **3** |
| bajo riesgo |



## Apéndice 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Protectores según... |
| **M** |
| prescrito |
| **O** |
| opcional |
| **-** |
| No |
| **P** |
| al menos 1 protector |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Apéndice 3

| | |
|---|---|
| 1 | Circunferencia del pecho |
| 2 | circunferencia de la cintura |
| 3 | circunferencia de las nalgas |
| 4 | Longitud de zancada |
| 5 | Longitud de la manga |
| 6 | altura del cuerpo |

## Tamaño traducción hombres

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Tallas normales de hombre.

| Tamaño | Multisize BÜSE | altura del cuerpo | Circunferencia del pecho | circunferencia de la cintura | circunferencia de las nalgas | Longitud de la manga | Longitud de zancada |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Tallas largas de hombre.

| Tamaño | altura del cuerpo | Circunferencia del pecho | circunferencia de la cintura | circunferencia de las nalgas | Longitud de la manga | Longitud de zancada |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Tallas cortas de hombre.

| Tamaño | altura del cuerpo | Circunferencia del pecho | circunferencia de la cintura | circunferencia de las nalgas | Longitud de la manga | Longitud de zancada |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Traducción de tallas mujeres.

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Tallas normales de mujer.

| Tamaño | Multisize | altura del cuerpo | Circunferencia del pecho | circunferencia de la cintura | circunferencia de las nalgas | Longitud de zancada | Longitud de la manga |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Tallas cortas de mujer

| Tamaño | altura del cuerpo | Circunferencia del pecho | circunferencia de la cintura | circunferencia de las nalgas | Longitud de zancada | Longitud de la manga |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Tallas largas de mujer

| Tamaño | altura del cuerpo | Circunferencia del pecho | circunferencia de la cintura | circunferencia de las nalgas | Longitud de zancada | Longitud de la manga |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Tallas de ropa para niños.

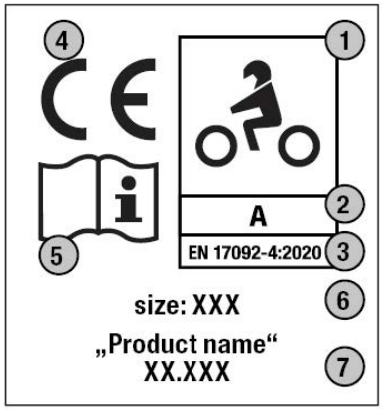
| Tamaño | Multisize | altura del cuerpo | Circunferencia del pecho | circunferencia de la cintura | circunferencia de las nalgas | Longitud de la manga | Longitud de zancada |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Kasutusjuhend / Mootorratturite jakid ja püksid (PPE) mitteprofessionaalsetele mootorratturitele

See mootorratturi riietus vastab isikukaitsevahendite määruse (EL) 2016/425 II kategooria/keskmise riskiga tervise- ja ohutusnõuetele. Vastavust käesoleva määruse nõuetele kinnitas EL tüübihindamise raames akrediteeritud teavitatud asutus. Teavitatud asutuste loetelu leiate lisast. Vastavusdeklaratsioon, milles on loetletud teavitatud asutused, kes viisid läbi selle isikukaitsevahendi ELi tüübihindamise, on saadaval veebis aadressil https://s.buese .com/ConformityDeclaration saab vaadata.

Järgmine märgistus on kinnitatud kõikidele jakkidele, pükstele ja ülikondadele

1 Sihtotstarbeline piktogramm: mootorrattasõit
2 kaitseklass
3 Tehnilise standardi number + aasta
4 CE-märgis: toode vastab määruse (EL) 2016/425 (II lisa) olulistele tervise- ja ohutusnõuetele
5 Piktogramm, mis palub teil lugeda kasutusjuhiseid
6 Suuruse teave
7 Kauba nimi ja kauba number
8 Tellimuse number
9 Nimi, aadress + tootja veebisait
10 Tootmiskuupäev + vastav piktogramm



IKV toimivust on testitud vastavalt Euroopa standardite seeriale EN 17092:2020 (osad 1–6), mis eristab erinevaid kaitseklasse:

**AAA** (2. osa): parim võimalik kaitse löökide ja hõõrdumise eest, mis võib teatud sõidutoimingute puhul piirata ergonoomikat, kaalu ja soojuskoormust Levinud näited: 1-osaline või 2-osaline Ülikonnad.

**AA** (3. osa): kaitse löökide ja hõõrdumise eest mitmesuguste sõidutegevuste eest, sellel võib klassiga võrreldes olla vähem ergonoomilisi ja kaaluga seotud puudusi. AAA, võib teatud sõidutegevuste aktsepteerimine olla madalam. Levinud näited: rõivad, mida saab kanda eraldi või teiste riiete peal.

**A** (4. osa): tagab minimaalse vajaliku kaitse löökide ja hõõrdumise eest. Eeldatakse, et need rõivad avaldavad väikseimat ergonoomilist ja kaalumõju. Levinud näited: rõivad, mida saab soojas keskkonnas kanda eraldi või teiste riiete peal.

**B** (5. osa): A-klassi rõivastega samaväärne kulumiskaitse, kuid ilma löögikaitseta . Täieliku minimaalse kaitse tagamiseks tuleks B-klassi jakke kanda vähemalt sertifitseeritud õla- ja küünarnukikaitsetega ning pükse koos sertifitseeritud põlvekaitsmetega. Levinud näited: moodulrõivad, mida saab kombineerida teiste löögikaitsega rõivastega.

**C** (6. osa): ilma katteta spetsiaalsed rõivad, mis kinnitavad ühe või mitu kaitset keha külge , kas alus- või ülerõivana. Pakub löögikaitset kaitsme(te)ga kaetud aladele, kuid ei paku täielikku minimaalset kaitset hõõrdumise ja võimalike löökide eest. Levinud näited: löögikaitsega rõivad ("soomusvestid").

Erinevad kaitseklassid on määratletud, et võtta arvesse erinevaid sõidutegevusi, sõidukeskkondi ja seega riske. Mootorratturid peaksid valima kaitseriietuse, mis vastab nende sõidustiilile ja kaasnevale riskile.

Sooritusnõuded põhinevad konkreetsetel nõuetel rõiva "Riskikategooria tsoonidele" (vt I lisa), mis erinevad olenevalt tõenäosus, et Õnnetuse korral mehaanilisele pingele allutatud ala on jagatud 3 tsooniks.

Siin kirjeldatud kaitseriietus on mõeldud kasutamiseks maanteel mootorrattaga sõitmisel. Selle eesmärk on pakkuda mootorratturile teatud kaitsetaset kukkumise või avarii korral, pehmendada lööki ning vältida või vähendada marrastusi, piiramata oluliselt mootorratturi võimet mootorratast juhtida.

Riietus ei paku õnnetuse või kukkumise korral piiramatut kaitset. Mootorrattaga sõitmine on ohtlik tegevus ja selle kaitsevahendi kasutamine ei taga täielikku kaitset vigastuste eest. Kaitseriietuse kandmine ei tohiks olla suurema riski võtmise väljakutseks. Ärge kasutage oma mootorratturi riietust muul otstarbel ja kasutage seda alati koos muude kaitsevahenditega (kiiver, saapad, kindad, lisakaitseriietus, nt jope/püksid), mida on testitud vastavalt asjakohastele standarditele. Ebaõige käsitsemine võib kaitseefekti oluliselt vähendada!

Enne selle rõiva kasutamist veenduge, et see on heas seisukorras. Nähtavate kahjustuste korral tuleb see välja vahetada. Mingeid muudatusi ega remonte ei tohi teha!

See mootorrattariietus peab olema varustatud sertifitseeritud kaitsmetega, mis vastavad selle jõudlusklassi spetsifikatsioonidele (vt II lisa). Konkreetse teabe teie riietega kaasas olevate ja tagantjärele paigaldatavate kaitsekatete kohta leiate selle brošüüri lõpus olevalt kleebiselt.

Riietust peske või puhastage vastavalt komplektis olevale hooldussildile. rõivas on sisse õmmeldud. Enne pesemist eemaldage kaitsekatted. Kasutage naha ja membraanide töötlemiseks spetsiaalseid hooldusvahendeid. Ärge kunagi kasutage puhastamiseks lahusteid ega muid agressiivseid aineid. Kui rõivast ei kasutata, hoidke seda hästi ventileeritavas ja kuivas kohas. Pärast kasutamist õhutage rõivas ja laske sellel toatemperatuuril kuivada. Ärge kasutage kuivatit ega muid kütteseadmeid. Ärge jätke kaitseriietust otsese päikesevalguse kätte. Regressi- või remondinõudeid, mille puhul on tuvastatud ebaõige kasutamine või töötlemine, ei võeta vastu. Ärge kasutage kaitseülikonda, kui kaasas olevad kaitsmed on eemaldatud.

Rõivas peab olema mugav, liibuv, kuid mitte liiga pingul. Kehamõõtude tabel (lisa III) aitab leida õiget kleidi suurust. Tavalises sõiduasendis ei tohiks riietus segada ja juhtnupud peavad olema kergesti ligipääsetavad. Jope ja püksid, jope ja kindad, püksid ja kingad peaksid piisavalt kattuma. Tõmblukud, nööbid ja Velcro tuleb hoolikalt sulgeda. Rõiva laiust saab reguleerida olemasolevate reguleerimisvõimaluste abil. Olemasolevad kaitsmed peavad liibuma tihedalt kaitstavate kehaosade kohal. Vajadusel tuleks reguleerida kaitsmete kõrgust.

Toote eluiga sõltub kasutusviisist ja -kestusest, hooldusest ja materjali vananemisest. Pärast selle kasutusaja lõppemist visake rõivas ära vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele.

# Rõivaste ohutusjuhised vastavalt määrusele EL 2023/988 (GPSR) üldise tooteohutuse kohta

**Selle toote sihipärane kasutamine**

ülaltoodud toode on loodud spetsiaalselt mootorratturitele vastutustundlikuks ja nõuetekohaseks kasutamiseks.

Üldised ohutusjuhised

- Palun lugege tooteteavet pakendis, brošüüris, kataloogis ja või enne esmakordset kasutamist Veebisait.
- Funktsioonide säilitamiseks tuleb järgida toote hooldusjuhiseid.
- Iga tehtud muudatused võivad põhjustada ohutusvigu ning tühistada või vähendada algselt kavandatud kaitseefekti.
- Igasugune kahjustus võib esialgset funktsiooni või kavandatud kaitseefekti vähendada või kehtetuks muuta.
- See toode tagab ettenähtud kaitseefekti või funktsiooni ainult siis, kui seda kasutatakse vastutustundlikult ja õigesti .
    - Et kõik tõmblukud ja kinnitusdetailid, millel ei ole määratud ventilatsioonifunktsiooni, peavad kasutamise ajal olema suletud.
    - Kui see toode ei sobi kõigile, veenduge, et et valitud suurus vastaks meie mõõtetabelite järgi kere mõõtudele ja kaitsmed paikneksid täpselt selleks ettenähtud kohtades.
    - Toode ei tohi kokku puutuda kuumade mootori- ja väljalaskeosadega

**Laustütlus**

Ohutusjuhised ja soovitused on eranditult üldised, mis toetavad seadme õiget kasutamist. toode.

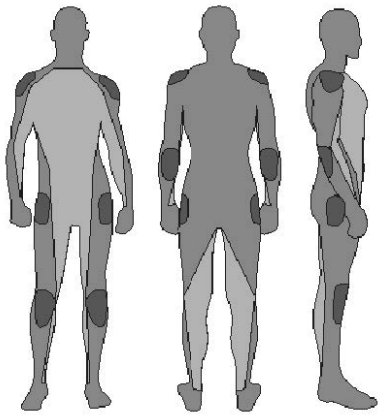
Hoolimata hoolikast ettevalmistusest ei saa anda garantiid teabe täielikkuse, õigsuse või aktuaalsuse eest. Tehnilistes kirjeldustes või juriidilistes nõuetes võivad muudatused toimuda igal ajal.

Tootja ei vastuta kahjustuste või tagajärgede kahju eest, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest, juhiste eiramisest, muudatustest või ebapiisavast hooldusest.

Toote kasutamisel nõustute järgima juhiseid ja soovitusi ning kahtluse korral enne kasutamist tutvuma tehnilise teabega.

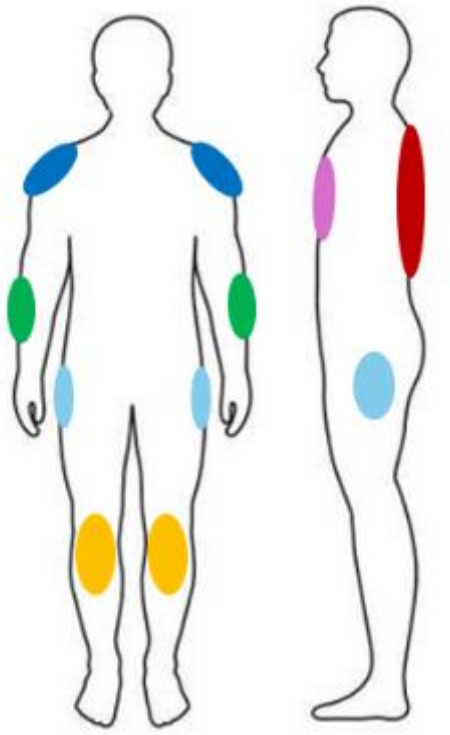
## 1. lisa

| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Tsoneerimine vastavalt... |
| **1** |
| kõrge risk |
| **2** |
| keskmine risk |
| **3** |
| madal risk |



## 2. lisa

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Kaitsed vastavalt... |
| **M** |
| ette nähtud |
| **O** |
| valikuline |
| **-** |
| ei |
| **P** |
| vähemalt 1 kaitsja |



| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |

## 3. lisa

| | |
|---|---|
| 1 | Rindkere ümbermõõt |
| 2 | Vööümbermõõt |
| 3 | tuhara ümbermõõt |
| 4 | Sammu pikkus |
| 5 | Varruka pikkus |
| 6 | Keha kõrgus |

## Suuruse tõlge mehed

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Meeste normaalsuurused

| Suurus | Multisize BÜSE | Keha kõrgus | Rindkere ümbermõõt | Vööümbermõõt | tuhara ümbermõõt | Varruka pikkus | Sammu pikkus |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Meeste pikad suurused

| Suurus | Keha kõrgus | Rindkere ümbermõõt | Vööümbermõõt | tuhara ümbermõõt | Varruka pikkus | Sammu pikkus |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Meeste lühikesed suurused

| Suurus | Keha kõrgus | Rindkere ümbermõõt | Vööümbermõõt | tuhara ümbermõõt | Varruka pikkus | Sammu pikkus |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Suuruse tõlge naised

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Naiste normaalsuurused

| Suurus | Multisize | Keha kõrgus | Rindkere ümbermõõt | Vööümbermõõt | tuhara ümbermõõt | Sammu pikkus | Varruka pikkus |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Naiste lühikesed suurused

| Suurus | Keha kõrgus | Rindkere ümbermõõt | Vööümbermõõt | tuhara ümbermõõt | Sammu pikkus | Varruka pikkus |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Naiste pikad suurused

| Suurus | Keha kõrgus | Rindkere ümbermõõt | Vööümbermõõt | tuhara ümbermõõt | Sammu pikkus | Varruka pikkus |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Laste suuruses riided

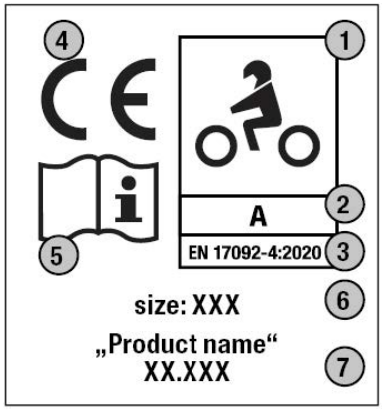
| Suurus | Multisize | Keha kõrgus | Rindkere ümbermõõt | Vööümbermõõt | tuhara ümbermõõt | Varruka pikkus | Sammu pikkus |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Käyttöohjeet / Moottoripyörätakit ja -housut (PPE) ei-ammattipyöräilijöille

Tämä moottoripyöräilyasu täyttää henkilönsuojainasetuksen (EU) 2016/425, kategoria II/Keskitason riski, oleelliset terveys- ja turvallisuusvaatimukset. Tämän määräyksen vaatimustenmukaisuus vahvistettiin akkreditoidun ilmoitetun laitoksen EU-tyyppitarkastuksessa. Ilmoitettujen laitosten luettelo löytyy liitteestä. Vaatimustenmukaisuusvakuutus, jossa luetellaan tälle henkilönsuojaimelle EU-tyyppitarkastuksen suorittaneet ilmoitetut laitokset, on saatavilla verkossa osoitteessa https://s.buese.com/ConformityDeclaration voidaan tarkastella.

Seuraava merkintä on kiinnitetty kaikkiin takkeihin, housuihin ja pukuihin

1 Varoitusmerkki aiottuun tarkoitukseen: moottoripyöräily
2 Merkintä suojausluokka
3 Teknisen standardin numero + vuosi
4 CE-merkki: Tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 (liite II) olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset
5 Piktogrammi, joka kehottaa lukemaan käyttöohjeet
6 Kokotiedot
7 Tuotteen nimi ja tuotenumero
8 Tilausnumero
9 Valmistajan nimi, osoite + verkkosivusto
10 Valmistuspäivä + vastaava kuvamerkki



Suojaimen suorituskyky on testattu eurooppalaisen standardisarjan EN 17092:2020 (osat 1-6) mukaisesti, jossa erotetaan eri suojausluokat:

**AAA** (Osa 2): paras mahdollinen suoja iskuja ja hankausta vastaan, mikä saattaa rajoittaa ergonomiaa, painoa ja lämpökuormia joissakin ajotoiminnoissa Yleisiä esimerkkejä: 1-osainen tai 2-osainen Puvut.

**AA** (Osa 3): Suojaus iskuja ja hankausta vastaan monenlaisia ajotoimintoja vastaan, sillä voi olla vähemmän ergonomisia ja painoon liittyviä haittoja luokkaan verrattuna AAA, tiettyjen ajotoimintojen hyväksyntä voi olla huonompi. Yleisiä esimerkkejä: Vaatteet, joita voidaan käyttää yksinään tai muiden vaatteiden päällä.

**A** (Osa 4): Tarjoaa tarvittavan vähimmäissuojan iskuja ja hankausta vastaan. Näillä vaatteilla oletetaan olevan pienin ergonominen ja painovaikutus. Yleisiä esimerkkejä: Vaatteet, joita voidaan käyttää yksinään tai muiden vaatteiden päällä lämpimissä olosuhteissa.

**B** (Osa 5): luokan A vaatteita vastaava hankaussuoja, mutta ilman iskusuojaa . Täydellisen vähimmäissuojan tarjoamiseksi luokan B takkeja tulisi käyttää vähintään sertifioitujen olka- ja kyynärsuojaimien kanssa ja housuja, joissa on sertifioidut polvisuojat. Yleisiä esimerkkejä: modulaariset vaatteet, jotka voidaan yhdistää muihin iskunkestävillä varustettuihin vaatteisiin.

**C** (Osa 6): Erikoisvaatteet ilman päällistä, jotka kiinnittävät yhden tai useamman suojan vartaloon , joko alus- tai päällysvaatteina. Tarjoaa iskusuojan suojan (suojaimien) peittämille alueille, mutta ei tarjoa täydellistä minimisuojaa hankausta ja mahdollisia iskuja vastaan. Yleisiä esimerkkejä: vaatteet, joissa on iskusuoja ("vartalosuojat").

Eri suojausluokat on määritelty ottamaan huomioon erilaiset ajotoiminnot, ajoympäristöt ja siten riskit. Moottoripyöräilijöiden tulee valita suojavaatteet, jotka sopivat heidän ajotyyliinsä ja riskiin.

Suorituskykyvaatimukset perustuvat vaatteen "Riskikategorian vyöhykkeille" (katso liite I) koskeviin erityisvaatimuksiin, jotka vaihtelevat todennäköisyys, että Alue, johon onnettomuustilanteessa kohdistuu mekaanista rasitusta, on jaettu 3 vyöhykkeeseen.

Tässä kuvattu suojavaatetus on tarkoitettu käytettäväksi moottoripyörällä tiellä ajettaessa. Sen tarkoituksena on tarjota moottoripyöräilijälle tietty suojan taso putoamisen tai onnettomuuden sattuessa, vaimentaa iskua ja estää tai vähentää hankauksia rajoittamatta merkittävästi moottoripyöräilijän kykyä käyttää moottoripyörää.

Vaatteet eivät tarjoa rajatonta suojaa onnettomuuden tai putoamisen varalta. Moottoripyörällä ajaminen on vaarallista toimintaa, eikä tämän suojavarusteen käyttö voi taata täydellistä suojaa loukkaantumiselta. Suojavaatteiden käyttämisen ei pitäisi olla haaste lisääntyneelle riskinotolle. Älä käytä moottoripyöräilyvaatteitasi mihinkään muuhun tarkoitukseen ja käytä sitä aina muiden suojavarusteiden (kypärä, saappaat, käsineet, lisäsuojavaatteet, kuten takki/housut) kanssa, jotka on testattu asiaankuuluvien standardien mukaisesti. Epäasianmukainen käsittely voi merkittävästi heikentää suojaavaa vaikutusta!

Varmista ennen tämän vaatteen käyttöä, että se on hyvässä kunnossa. Jos siinä on näkyviä vaurioita, se on vaihdettava. Muokkauksia tai korjauksia ei saa tehdä!

Tämä moottoripyörävaate on varustettava sertifioiduilla suojaimilla sen suorituskykyluokan vaatimusten mukaisesti (katso liite II). Tarkat tiedot vaatteisiisi sisältyvistä suojatyypeistä, jotka voidaan asentaa jälkikäteen, löytyvät tämän esitteen lopussa olevasta tarrasta.

Pese tai puhdista vaate mukana toimitetun hoitotarran mukaisesti. vaate on ommeltu sisään. Poista suojat ennen pesua. Käytä erityisiä hoitotuotteita nahan ja kalvojen käsittelyyn. Älä koskaan käytä puhdistukseen liuottimia tai muita syövyttäviä aineita. Kun vaate ei ole käytössä, säilytä se hyvin ilmastoidussa ja kuivassa paikassa. Käytön jälkeen tuuleta vaate ja anna sen kuivua huoneenlämmössä. Älä käytä kuivausrumpua tai muita lämmityslaitteita. Älä altista suojavaatetusta suoralle auringonvalolle. Regressi- tai korjausvaatimuksia, joissa on havaittu väärää käyttöä tai käsittelyä, ei hyväksytä. Älä käytä suojapukua, jos mukana toimitetut suojat on poistettu.

Vaatteen tulee olla mukava, tiivis, mutta ei liian tiukka. Vartalonmittataulukko (Liite III) auttaa sinua löytämään oikean mekkokoon. Normaalissa ajoasennossa vaatteet eivät saa häiritä ja hallintalaitteiden tulee olla helposti saatavilla. Takin ja housujen, takin ja käsineiden, housujen ja kenkien tulee olla riittävän päällekkäisiä. Vetoketjut, napit ja tarranauha tulee sulkea huolellisesti. Vaatteen leveyttä voidaan säätää olemassa olevilla säätömahdollisuuksilla. Olemassa olevien suojien tulee sopia tiukasti suojattavien ruumiinosien päälle. Tarvittaessa suojusten korkeutta tulee säätää.

Tuotteen käyttöikä riippuu käytön tyypistä ja kestosta, hoidosta ja materiaalin ikääntymisestä. Hävitä vaate sen käyttöiän päätyttyä paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

# Vaatetustuotteiden turvallisuusohjeet yleistä tuoteturvallisuutta koskevan asetuksen EU 2023/988 (GPSR) mukaisesti

**Tämän tuotteen käyttötarkoitus**

yllä oleva tuote on suunniteltu erityisesti moottoripyöräilijöiden vastuulliseen ja oikeaan käyttöön.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Lue tuotetiedot pakkauksesta, kirjasesta, luettelosta ja tai ennen ensimmäistä käyttöä Verkkosivusto.
- Tuotteen hoito-ohjeita on noudatettava toimintojen säilyttämiseksi.
- Kaikki tehdyt muutokset voivat johtaa turvallisuusvirheisiin ja mitätöidä tai heikentää alun perin suunniteltua suojaavaa vaikutusta.
- Kaikki vauriot voivat heikentää tai mitätöidä alkuperäistä toimintaa tai suunniteltua suojaavaa vaikutusta.
- Tämä tuote voi varmistaa aiotun suojaavan vaikutuksensa tai toimintansa vain, jos sitä käytetään vastuullisesti ja oikein. .
    - Kaikki vetoketjut ja kiinnikkeet, joihin ei liity määrättyä tuuletustoimintoa, on suljettava käytön aikana.
    - Jos tämä tuote ei ole yksikokoinen, varmista että valittu koko vastaa mittataulukkojemme mukaisia rungon mittoja ja että suojukset sijaitsevat tarkasti niille tarkoitetuissa paikoissa.
    - Tuote ei saa joutua kosketuksiin kuumien moottorin ja pakokaasujen kanssa.

**Vastuuvapauslauseke**

Turvallisuusohjeet ja -suositukset ovat ainoastaan yleisiä tietoja, jotka tukevat laitteen asianmukaista käyttöä. tuote.

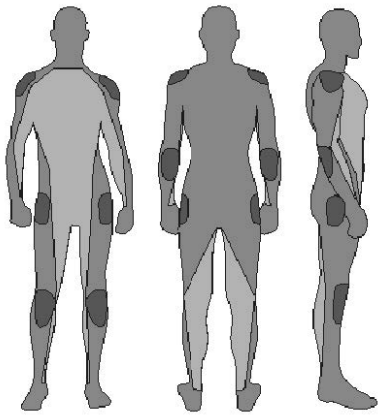
Huolellisesta valmistelusta huolimatta ei voida taata tietojen täydellisyyttä, oikeellisuutta tai ajankohtaisuutta. Teknisiin tietoihin tai lakisääteisiin vaatimuksiin voi tulla muutoksia milloin tahansa.

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista tai välillisistä vahingoista, jotka aiheutuvat väärästä käytöstä, ohjeiden laiminlyönnistä, muutoksista tai puutteellisesta hoidosta.

Tuotetta käyttäessäsi sitoudut noudattamaan ohjeita ja suosituksia sekä epäselvissä tapauksissa tutustumaan teknisiin tietoihin ennen käyttöä.

## Liite 1

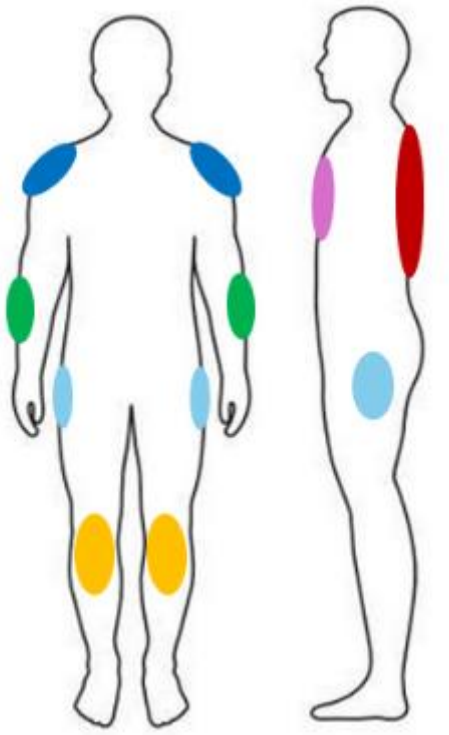
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Kaavoitus sen mukaan... |
| **1** |
| korkea riski |
| **2** |
| keskimääräinen riski |
| **3** |
| pieni riski |



## Liite 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Suojat mukaan... |
| **M** |
| määrätty |
| **O** |
| valinnainen |
| **-** |
| ei |
| **P** |
| vähintään 1 suoja |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Liite 3

| | |
|---|---|
| 1 | Rintakehän ympärysmitta |
| 2 | Vyötärön ympärysmitta |
| 3 | pakaran ympärysmitta |
| 4 | Askeleen pituus |
| 5 | Hihan pituus |
| 6 | Kehon korkeus |

DE EN FR BG CS DA EL ES ET **FI** GA HR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Koko käännös miehet

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Miesten normaalikokoiset

| Koko | Multisize BÜSE | Kehon korkeus | Rintakehän ympärysmitta | Vyötärön ympärysmitta | pakaran ympärysmitta | Hihan pituus | Askeleen pituus |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Miesten pitkät koot

| Koko | Kehon korkeus | Rintakehän ympärysmitta | Vyötärön ympärysmitta | pakaran ympärysmitta | Hihan pituus | Askeleen pituus |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Miesten lyhyet koot

| Koko | Kehon korkeus | Rintakehän ympärysmitta | Vyötärön ympärysmitta | pakaran ympärysmitta | Hihan pituus | Askeleen pituus |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Koko käännös naiset

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Naisten normaalikokoiset

| Koko | Multisize | Kehon korkeus | Rintakehän ympärysmitta | Vyötärön ympärysmitta | pakaran ympärysmitta | Askeleen pituus | Hihan pituus |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Naisten lyhyet koot

| Koko | Kehon korkeus | Rintakehän ympärysmitta | Vyötärön ympärysmitta | pakaran ympärysmitta | Askeleen pituus | Hihan pituus |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Naisten pitkät koot

| Koko | Kehon korkeus | Rintakehän ympärysmitta | Vyötärön ympärysmitta | pakaran ympärysmitta | Askeleen pituus | Hihan pituus |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Lasten kokoisia vaatteita

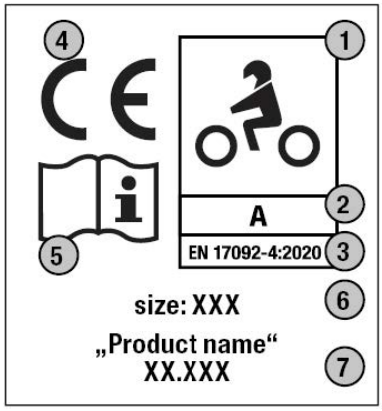
| Koko | Multisize | Kehon korkeus | Rintakehän ympärysmitta | Vyötärön ympärysmitta | pakaran ympärysmitta | Hihan pituus | Askeleen pituus |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Treoracha úsáide / Seaicéid agus pants Gluaisrothar (PPE) do ghluaisrothaithe neamhghairmiúla

Comhlíonann an éadaí gluaisrothair seo na ceanglais riachtanacha sláinte agus sábháilteachta de Rialachán TCP (AE) 2016/425, Catagóir II/Meánriosca. Deimhníodh comhréireacht le ceanglais an Rialacháin seo mar chuid de scrúdú cineáil AE ag comhlacht creidiúnaithe dá dtugtar fógra. Tá liosta na gcomhlachtaí dá dtugtar fógra le fáil san aguisín. Tá an dearbhú comhréireachta, ina liostaítear na comhlachtaí dá dtugtar fógra a rinne scrúdú cineáil an AE ar an TCP seo, ar fáil ar líne ag https://s.buese Is féidir .com/ConformityDeclaration a fheiceáil.

Tá an mharcáil seo a leanas greamaithe de gach seaicéid, bríste agus culaith

1 Picteagram don chríoch bheartaithe: gluaisrothaíocht
2 Léiriú ar an aicme cosanta
3 Uimhir + bliain an chaighdeáin theicniúil
4 Marc CE: Comhlíonann an táirge na ceanglais riachtanacha sláinte agus sábháilteachta de Rialachán (AE) 2016/425 (Iarscríbhinn II)
5 Picteagram á spreagadh chun na treoracha úsáide a léamh
6 Eolas méide
7 Ainm na míre agus uimhir na míre
8 Uimhir an ordaithe
9 Ainm, seoladh + suíomh Gréasáin an mhonaróra
10 Dáta táirgeachta + picteagram comhfhreagrach



Tástáladh feidhmíocht an TCP i gcomhréir leis an tsraith Eorpach caighdeán EN 17092:2020 (Codanna 1-6), a dhéanann idirdhealú idir aicmí éagsúla cosanta:

**AAA** (Cuid 2): An chosaint is fearr ar thionchar agus ar scríobadh, eirgeanamaíocht a d'fhéadfadh a bheith teoranta, ualaí meáchain agus teasa i roinnt gníomhaíochtaí tiomána Feisteas.

**AA** (Cuid 3): Cosaint ar thionchar agus scríobadh in aghaidh na rioscaí a bhaineann le raon leathan de ghníomhaíochtaí tiomána, d'fhéadfadh níos lú míbhuntáistí eirgeanamaíochta agus meáchain a bheith i gcomparáid leis an rang. AAA, d'fhéadfadh glacadh níos ísle gníomhaíochtaí tiomána áirithe. Samplaí coitianta: Ball éadaigh is féidir a chaitheamh ina n-aonar nó thar éadaí eile.

**A** (Cuid 4): Soláthraíonn sé an chosaint is lú is gá in aghaidh tuairte agus scríobadh. Glactar leis gurb iad na baill éadaigh seo an tionchar eirgeanamaíochta agus meáchain is ísle. Samplaí coitianta: Ball éadaigh is féidir a chaitheamh ina n-aonar nó thar éadaí eile i dtimpeallachtaí te.

**B** (Cuid 5): cosaint scríobtha comhionann le baill éadaigh Aicme A, ach gan cosaint ar thionchar . Chun cosaint íosta iomlán a sholáthar, ba chóir seaicéid Aicme B a chaitheamh ar a laghad le cosantóirí deimhnithe gualainn agus elbow agus pants le cosantóirí glúine deimhnithe. Samplaí coitianta: baill éadaigh mhodúlacha is féidir a chomhcheangal le baill éadaigh eile a bhfuil cosaint imbhuailte orthu.

**C** (Cuid 6): Baill éadaigh speisialta gan clúdach a shocraíonn cosantóir amháin nó níos mó don chorp , mar fho-éadaí nó mar éadaí seachtracha. Soláthraíonn sé cosaint tionchair do na limistéir atá clúdaithe ag an gcosantóir/na cosantóirí, ach ní thugann sé cosaint iomlán i gcoinne scríobadh agus tionchair fhéideartha. Samplaí coitianta: baill éadaigh le cosaint imbhuailte (“armúr coirp”).

Sainmhíníodh na haicmí cosanta éagsúla chun na gníomhaíochtaí tiomána éagsúla, na timpeallachtaí tiomána agus mar sin rioscaí a chur san áireamh. Ba cheart do ghluaisrothaithe éadaí cosanta a roghnú a oireann dá stíl marcaíochta agus don riosca atá i gceist.

Tá na ceanglais feidhmíochta bunaithe ar shainriachtanais do na "Criosanna de Chatagóir Riosca" (féach Aguisín I) den bhall éadaigh, a athraíonn ag brath ar an dóchúlacht go Roinnfear an limistéar atá faoi strus meicniúil i gcás timpiste ina 3 chrios.

Tá na héadaí cosanta a gcuirtear síos orthu anseo beartaithe le húsáid agus gluaisrothar á thiomáint ar an mbóthar. Tá sé beartaithe leibhéal áirithe cosanta a thairiscint don ghluaisrothaí i gcás titime nó timpiste, chun an tionchar a mhaolú agus chun scríobacha a chosc nó a laghdú gan srian suntasach a chur ar chumas an ghluaisrothair an gluaisrothar a oibriú.

Ní thugann an éadaí cosaint neamhtheoranta i gcás timpiste nó titim. Is gníomhaíocht chontúirteach é marcaíocht ar ghluaisrothar agus ní féidir cosaint iomlán ar ghortú a chinntiú trí úsáid an trealaimh chosanta seo. Níor cheart go mbeadh sé ina dhúshlán maidir le riosca méadaithe a bheith ag caitheamh éadaí cosanta. Ná húsáid d'éadaí gluaisrothair chun críche ar bith eile agus bain úsáid as i gcónaí é in éineacht le trealamh cosanta eile (clogaid, buataisí, lámhainní, éadaí cosanta breise ar nós seaicéad/bríste) arna thástáil i gcomhréir leis na caighdeáin ábhartha. Is féidir le láimhseáil mhíchuí an éifeacht chosanta a laghdú go suntasach!

Sula n-úsáideann tú an ball éadaigh seo, déan cinnte go bhfuil sé i riocht maith. Má tá damáiste infheicthe ann, ní mór é a athsholáthar. Ní féidir aon mhodhnú ná deisiúchán a dhéanamh!

Ní mór cosantóirí deimhnithe a bheith feistithe ar an éadaí gluaisrothair seo de réir sonraíochtaí a aicme feidhmíochta (féach Aguisín II). Tá an t-eolas sonrach faoi na cineálacha cosantóirí atá san áireamh i d'éadaí agus is féidir a iarfheistiú le fáil ar an ngreamán ag deireadh an bhróisiúir seo.

Nigh nó glan an ball éadaigh de réir an lipéid chúraim atá ar áireamh ann. tá an Éadaigh fuaite i. Bain cosantóirí roimh níocháin. Bain úsáid as táirgí cúraim speisialta chun leathar agus seicní a chóireáil. Ná húsáid tuaslagóirí nó substaintí ionsaitheach eile riamh le haghaidh glantacháin. Nuair nach bhfuil sé in úsáid, stóráil an éadaí in áit dea-aeráilte agus tirim. Tar éis é a úsáid, aer an ball éadaigh agus lig dó tirim ag teocht an tseomra. Ná húsáid triomadóir nó gléasanna teasa eile. Ná nocht na héadaí cosanta do sholas díreach na gréine. Ní ghlacfar le héilimh ar iontaoibh nó deisiúcháin nuair a aithnítear úsáid mhíchuí nó cóireáil míchuí. Ná húsáid an chulaith chosanta má baineadh na cosantóirí a cuireadh ar fáil.

Ba chóir go mbeadh an ball éadaigh compordach, gar do fheistiú, ach gan a bheith ró-daingean. Is féidir leis an tábla tomhais coirp (Aguisín III) cabhrú leat teacht ar an méid gúna ceart. Sa ghnáthshuíomh tiomána, níor cheart go gcuirfí isteach ar éadaí agus ba cheart go mbeadh rochtain éasca ar na rialuithe. Ba chóir go mbeadh forluí sách mór ar sheicéid agus bríste, seaicéad agus lámhainní, bríste agus bróga. Ba chóir zippers, cnaipí agus Velcro a dhúnadh go cúramach. Is féidir leithead an éadaí a choigeartú ag baint úsáide as roghanna coigeartaithe atá ann cheana féin. Ní mór do na cosantóirí atá ann cheana féin a bheith oiriúnach go smior thar na baill choirp chun iad a chosaint. Más gá, ba cheart airde na gcosantóirí a choigeartú.

Braitheann saolré an táirge ar chineál agus fad úsáide, cúram agus aosú ábhair. Ag deireadh a ré úsáideach, diúscair an ball éadaigh de réir na rialachán áitiúil um dhiúscairt dramhaíola.

# Treoracha sábháilteachta do tháirgí éadaí i gcomhréir le Rialachán AE 2023/988 (GPSR) maidir le sábháilteacht ghinearálta táirgí

**Úsáid bheartaithe an táirge seo**

An Tá an táirge thuas deartha go sonrach le bheith deartha le haghaidh úsáide freagrach agus cuí ag gluaisrothaithe.
Treoracha sábháilteachta ginearálta

- Léigh, le do thoil, faisnéis an táirge sa phacáistiú, sa leabhrán, sa chatalóg agus nó sa chatalóg. roimh úsáid den chéad uair Láithreán Gréasáin.
- Ní mór na treoracha cúraim ar an táirge a leanúint chun na feidhmeanna a choinneáil.
- D'fhéadfadh lochtanna sábháilteachta a bheith mar thoradh ar aon mhodhnuithe agus an iarmhairt chosanta a beartaíodh ar dtús a neamhbhailíochtú nó a laghdú.
- Is féidir le haon chineál damáiste an bhunfheidhm nó an éifeacht chosanta atá beartaithe a laghdú nó a neamhbhailiú.
- Ní féidir leis an táirge seo an éifeacht nó an fheidhm chosanta atá beartaithe a áirithiú ach amháin má úsáidtear é go freagrach agus i gceart .
    - Go gcaithfí gach zipper agus ceanglóir nach bhfuil faoi réir feidhm aerála ainmnithe a dhúnadh le linn úsáide.
    - Mura bhfuil an táirge seo oiriúnach do chách, cinntigh le do thoil go gcomhfhreagraíonn an méid roghnaithe do thomhais an choirp de réir ár dtáblaí tomhais agus go bhfuil na cosantóirí suite go beacht sna háiteanna sainithe.
    - Ní fhéadfaidh an táirge dul i dteagmháil le hinnill the agus le páirteanna sceite

Séanadh

Faisnéis ghinearálta amháin a fheidhmíonn na treoracha agus na moltaí sábháilteachta chun tacú le húsáid cheart an táirge.

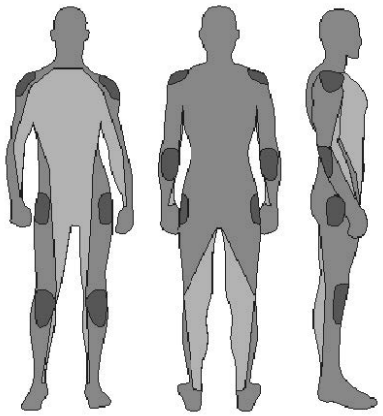
Gan ullmhúchán cúramach, ní féidir ráthaíocht a thabhairt maidir le hiomláine, cruinneas nó tráthúlacht na faisnéise. Is féidir le hathruithe ar shonraíochtaí teicniúla nó ceanglais dhlíthiúla tarlú am ar bith.

Níl an monaróir faoi dhliteanas i leith damáiste nó damáiste iarmhartach a tharlaíonn mar gheall ar úsáid mhíchuí, neamhaird ar threoracha, modhnuithe nó cúram neamhleor.

Le Agus an táirge á úsáid agat, aontaíonn tú treoracha agus moltaí a leanúint agus, i gcás amhrais, tagairt a dhéanamh d'eolas teicniúil roimh úsáid.

## Aguisín 1

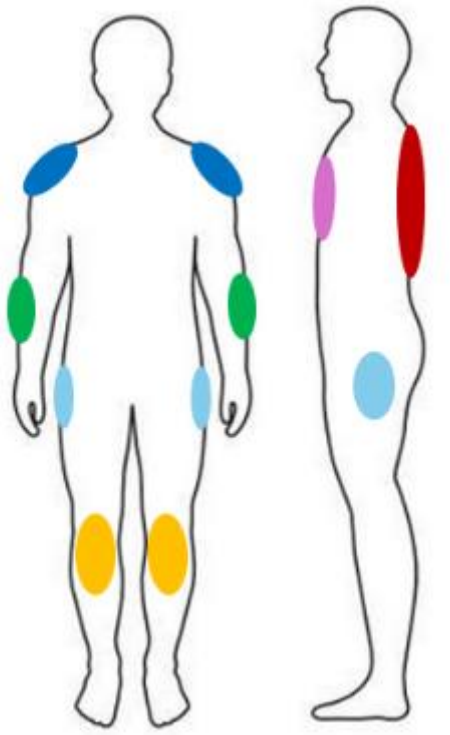
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Criosú de réir... |
| **1** |
| riosca ard |
| **2** |
| riosca meánach |
| **3** |
| riosca íseal |



## Aguisín 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Cosantóirí de réir... |
| **M** |
| forordaithe |
| **O** |
| roghnach |
| **-** |
| níl |
| **P** |
| ar a laghad 1 cosantóir |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Aguisín 3

| | |
|---|---|
| 1 | Imlíne cófra |
| 2 | Imlíne waist |
| 3 | imlíne buttock |
| 4 | Fad stríoc |
| 5 | Fad muinchille |
| 6 | Airde coirp |

## Fir aistriúcháin méide

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Gnáthmhéideanna na bhfear

| Méid | Multisize BÜSE | Airde coirp | Imlíne cófra | Imlíne waist | imlíne buttock | Fad muinchille | Fad stríoc |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Méideanna fada na bhfear

| Méid | Airde coirp | Imlíne cófra | Imlíne waist | imlíne buttock | Fad muinchille | Fad stríoc |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Méideanna gearra na bhfear

| Méid | Airde coirp | Imlíne cófra | Imlíne waist | imlíne buttock | Fad muinchille | Fad stríoc |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Mná aistriúcháin méide

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Gnáthmhéideanna na mban

| Méid | Multisize | Airde coirp | Imlíne cófra | Imlíne waist | imlíne buttock | Fad stríoc | Fad muinchille |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Méideanna gearr na mban

| Méid | Airde coirp | Imlíne cófra | Imlíne waist | imlíne buttock | Fad stríoc | Fad muinchille |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Méideanna fada na mban

| Méid | Airde coirp | Imlíne cófra | Imlíne waist | imlíne buttock | Fad stríoc | Fad muinchille |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Éadaí méideanna leanaí

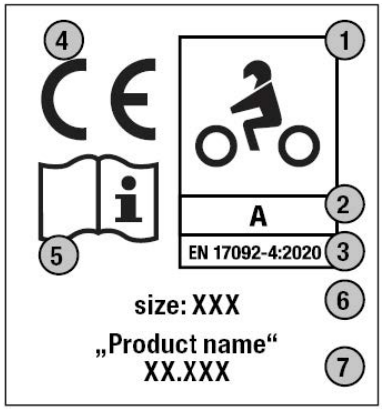
| Méid | Multisize | Airde coirp | Imlíne cófra | Imlíne waist | imlíne buttock | Fad muinchille | Fad stríoc |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Upute za uporabu / Motociklističke jakne i hlače (PPE) za neprofesionalne motocikliste

Ova motociklistička odjeća u skladu je s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425, kategorija II/srednji rizik. Sukladnost sa zahtjevima ove uredbe potvrđena je kao dio EU ispitivanja tipa od strane ovlaštenog prijavljenog tijela. Popis prijavljenih tijela nalazi se u prilogu. Izjava o sukladnosti, koja navodi prijavljena tijela koja su provela EU ispitivanje tipa za ovu OZO, dostupna je online na https://s.buese .com/ConformityDeclaration možete vidjeti.

Sljedeće oznake prikazane su na svim jaknama, hlačama i odijelima

1 Piktogram za namjeravanu upotrebu: motociklizam
2 Oznaka klasa zaštite
3 Broj + godina tehničkog standarda
4 CE oznaka: proizvod ispunjava bitne zdravstvene i sigurnosne zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425 (Prilog II)
5 Piktogram koji vas poziva da pročitate upute za upotrebu
6 Informacije o veličini
7 Naziv artikla i broj artikla
8 Broj narudžbe
9 Ime, adresa + web mjesto proizvođača
10 Datum proizvodnje + odgovarajući piktogram



Učinak osobne zaštitne opreme ispitan je u skladu s europskim nizom standarda EN 17092:2020 (dijelovi 1-6), koji razlikuju različite klase zaštite:

**AAA** (2. dio): najbolja moguća zaštita od udaraca i abrazije, potencijalno ograničavajuća ergonomija, težina i toplinska opterećenja u nekim aktivnostima vožnje. Uobičajeni primjeri: 1-dijelni ili 2-dijelni Odijela.

**AA** (3. dio): Zaštita od udaraca i habanja u odnosu na rizike širokog raspona aktivnosti u vožnji, može imati manje ergonomskih nedostataka i nedostataka povezanih s težinom u usporedbi s klasom AAA, možda slabije prihvaća određene aktivnosti vožnje. Uobičajeni primjeri: Odjevni predmeti koji se mogu nositi sami ili preko druge odjeće.

**A** (4. dio): Pruža minimalnu potrebnu zaštitu od udaraca i abrazije. Pretpostavlja se da ova odjeća ima najmanji utjecaj na ergonomiju i težinu. Uobičajeni primjeri: odjevni predmeti koji se mogu nositi sami ili preko druge odjeće u toplim okruženjima.

**B** (5. dio): jednaka zaštita od habanja kao odjevni predmeti klase A, ali bez zaštite od udaraca. Kako bi se pružila potpuna minimalna zaštita, jakne klase B trebale bi se nositi barem s certificiranim štitnicima za ramena i laktove, a hlače s certificiranim štitnicima za koljena. Uobičajeni primjeri: modularna odjeća koja se može kombinirati s drugom odjećom sa zaštitom od udaraca.

**C** (6. dio): Posebna odjeća bez navlake koja pričvršćuje jedan ili više štitnika za tijelo , bilo kao donje rublje ili gornja odjeća. Pruža zaštitu od udaraca za područja pokrivena zaštitnikom(ima), ali ne pruža potpunu minimalnu zaštitu od abrazije i mogućeg udara. Uobičajeni primjeri: odjeća sa zaštitom od udaraca ("panciri").

Različite klase zaštite definirane su kako bi se uzele u obzir različite aktivnosti vožnje, okruženja vožnje, a time i rizici. Motociklisti bi trebali odabrati zaštitnu odjeću koja odgovara njihovom stilu vožnje i riziku.

Zahtjevi za performanse temelje se na specifičnim zahtjevima za "Zone kategorije rizika" (vidi Dodatak I) odjeće, koji se razlikuju ovisno o vjerojatnost da Područje koje je podvrgnuto mehaničkom opterećenju u slučaju nesreće podijeljeno je u 3 zone.

Ovdje opisana zaštitna odjeća namijenjena je za vožnju motocikla na cesti. Namijenjen je ponuditi motociklistu određenu razinu zaštite u slučaju pada ili nesreće, ublažiti udar i spriječiti ili smanjiti ogrebotine bez značajnog ograničavanja sposobnosti motociklista da upravlja motociklom.

Ova odjeća ne nudi neograničenu zaštitu u slučaju nezgode ili pada. Vožnja motocikla je opasna aktivnost i korištenje ove zaštitne opreme ne može osigurati potpunu zaštitu od ozljeda. Nošenje zaštitne odjeće ne bi trebalo biti izazov za povećano preuzimanje rizika. Ne koristite svoju motociklističku odjeću ni u koju drugu svrhu i uvijek je koristite u kombinaciji s ostalom zaštitnom opremom (kaciga, čizme, rukavice, dodatna zaštitna odjeća kao što je jakna/hlače) ispitanom u skladu s relevantnim standardima. Nepravilno rukovanje može znatno smanjiti zaštitni učinak!

Prije korištenja ove odjeće provjerite je li u dobrom stanju. Ako postoje vidljiva oštećenja, mora se zamijeniti. Ne smiju se vršiti nikakve preinake niti popravci!

Ova motociklistička odjeća mora biti opremljena certificiranim štitnicima u skladu sa specifikacijama svoje klase performansi (vidi Dodatak II). Specifične informacije o vrstama štitnika koji su uključeni u vašu odjeću i koji se mogu naknadno ugraditi mogu se pronaći na naljepnici na kraju ove brošure.

Operite ili očistite odjeću prema naljepnici za održavanje koja se nalazi u odjevni predmet je ušiven. Uklonite štitnike prije pranja. Koristite posebne proizvode za njegu kože i membrana. Nikada ne koristite otapala ili druge agresivne tvari za čišćenje. Kada nije u upotrebi, čuvajte odjeću na dobro prozračenom i suhom mjestu. Nakon upotrebe, odjevni predmet prozračite i ostavite da se osuši na sobnoj temperaturi. Nemojte koristiti sušilicu ili druge uređaje za grijanje. Ne izlažite zaštitnu odjeću izravnoj sunčevoj svjetlosti. Zahtjevi za regresom ili popravcima u kojima se utvrdi nepravilna uporaba ili tretman neće biti prihvaćeni. Nemojte koristiti zaštitno odijelo ako su priloženi štitnici uklonjeni.

Odjeća bi trebala biti udobna, pripijena, ali ne preuska. Tablica tjelesnih mjera (Dodatak III) može vam pomoći pronaći pravu veličinu haljine. U normalnom položaju za vožnju, odjeća ne bi trebala smetati, a kontrole bi trebale biti lako dostupne. Jakna i hlače, jakna i rukavice, hlače i cipele trebaju se dovoljno preklapati. Zatvarače, gumbe i čičak treba pažljivo zatvoriti. Širina odjeće se može prilagoditi pomoću postojećih mogućnosti podešavanja. Postojeći štitnici moraju dobro pristajati uz dijelove tijela koje treba zaštititi. Po potrebi treba podesiti visinu štitnika.

Vijek trajanja proizvoda ovisi o vrsti i trajanju uporabe, njezi i starenju materijala. Na kraju njegovog životnog vijeka odjevni predmet odložite u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju otpada.

# Sigurnosne upute za odjevne proizvode u skladu s Uredbom EU 2023/988 (GPSR) o općoj sigurnosti proizvoda

**Namjena ovog proizvoda**

gore navedeni proizvod posebno je dizajniran za odgovornu i pravilnu upotrebu od strane motociklista.

Opće sigurnosne upute

- Pročitajte informacije o proizvodu u pakiranju, knjižici, katalogu i ili prije prve uporabe Web-mjesto.
- Moraju se slijediti upute za njegu na proizvodu kako bi se održale funkcije.
- Sve napravljene izmjene mogu dovesti do sigurnosnih nedostataka i poništiti ili smanjiti izvorno namjeravani zaštitni učinak.
- Bilo koji oblik oštećenja može smanjiti ili poništiti izvornu funkciju ili namjeravani zaštitni učinak.
- Ovaj proizvod može osigurati svoj namjeravani zaštitni učinak ili funkciju samo ako se koristi odgovorno i ispravno .
    - Da svi patentni zatvarači i zatvarači koji ne podliježu određenoj ventilacijskoj funkciji moraju biti zatvoreni tijekom uporabe.
    - Ako ovaj proizvod nije veličina koja odgovara svima, provjerite da odabrana veličina odgovara tjelesnim mjerama prema našim tablicama mjera i da se štitnici nalaze točno na za to predviđenim mjestima.
    - Proizvod ne smije doći u dodir s vrućim dijelovima motora i ispušnog sustava

**Odricanje od odgovornosti**

Sigurnosne upute i preporuke služe isključivo kao opće informacije koje podržavaju pravilnu upotrebu proizvoda.

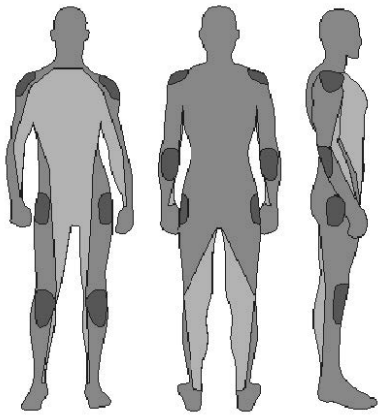
Bez obzira na pažljivu pripremu, ne može se dati nikakvo jamstvo za potpunost, točnost ili aktualnost informacija. Promjene tehničkih specifikacija ili zakonskih zahtjeva mogu se dogoditi u bilo kojem trenutku.

Proizvođač nije odgovoran za štetu ili posljedičnu štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom, nepoštivanjem uputa, izmjenama ili neodgovarajućom njegom.

Kada koristite proizvod, slažete se da ćete slijediti upute i preporuke te, u slučaju sumnje, pogledati tehničke informacije prije uporabe.

## Dodatak 1

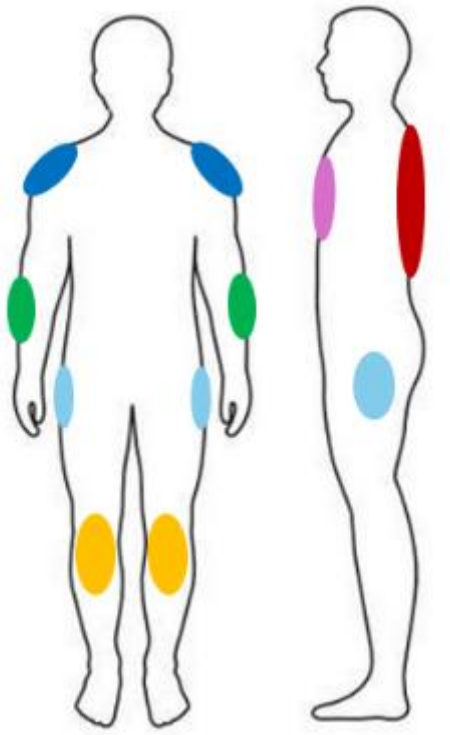
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zoniranje prema... |
| **1** |
| visok rizik |
| **2** |
| srednji rizik |
| **3** |
| nizak rizik |



## Dodatak 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Štitnici prema... |
| **M** |
| propisano |
| **O** |
| neobavezan |
| **-** |
| Ne |
| **P** |
| najmanje 1 zaštitnik |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Dodatak 3

| | |
|---|---|
| 1 | Opseg prsa |
| 2 | Opseg struka |
| 3 | opseg stražnjice |
| 4 | Duljina koraka |
| 5 | Dužina rukava |
| 6 | Visina tijela |

DE
EN
FR
BG
CS
DA
EL
ES
ET
FI
GA
**HR**
HU
IT
LT
LV
MT
NL
PL
PT
RO
SK
SL
SV

## Veličina prijevoda muškarci

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Muške normalne veličine

| Veličina | Multisize BÜSE | Visina tijela | Opseg prsa | Opseg struka | opseg stražnjice | Dužina rukava | Duljina koraka |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Muške duge veličine

| Veličina | Visina tijela | Opseg prsa | Opseg struka | opseg stražnjice | Dužina rukava | Duljina koraka |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Muške kratke veličine

| Veličina | Visina tijela | Opseg prsa | Opseg struka | opseg stražnjice | Dužina rukava | Duljina koraka |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Prijevod veličine žene

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Ženske normalne veličine

| Veličina | Multisize | Visina tijela | Opseg prsa | Opseg struka | opseg stražnjice | Duljina koraka | Dužina rukava |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Ženske kratke veličine

| Veličina | Visina tijela | Opseg prsa | Opseg struka | opseg stražnjice | Duljina koraka | Dužina rukava |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Ženske duge veličine

| Veličina | Visina tijela | Opseg prsa | Opseg struka | opseg stražnjice | Duljina koraka | Dužina rukava |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Veličine odjeće za djecu

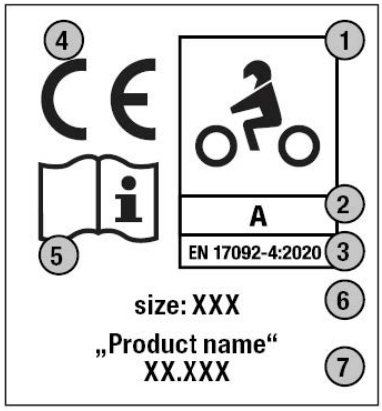
| Veličina | Multisize | Visina tijela | Opseg prsa | Opseg struka | opseg stražnjice | Dužina rukava | Duljina koraka |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Használati utasítás / Motoros dzsekik és nadrágok (PPE) nem hivatásos motorosoknak

Ez a motoros ruházat megfelel az (EU) 2016/425 PPE-rendelet II. kategória/közepes kockázatú alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek. A jelen előírás követelményeinek való megfelelést egy EU-típusvizsgálat részeként egy akkreditált bejelentett szervezet igazolta. A bejelentett szervezetek listája a mellékletben található. A megfelelőségi nyilatkozat, amely felsorolja az ezen egyéni védőeszköz EU-típusvizsgálatát elvégző bejelentett szervezeteket, online elérhető a https://s.buese címen. .com/ConformityDeclaration megtekinthető.

A következő jelölés minden kabátra, nadrágra és öltönyre van felhelyezve

1 Piktogram a rendeltetési célra: motorkerékpározás
2 a védelmi osztály
3 A műszaki szabvány száma + évszáma
4 CE-jelölés: A termék megfelel az (EU) 2016/425 rendelet (II. melléklet) alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek
5 Piktogram, amely a használati utasítás elolvasására kéri.
6 Méretinformáció
7 A cikk neve és a cikkszám
8 Rendelési szám
9 A gyártó neve, címe + webhelye
10 Gyártás dátuma + a megfelelő piktogram



A PPE teljesítményét az EN 17092:2020 európai szabványsorozat (1-6. rész) szerint tesztelték, amely megkülönbözteti a különböző védelmi osztályokat:

**AAA** (2. rész): A lehető legjobb védelem az ütések és a kopás ellen, potenciálisan korlátozza az ergonómiát, a súlyt és a hőterhelést egyes vezetési tevékenységek során. Gyakori példák: 1 vagy 2 darab Öltönyök.

**AA** (3. rész): Ütés és kopás elleni védelem a vezetési tevékenységek széles köréből fakadó kockázatok ellen, kevesebb ergonómiai és súllyal kapcsolatos hátránnyal járhat az osztályhoz képest AAA, előfordulhat, hogy bizonyos vezetési tevékenységeket kevésbé fogadnak el. Gyakori példák: Önmagukban vagy más ruházat felett viselhető ruhák.

**A** (4. rész): A szükséges minimális védelmet nyújtja az ütések és a kopás ellen. Feltételezhető, hogy ezek a ruhadarabok a legalacsonyabb ergonómiai és súlyhatást fejtik ki. Gyakori példák: olyan ruhák, amelyek meleg környezetben egyedül vagy más ruházat felett viselhetők.

**B** (5. rész): az A osztályú ruhákkal egyenértékű kopásvédelem, de ütésvédelem nélkül. A teljes minimális védelem érdekében a B osztályú kabátokat legalább tanúsított váll- és könyökvédővel, valamint tanúsított térdvédővel ellátott nadrágot kell viselni. Gyakori példák: moduláris ruhadarabok, amelyek kombinálhatók más ütésálló ruhákkal.

**C** (6. rész): Speciális, huzat nélküli ruhák, amelyek egy vagy több védőt rögzítenek a testhez , akár fehérneműként, akár felsőruházatként. Ütésvédelmet nyújt a védő(k) által lefedett területeken, de nem nyújt teljes minimális védelmet a kopás és az esetleges ütés ellen. Gyakori példák: ütés elleni védelemmel ellátott ruhák („testpáncélok”).

A különböző védelmi osztályokat úgy határozták meg, hogy figyelembe vegyék a különböző vezetési tevékenységeket, vezetési környezeteket és így a kockázatokat. A motorosoknak olyan védőruházatot kell választaniuk, amely megfelel a vezetési stílusuknak és a kockázatnak.

A teljesítménykövetelmények a ruha „Kockázati kategóriás zónáira” (lásd az I. mellékletet) vonatkozó speciális követelményeken alapulnak, amelyek annak valószínűsége, hogy A baleset esetén mechanikai igénybevételnek kitett terület 3 zónára van felosztva.

Az itt leírt védőruházatot motorkerékpár közúti vezetésénél való használatra tervezték. Célja, hogy bizonyos szintű védelmet nyújtson a motorosnak esés vagy baleset esetén, tompítsa az ütést, és megakadályozza vagy csökkentse a horzsolásokat anélkül, hogy jelentősen korlátozná a motoros motorkerékpár-kezelési képességét.

A ruha nem nyújt korlátlan védelmet baleset vagy esés esetén. A motorozás veszélyes tevékenység, és ennek a védőfelszerelésnek a használata nem biztosít teljes védelmet a sérülésekkel szemben. A védőruházat viselése nem jelenthet kihívást a fokozott kockázatvállalásban. Motoros ruházatát ne használja más célra, és mindig más, a vonatkozó szabványok szerint tesztelt védőfelszereléssel (sisak, csizma, kesztyű, kiegészítő védőruházat, például kabát/nadrág) együtt használja. A nem megfelelő kezelés jelentősen csökkentheti a védőhatást!

A ruha használata előtt győződjön meg arról, hogy jó állapotban van. Ha látható sérülések vannak, ki kell cserélni. Módosítani vagy javítani tilos!

Ezt a motorkerékpáros ruházatot a teljesítményosztályának előírásai szerint tanúsított védőfelszerelésekkel kell felszerelni (lásd a II. függeléket). A ruházatában található és utólag felszerelhető védőelemek típusaira vonatkozó konkrét információk a jelen prospektus végén található matrican találhatók.

Mossa vagy tisztítsa meg a ruhát a mellékelt ápolási címke szerint. a ruha be van varrva. Mosás előtt távolítsa el a védőburkolatokat. Használjon speciális ápolószereket a bőr és a membránok kezelésére. Soha ne használjon oldószert vagy más agresszív anyagot a tisztításhoz. Használaton kívül a ruhadarabot jól szellőző és száraz helyen tárolja. Használat után szellőztesse ki a ruhadarabot, és hagyja szobahőmérsékleten megszáradni. Ne használjon szárítót vagy más fűtőberendezést. Ne tegye ki a védőruházatot közvetlen napfénynek. A helytelen használat vagy kezelés megállapításával kapcsolatos visszkereseti vagy javítási igényeket nem fogadjuk el. Ne használja a védőruhát, ha eltávolította a mellékelt védőruházatot.

A ruha legyen kényelmes, testhezálló, de nem túl szűk. A testméret táblázat (III. melléklet) segíthet a megfelelő ruhaméret megtalálásában. Normál vezetési helyzetben a ruházatnak nem szabad zavarnia, és a kezelőszerveknek könnyen hozzáférhetőnek kell lenniük. A kabát és a nadrág, a kabát és a kesztyű, a nadrág és a cipő kellően átfedje egymást. A cipzárakat, a gombokat és a tépőzárat gondosan le kell zárni. A ruházat szélessége a meglévő beállítási lehetőségekkel állítható. A meglévő védőelemeknek szorosan illeszkedniük kell a védendő testrészekhez. Ha szükséges, a védőelemek magasságát módosítani kell.

A termék élettartama a használat típusától és időtartamától, a gondozástól és az anyag öregedésétől függ. Hasznos élettartamának végén a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően dobja ki a ruhadarabot.

# A ruházati termékekre vonatkozó biztonsági utasítások az általános termékbiztonságról szóló 2023/988 (GPSR) EU-rendeletnek megfelelően

**A termék rendeltetésszerű használata**

A A fenti terméket kifejezetten a motorosok felelős és megfelelő használatára tervezték.

Általános biztonsági utasítások

- Kérjük, olvassa el a termékre vonatkozó információkat a csomagoláson, a füzetben, a katalógusban és vagy az első használat előtt Weboldal.
- A terméken található kezelési utasításokat be kell tartani a funkcióinak megőrzése érdekében.
- Bármilyen módosítás biztonsági hibákhoz vezethet, és érvényteleníthet vagy csökkentheti az eredetileg tervezett védőhatást.
- A sérülés bármilyen formája csökkentheti vagy érvényteleníthet az eredeti funkciót vagy a tervezett védőhatást.
- Ez a termék csak felelős és helyes használat esetén tudja biztosítani a tervezett védőhatást vagy funkciót. .
    - Az összes olyan cipzárt és rögzítőelemet, amelyre nem vonatkozik a kijelölt szellőzési funkció, használat közben le kell zárni.
    - Ha ez a termék nem egy méretben használható, kérjük, győződjön meg róla, hogy hogy a kiválasztott méret megfeleljen a mérettáblázatunk szerinti karosszériaméreteknek, és a védőelemek pontosan a kijelölt helyeken legyenek elhelyezve.
    - A termék nem érintkezhet forró motor- és kipufogóalkatrészekkel.

**Felelősség kizárása**

A biztonsági utasítások és ajánlások kizárólag általános információként szolgálnak a készülék megfelelő használatának támogatására. termék.

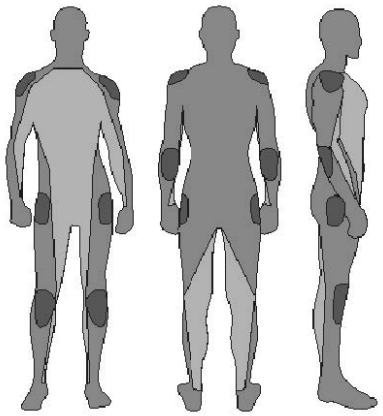
Gondos előkészítéstől függetlenül nem vállalunk garanciát az információk teljességére, helyességére vagy aktualitására. A műszaki specifikációk vagy a jogi követelmények bármikor módosulhatnak.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból, az utasítások figyelmen kívül hagyásából, a módosításokból vagy a nem megfelelő gondozásból eredő károkért vagy következményes károkért.

A termék használatakor Ön vállalja, hogy betartja az utasításokat és ajánlásokat, és kétség esetén a használat előtt hivatkozik a műszaki információkra.

## 1. függelék

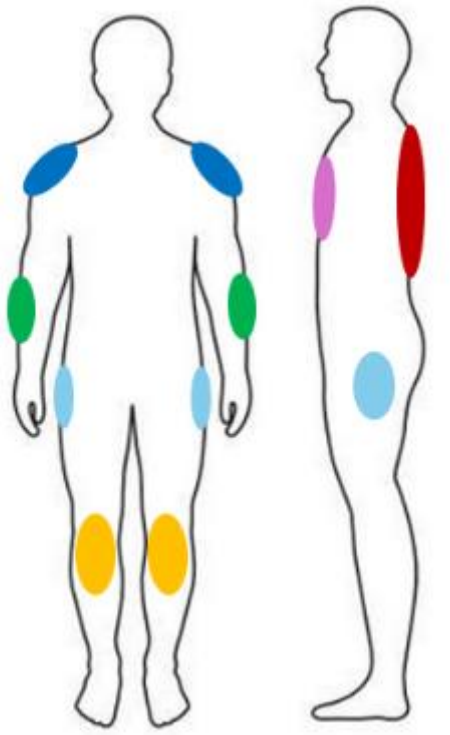
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zónák szerint... |
| **1** |
| nagy kockázat |
| **2** |
| közepes kockázatú |
| **3** |
| alacsony kockázat |



## 2. függelék

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Védők a szerint... |
| **M** |
| előírt |
| **O** |
| választható |
| **-** |
| nem |
| **P** |
| legalább 1 védő |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## 3. függelék

| | |
|---|---|
| 1 | Mellkas kerülete |
| 2 | Derékbőség |
| 3 | fenék kerülete |
| 4 | Lépéshossz |
| 5 | Ujjhossz |
| 6 | Testmagasság |

## Méretfordító férfiak

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Férfi normál méretek

| Méret | Multisize BÜSE | Testmagasság | Mellkas kerülete | Derékbőség | fenék kerülete | Ujjhossz | Lépéshossz |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Férfi hosszú méretek

| Méret | Testmagasság | Mellkas kerülete | Derékbőség | fenék kerülete | Ujjhossz | Lépéshossz |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Férfi rövid méretek

| Méret | Testmagasság | Mellkas kerülete | Derékbőség | fenék kerülete | Ujjhossz | Lépéshossz |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Méretfordító nők

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Női normál méretek

| Méret | Multisize | Testmagasság | Mellkas kerülete | Derékbőség | fenék kerülete | Lépéshossz | Ujjhossz |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Női rövid méretek

| Méret | Testmagasság | Mellkas kerülete | Derékbőség | fenék kerülete | Lépéshossz | Ujjhossz |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Női hosszú méretek

| Méret | Testmagasság | Mellkas kerülete | Derékbőség | fenék kerülete | Lépéshossz | Ujjhossz |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Gyermek méretű ruhák

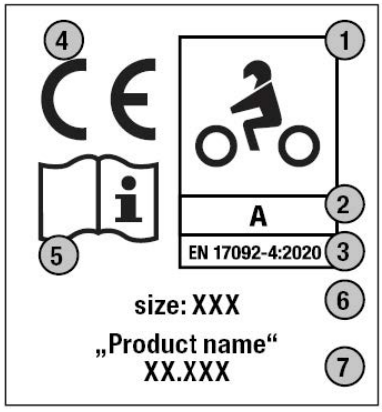
| Méret | Multisize | Testmagasság | Mellkas kerülete | Derékbőség | fenék kerülete | Ujjhossz | Lépéshossz |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Istruzioni per l'uso / Giacche e pantaloni da moto (DPI) per motociclisti non professionisti

Questo abbigliamento da moto è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento DPI (UE) 2016/425, Categoria II/Rischio medio. La conformità ai requisiti di questo regolamento è stata confermata nell'ambito di un esame UE del tipo da parte di un organismo notificato accreditato. L'elenco degli organismi notificati è riportato in appendice. La dichiarazione di conformità, che elenca gli organismi notificati che hanno effettuato l'esame UE del tipo per questo DPI, è disponibile online all'indirizzo https://s.buese.com/ConformityDeclaration può essere visualizzato.

Il seguente marchio è affisso su tutte le giacche, pantaloni e abiti

1 Pittogramma per lo scopo previsto: motociclismo
2 Indicazione di la classe di protezione
3 Numero + anno della norma tecnica
4 Marchio CE: il prodotto soddisfa i requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 (Allegato II)
5 Pittogramma che invita a leggere le istruzioni per l'uso
6 Informazioni sulla taglia
7 Nome e numero dell'articolo
8 Numero ordine
9 Nome, indirizzo + sito web del produttore
10 Data di produzione + pittogramma corrispondente



Le prestazioni del DPI sono state testate in conformità alla serie di norme europee EN 17092:2020 (Parti 1-6), che distingue tra diverse classi di protezione:

**AAA** (Parte 2): la migliore protezione possibile contro urti e abrasioni, potenzialmente limitando l'ergonomia, il peso e i carichi termici in alcune attività di guida. Esempi comuni: 1 pezzo o 2 pezzi Tute.

**AA** (Parte 3): protezione da impatti e abrasioni contro i rischi di un'ampia gamma di attività di guida, può presentare meno svantaggi ergonomici e legati al peso rispetto alla classe AAA, potrebbe avere una minore accettazione di alcune attività di guida. Esempi comuni: indumenti che possono essere indossati da soli o sopra altri indumenti.

**A** (Parte 4): fornisce la protezione minima necessaria contro urti e abrasioni. Si presuppone che questi indumenti presentino il minor impatto ergonomico e di peso. Esempi comuni: indumenti che possono essere indossati da soli o sopra altri indumenti in ambienti caldi.

**B** (Parte 5): protezione dall'abrasione equivalente agli indumenti di Classe A, ma senza protezione dagli impatti. Per fornire una protezione minima completa, le giacche di Classe B dovrebbero almeno essere indossate con protezioni certificate per spalle e gomiti e i pantaloni con protezioni certificate per le ginocchia. Esempi comuni: indumenti modulari che possono essere combinati con altri indumenti con protezione dagli impatti.

**C** (Parte 6): indumenti speciali senza copertura che fissano uno o più protettori al corpo , sia come biancheria intima che come capospalla. Fornisce protezione dagli impatti per le aree coperte dai protettori, ma non fornisce una protezione minima completa contro l'abrasione e il possibile impatto. Esempi comuni: indumenti con protezione dagli impatti (“protezioni antiproiettile”).

Le diverse classi di protezione sono state definite per tenere conto delle diverse attività di guida, ambienti di guida e quindi dei rischi. I motociclisti devono scegliere indumenti protettivi adatti al loro stile di guida e al rischio connesso.

I requisiti prestazionali si basano su requisiti specifici per le "Zone di categoria di rischio" (vedere Appendice I) dell'indumento, che variano a seconda la probabilità che L'area sottoposta a stress meccanico in caso di incidente sia divisa in 3 zone.

L'abbigliamento protettivo qui descritto è destinato all'uso durante la guida di una motocicletta su strada. Ha lo scopo di offrire al motociclista un certo livello di protezione in caso di caduta o incidente, di attenuare l'impatto e di prevenire o ridurre le abrasioni senza limitare in modo significativo la capacità del motociclista di guidare la motocicletta.

L'abbigliamento non offre una protezione illimitata in caso di incidente o caduta. Guidare una motocicletta è un'attività pericolosa e l'uso di questo equipaggiamento protettivo non può garantire una protezione completa contro gli infortuni. Indossare indumenti protettivi non dovrebbe rappresentare una sfida per una maggiore assunzione di rischi. Non utilizzare l'abbigliamento da moto per nessun altro scopo e utilizzarlo sempre in combinazione con altri dispositivi di protezione (casco, stivali, guanti, indumenti protettivi aggiuntivi come giacca/pantaloni) testati secondo le norme pertinenti. Una manipolazione impropria può ridurre significativamente l'effetto protettivo!

Prima di utilizzare questo indumento, assicurarsi che sia in buone condizioni. Se sono presenti danni visibili, è necessario sostituirlo. Non è possibile apportare modifiche o riparazioni!

Questo abbigliamento da moto deve essere dotato di protezioni certificate secondo le specifiche della sua classe di prestazione (vedere Appendice II). Le informazioni specifiche sui tipi di protezioni incluse nei tuoi indumenti e che possono essere adattate possono essere trovate sull'adesivo alla fine di questa brochure.

Lavare o pulire l'indumento secondo l'etichetta di cura inclusa nella l'indumento è cucito. Rimuovere le protezioni prima del lavaggio. Utilizzare prodotti speciali per trattare la pelle e le membrane. Non utilizzare mai solventi o altre sostanze aggressive per la pulizia. Quando non in uso, riporre l'indumento in un luogo ben ventilato e asciutto. Dopo l'uso, aerare il capo e lasciarlo asciugare a temperatura ambiente. Non utilizzare un'asciugatrice o altri dispositivi di riscaldamento. Non esporre gli indumenti protettivi alla luce solare diretta. Non saranno accettate richieste di ricorso o riparazioni laddove sia stato identificato un uso o trattamento improprio. Non utilizzare la tuta protettiva se le protezioni fornite sono state rimosse.

L'indumento deve essere comodo, aderente, ma non troppo stretto. La tabella delle misure del corpo (Appendice III) può aiutarti a trovare la taglia giusta. Nella normale posizione di guida gli indumenti non devono interferire e i comandi devono essere facilmente accessibili. Giacca e pantaloni, giacca e guanti, pantaloni e scarpe devono sovrapporsi sufficientemente. Cerniere, bottoni e velcro devono essere chiusi con attenzione. La larghezza dell'abbigliamento può essere regolata utilizzando le opzioni di regolazione esistenti. Le protezioni esistenti devono aderire perfettamente alle parti del corpo da proteggere. Se necessario, regolare l'altezza delle protezioni.

La durata del prodotto dipende dal tipo e dalla durata di utilizzo, dalla cura e dall'invecchiamento dei materiali. Al termine della sua vita utile, smaltire l'indumento in conformità con le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti.

# Istruzioni di sicurezza per prodotti di abbigliamento in conformità al Regolamento UE 2023/988 (GPSR) sulla sicurezza generale dei prodotti

**Uso previsto di questo prodotto**

Il il prodotto di cui sopra è stato specificamente progettato per un uso responsabile e corretto da parte dei motociclisti.

Istruzioni generali di sicurezza

- Si prega di leggere le informazioni sul prodotto nella confezione, nel libretto, nel catalogo e/o prima di utilizzare per la prima volta Sito web.
- Le istruzioni per la cura del prodotto devono essere seguite per mantenere le funzioni.
- Qualsiasi modifica apportata può portare a difetti di sicurezza e invalidare o ridurre l'effetto protettivo originariamente previsto.
- Qualsiasi forma di danno può ridurre o invalidare la funzione originale o l'effetto protettivo previsto.
- Questo prodotto può garantire l'effetto protettivo o la funzione prevista solo se utilizzato in modo responsabile e corretto .
    - Tutte le cerniere e gli elementi di fissaggio che non sono soggetti a una funzione di ventilazione designata devono essere chiusi durante l'uso.
    - Se questo prodotto non è di taglia unica, assicurarsi che la taglia scelta corrisponda alle misure del corpo secondo le nostre tabelle misure e che le protezioni siano posizionate esattamente nei punti designati.
    - Il prodotto non deve entrare in contatto con parti calde del motore e dello scarico

**Esonero di responsabilità**

Le istruzioni e le raccomandazioni di sicurezza servono esclusivamente come informazioni generali per supportare l'uso corretto del prodotto.

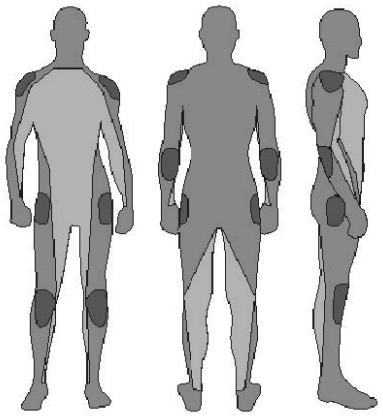
Nonostante un'attenta preparazione, non è possibile fornire alcuna garanzia per la completezza, correttezza o attualità delle informazioni. Modifiche alle specifiche tecniche o ai requisiti legali possono verificarsi in qualsiasi momento.

Il produttore non è responsabile per danni o danni consequenziali causati da uso improprio, mancata osservanza delle istruzioni, modifiche o cura inadeguata.

Con Quando si utilizza il prodotto, l'utente accetta di seguire le istruzioni e le raccomandazioni e, in caso di dubbio, di fare riferimento alle informazioni tecniche prima dell'uso.

## Appendice 1

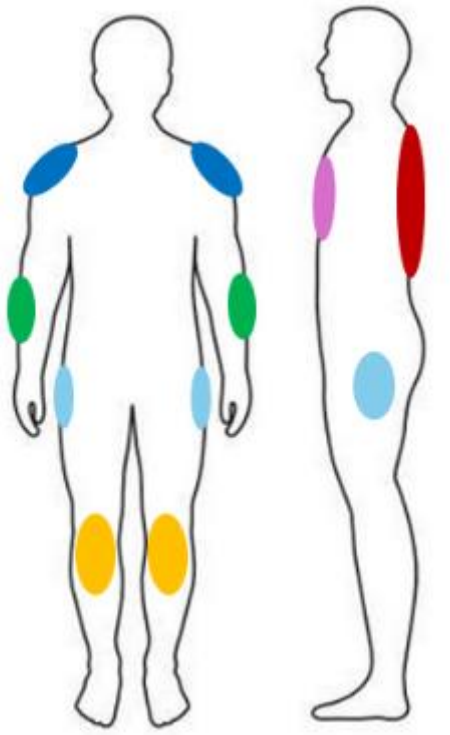
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zonizzazione secondo... |
| **1** |
| alto rischio |
| **2** |
| rischio medio |
| **3** |
| basso rischio |



## Appendice 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Protettori secondo... |
| **M** |
| prescritto |
| **O** |
| opzionale |
| **-** |
| NO |
| **P** |
| almeno 1 protettore |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Appendice 3

| | |
|---|---|
| 1 | Circonferenza torace |
| 2 | Circonferenza vita |
| 3 | circonferenza dei glutei |
| 4 | Lunghezza del passo |
| 5 | Lunghezza della manica |
| 6 | Altezza del corpo |

## Uomini di traduzione delle taglie

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Taglie normali da uomo

| Misurare | Multisize BÜSE | Altezza del corpo | Circonferenza torace | Circonferenza vita | circonferenza dei glutei | Lunghezza della manica | Lunghezza del passo |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Taglie lunghe da uomo

| Misurare | Altezza del corpo | Circonferenza torace | Circonferenza vita | circonferenza dei glutei | Lunghezza della manica | Lunghezza del passo |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Taglie corte da uomo

| Misurare | Altezza del corpo | Circonferenza torace | Circonferenza vita | circonferenza dei glutei | Lunghezza della manica | Lunghezza del passo |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Traduzione taglia donna

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Taglie normali da donna

| Misurare | Multisize | Altezza del corpo | Circonferenza torace | Circonferenza vita | circonferenza dei glutei | Lunghezza del passo | Lunghezza della manica |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Taglie corte da donna

| Misurare | Altezza del corpo | Circonferenza torace | Circonferenza vita | circonferenza dei glutei | Lunghezza del passo | Lunghezza della manica |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Taglie lunghe da donna

| Misurare | Altezza del corpo | Circonferenza torace | Circonferenza vita | circonferenza dei glutei | Lunghezza del passo | Lunghezza della manica |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Abbigliamento taglie bambini

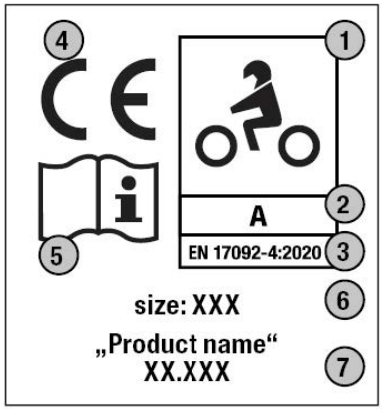
| Misurare | Multisize | Altezza del corpo | Circonferenza torace | Circonferenza vita | circonferenza dei glutei | Lunghezza della manica | Lunghezza del passo |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Naudojimo instrukcija / Motociklininkų striukės ir kelnės (PPE) neprofesionaliems motociklininkams

Ši motociklininko apranga atitinka esminius sveikatos ir saugos reikalavimus, nustatytus AAP reglamento (ES) 2016/425, II kategorijos / vidutinės rizikos. Atitiktį šio reglamento reikalavimams patvirtino akredituota notifikuotoji įstaiga atlikdama ES tipo tyrimą. Notifikuotųjų įstaigų sąrašą galima rasti priede. Atitikties deklaraciją, kurioje išvardytos paskelbtosios įstaigos, atlikusios šios AAP ES tipo tyrimą, galima rasti internete adresu https://s.buese .com/ConformityDeclaration galima peržiūrėti.

Toliau nurodytas ženklas yra ant visų švarkų, kelnių ir kostiumų

1 Piktograma pagal paskirtį: motociklas
2 Nurodymas apsaugos klasė
3 Techninio standarto numeris + metai
4 CE ženklas: gaminys atitinka esminius Reglamento (ES) 2016/425 (II priedas) sveikatos ir saugos reikalavimus
5 Piktograma, raginanti perskaityti naudojimo instrukcijas
6 Informacija apie dydį
7 Prekės pavadinimas ir prekės numeris
8 Užsakymo numeris
9 Gamintojo pavadinimas, adresas + svetainė
10 Pagaminimo data + atitinkama piktograma



AAP eksploatacinės savybės buvo išbandytos pagal Europos standartų seriją EN 17092:2020 (1–6 dalys), kuriose išskiriamos skirtingos apsaugos klasės:

**AAA** (2 dalis): geriausia apsauga nuo smūgių ir trinties, galinti apriboti ergonomiką, svorį ir šilumos apkrovas kai kuriose vairavimo veiklose. Dažni pavyzdžiai: 1 arba 2 dalių Kostiumai.

**AA** (3 dalis): Apsauga nuo smūgių ir trinties nuo įvairių vairavimo veiklų, gali turėti mažiau ergonominių ir su svoriu susijusių trūkumų, palyginti su klase AAA, gali būti mažiau priimtina tam tikra vairavimo veikla. Dažni pavyzdžiai: drabužiai, kuriuos galima dėvėti vienus arba ant kitų drabužių.

**A** (4 dalis): užtikrina minimalią būtiną apsaugą nuo smūgių ir trinties. Manoma, kad šie drabužiai turi mažiausią ergonomikos ir svorio poveikį. Dažni pavyzdžiai: drabužiai, kuriuos galima dėvėti atskirai arba ant kitų drabužių šiltoje aplinkoje.

**B** (5 dalis): lygiavertė apsauga nuo dilimo kaip ir A klasės drabužiai, bet be apsaugos nuo smūgių . Kad būtų užtikrinta visiška minimali apsauga, B klasės striukės turėtų būti dėvimos bent su sertifikuotomis pečių ir alkūnių apsaugos priemonėmis, o kelnes – su sertifikuotomis kelių apsaugos priemonėmis. Dažni pavyzdžiai: moduliniai drabužiai, kuriuos galima derinti su kitais drabužiais su apsauga nuo smūgių.

**C** (6 dalis): specialūs drabužiai be užvalkalo, pritvirtinantys prie kūno vieną ar daugiau apsaugų , kaip apatinius ar viršutinius drabužius. Užtikrina apsaugą nuo smūgių apsaugotose srityse, tačiau neužtikrina visiškos minimalios apsaugos nuo trinties ir galimo smūgio. Dažni pavyzdžiai: drabužiai su apsauga nuo smūgių („šarvuotės“).

Skirtingos apsaugos klasės buvo apibrėžtos atsižvelgiant į skirtingą vairavimo veiklą, vairavimo aplinką ir dėl to riziką. Motociklininkai turėtų pasirinkti apsauginę aprangą, atitinkančią jų važiavimo stilių ir susijusią riziką.

Eksploataciniai reikalavimai yra pagrįsti konkrečiais drabužio „Rizikos kategorijų zonų“ (žr. I priedą) reikalavimais, kurie skiriasi priklausomai nuo tikimybė, kad Teritorija, kuri avarijos atveju patiria mechaninį įtempimą, yra padalinta į 3 zonas.

Čia aprašyti apsauginiai drabužiai skirti naudoti važiuojant motociklu keliu. Ji skirta pasiūlyti motociklininkui tam tikrą apsaugos lygį kritimo ar nelaimingo atsitikimo atveju, sušvelninti smūgį ir užkirsti kelią įbrėžimams arba juos sumažinti, labai neapribojant motociklininko galimybių valdyti motociklą.

Drabužiai nesuteikia neribotos apsaugos nelaimingo atsitikimo ar kritimo atveju. Važiavimas motociklu yra pavojinga veikla ir naudojant šią apsauginę įrangą negalima užtikrinti visiškos apsaugos nuo sužalojimų. Apsauginių drabužių dėvėjimas neturėtų tapti iššūkiu didesnei rizikai. Nenaudokite motociklo aprangos jokiam kitam tikslui ir visada naudokite ją kartu su kitomis apsauginėmis priemonėmis (šalmu, batais, pirštinėmis, papildomais apsauginiais drabužiais, pvz., striuke/kelnėmis), patikrintomis pagal atitinkamus standartus. Netinkamai elgiantis, apsauginis poveikis gali gerokai susilpnėti!

Prieš naudodami šį drabužį įsitikinkite, kad jis yra geros būklės. Jei yra matomų pažeidimų, jį reikia pakeisti. Modifikuoti ar taisyti negalima!

Ši motociklo apranga turi būti su sertifikuota apsauga, atitinkančia jos eksploatacinių savybių klasės specifikacijas (žr. II priedą). Konkrečią informaciją apie apsaugas, kurios yra jūsų drabužiuose ir kurias galima pritaikyti vėliau, rasite šios brošiūros pabaigoje esančiame lipduke.

Skalbkite arba valykite drabužį pagal priežiūros etiketę, pateiktą drabužis yra prisiūtas. Prieš skalbdami nuimkite apsaugas. Odai ir membranoms apdoroti naudokite specialias priežiūros priemones. Valymui niekada nenaudokite tirpiklių ar kitų agresyvių medžiagų. Kai nenaudojate, laikykite drabužį gerai vėdinamoje ir sausoje vietoje. Po naudojimo vėdinkite drabužį ir leiskite jam išdžiūti kambario temperatūroje. Nenaudokite džiovintuvo ar kitų šildymo prietaisų. Nelaikykite apsauginių drabužių tiesioginiuose saulės spinduliuose. Pretenzijos dėl regreso ar remonto, kai buvo nustatytas netinkamas naudojimas ar apdorojimas, nepriimami. Nenaudokite apsauginio kostiumo, jei buvo nuimtos apsauginės priemonės.

Drabužis turi būti patogus, prigludęs, bet ne per ankštas. Kūno matavimų lentelė (III priedas) gali padėti rasti tinkamą suknelės dydį. Įprastoje vairavimo padėtyje drabužiai neturi trukdyti, o valdikliai turi būti lengvai pasiekiami. Striukė ir kelnės, švarkas ir pirštinės, kelnės ir batai turi pakankamai persidengti. Užtrauktukai, sagos ir lipdukai turi būti užsegti atsargiai. Drabužių plotis gali būti reguliuojamas naudojant esamas reguliavimo parinktis. Esamos apsaugos turi tvirtai priglusti prie apsaugotinų kūno dalių. Jei reikia, apsaugų aukštis turėtų būti pakoreguotas.

Gaminio naudojimo trukmė priklauso nuo naudojimo tipo ir trukmės, priežiūros ir medžiagos senėjimo. Pasibaigus jo naudojimo laikui, išmeskite drabužį laikydamiesi vietinių atliekų šalinimo taisyklių.

# Aprangos gaminių saugos instrukcijos pagal Reglamentą ES 2023/988 (GPSR) dėl bendros gaminių saugos

**Šio gaminio naudojimas pagal paskirtį**

aukščiau nurodytas produktas buvo specialiai sukurtas atsakingam ir tinkamam motociklininkų naudojimui.

Bendrosios saugos instrukcijos

- Perskaitykite gaminio informaciją pakuotėje, buklete, kataloge ir arba prieš naudojant pirmą kartą Svetainė.
- Norint išlaikyti savo funkcijas, būtina laikytis gaminio priežiūros instrukcijų.
- Dėl bet kokių modifikacijų gali atsirasti saugos defektų, o iš pradžių numatytas apsauginis poveikis negalios arba sumažės.
- Bet kokia žala gali sumažinti arba panaikinti pradinę funkciją arba numatytą apsauginį poveikį.
- Šis gaminys gali užtikrinti numatytą apsauginį poveikį arba funkciją tik tada, kai naudojamas atsakingai ir teisingai. .
    - Visi užtrauktukai ir užsegimai, kuriems netaikoma numatyta ventiliacijos funkcija, naudojimo metu turi būti uždaryti.
    - Jei šis gaminys nėra vieno dydžio, įsitikinkite kad pasirinktas dydis atitiktų kėbulo išmatavimus pagal mūsų išmatavimų lenteles ir kad apsaugos būtų tiksliai tam skirtose vietose.
    - Gaminys neturi liestis su įkaitusiomis variklio ir išmetimo dalimis

**Atsisakymas**

Saugos instrukcijos ir rekomendacijos yra tik bendra informacija, padedanti tinkamai naudoti produktas.

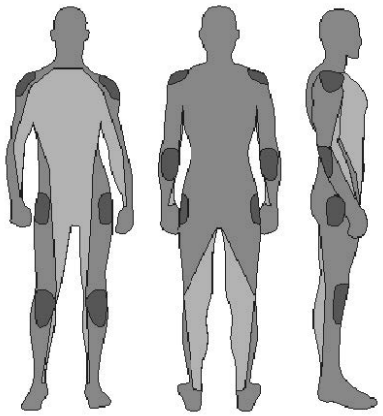
Nepaisant kruopštaus paruošimo, negalime suteikti jokios garantijos dėl informacijos išsamumo, teisingumo ar aktualumo. Techninių specifikacijų arba teisinių reikalavimų pakeitimai gali įvykti bet kuriuo metu.

Gamintojas neatsako už žalą ar pasekminę žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, instrukcijų nepaisymo, modifikacijų ar netinkamos priežiūros.

Naudodami gaminį sutinkate vadovautis instrukcijomis ir rekomendacijomis ir, jei kyla abejonių, prieš naudodami vadovautis technine informacija.

## 1 priedas

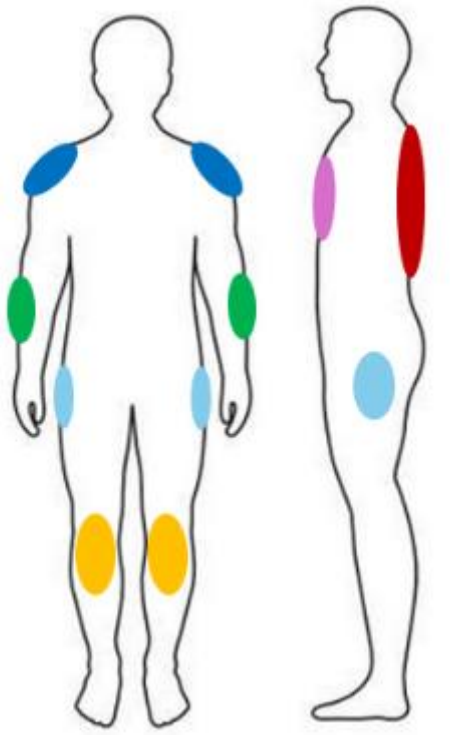
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zonavimas pagal... |
| **1** |
| didelė rizika |
| **2** |
| vidutinė rizika |
| **3** |
| maža rizika |



## 2 priedas

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Apsauginės priemonės pagal... |
| **M** |
| nustatyta |
| **O** |
| neprivaloma |
| **-** |
| ne |
| **P** |
| bent 1 apsauga |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## 3 priedas

| | |
|---|---|
| 1 | Krūtinės apimtis |
| 2 | Liemens apimtis |
| 3 | sėdmenų apimtis |
| 4 | Žingsnio ilgis |
| 5 | Rankovės ilgis |
| 6 | Kūno aukštis |

## Dydžių vertimas vyrai

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Vyriški normalūs dydžiai

| Dydis | Multisize BÜSE | Kūno aukštis | Krūtinės apimtis | Liemens apimtis | sėdmenų apimtis | Rankovės ilgis | Žingsnio ilgis |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Vyriški ilgi dydžiai

| Dydis | Kūno aukštis | Krūtinės apimtis | Liemens apimtis | sėdmenų apimtis | Rankovės ilgis | Žingsnio ilgis |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Vyriški trumpi dydžiai

| Dydis | Kūno aukštis | Krūtinės apimtis | Liemens apimtis | sėdmenų apimtis | Rankovės ilgis | Žingsnio ilgis |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Moterų dydžio vertimas

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Moteriški normalūs dydžiai

| Dydis | Multisize | Kūno aukštis | Krūtinės apimtis | Liemens apimtis | sėdmenų apimtis | Žingsnio ilgis | Rankovės ilgis |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Moteriški trumpi dydžiai

| Dydis | Kūno aukštis | Krūtinės apimtis | Liemens apimtis | sėdmenų apimtis | Žingsnio ilgis | Rankovės ilgis |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Moteriški ilgi dydžiai

| Dydis | Kūno aukštis | Krūtinės apimtis | Liemens apimtis | sėdmenų apimtis | Žingsnio ilgis | Rankovės ilgis |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Vaikiškų dydžių drabužiai

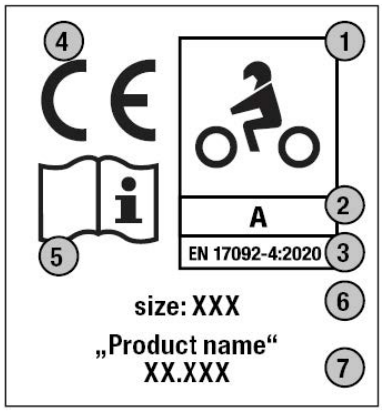
| Dydis | Multisize | Kūno aukštis | Krūtinės apimtis | Liemens apimtis | sėdmenų apimtis | Rankovės ilgis | Žingsnio ilgis |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Lietošanas instrukcija / Moto jakas un bikses (PPE) neprofesionāliem motociklistiem

Šis motociklistu apģērbs atbilst IAL regulas (ES) 2016/425 II kategorijas/vidēja riska būtiskām veselības un drošības prasībām. Atbilstību šo noteikumu prasībām ES tipa pārbaudes ietvaros apstiprināja akreditēta pilnvarotā iestāde. Paziņoto institūciju saraksts atrodams pielikumā. Atbilstības deklarācija, kurā norādītas paziņotās institūcijas, kas veikušas ES tipa pārbaudi šim IAL, ir pieejama tiešsaistē vietnē https://s.buese. Var skatīt .com/ConformityDeclaration.

Šis marķējums ir piestiprināts visām jakām, biksēm un uzvalkiem

1 Piktogramma paredzētajam mērķim: motocikls
2 Norāde par aizsardzības klase
3 Tehniskā standarta numurs + gads
4 CE zīme: produkts atbilst būtiskajām veselības un drošības prasībām, kas noteiktas Regulā (ES) 2016/425 (II pielikums)
5 Piktogramma, kas aicina izlasīt lietošanas instrukcijas
6 Informācija par izmēru
7 Preces nosaukums un preces numurs
8 Pasūtījuma numurs
9 Ražotāja nosaukums, adrese + vietne
10 Ražošanas datums + atbilstošā piktogramma



IAL veiktspeja ir parbaudita saskana ar Eiropas standartu seriju EN 17092:2020 (1.–6. dala), kura ir izšķirtas dažadas aizsardzibas klases:

**AAA** (2. dala): labaka iespejama aizsardziba pret triecieniem un nobrazumiem, kas potenciali ierobežo ergonomiku, svaru un siltuma slodzi dažas braukšanas aktivitates: 1 vai 2 dalas Uzvalki.

**AA** (3. dala): aizsardziba pret triecieniem un nobrazumiem pret dažadu braukšanas aktivitašu risku, var but mazak ergonomisku un ar svaru saistitu trukumu salidzinajuma ar klasi. AAA, var but zemakas piekrišanas noteiktas braukšanas aktivitates. Parastie piemeri: apgerbi, kurus var valkat vienus pašus vai virs cita apgerba.

**A** (4. dala): nodrošina minimalo nepieciešamo aizsardzibu pret triecieniem un nobrazumiem. Tiek pienemts, ka šiem apgerbiem ir vismazaka ergonomiska un svara ietekme. Parastie piemeri: apgerbi, kurus var valkat vienus pašus vai virs cita apgerba silta vide.

**B** (5. dala): lidzvertiga aizsardziba pret nodilumu A klases apgerbiem, tacu bez trieciena aizsardzibas . Lai nodrošinatu pilnigu minimalo aizsardzibu, B klases jakas ir javalka vismaz ar sertificetiem plecu un elkonu aizsargiem un bikses ar sertificetiem celgalu aizsargiem. Izplatiti piemeri: modulu apgerbi, ko var kombinet ar citiem apgerba gabaliem ar triecienaizsardzibu.

**C** (6. dala): ipaši apgerbi bez parvalka, kas piestiprina pie kermena vienu vai vairakus aizsargus. , ka apakšvelu vai virsdrebes. Nodrošina aizsardzibu pret triecieniem zonam, uz kuram attiecas aizsargs(-i), bet nenodrošina pilnigu minimalo aizsardzibu pret noberšanos un iespejamu triecienu. Bieži piemeri: apgerbi ar trieciena aizsardzibu (“brunuvestes”).

Dažādas aizsardzības klases ir noteiktas, lai ņemtu vērā dažādas braukšanas aktivitātes, braukšanas vidi un tādējādi arī riskus. Motociklistiem jāizvēlas aizsargapģērbs, kas atbilst viņu braukšanas stilam un ar to saistītajam riskam.

Izpildes prasības ir balstītas uz īpašām prasībām apģērba "Riska kategorijas zonām" (sk. I pielikumu), kas atšķiras atkarībā no iespējamība, ka Teritorija, kas avārijas gadījumā tiek pakļauta mehāniskai slodzei, ir sadalīta 3 zonās.

Šeit aprakstītais aizsargtērps ir paredzēts lietošanai, braucot ar motociklu pa ceļu. Tā paredzēta, lai piedāvātu motociklistam noteiktu aizsardzības līmeni kritiena vai negadījuma gadījumā, mīkstinātu triecienu un novērstu vai samazinātu nobrāzumus, būtiski neierobežojot motociklista spēju vadīt motociklu.

Apģērbs nenodrošina neierobežotu aizsardzību negadījuma vai kritiena gadījumā. Braukšana ar motociklu ir bīstama darbība, un šī aizsarglīdzekļa lietošana nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret traumām. Aizsargtērpa valkāšanai nevajadzētu būt par izaicinājumu paaugstinātam riskam. Neizmantojiet savu motocikla apģērbu citiem mērķiem un vienmēr lietojiet to kopā ar citiem aizsardzības līdzekļiem (ķivere, zābaki, cimdi, papildu aizsargapģērbs, piemēram, jaka/bikses), kas pārbaudīti saskaņā ar attiecīgajiem standartiem. Nepareiza rīcība var ievērojami samazināt aizsargājošo efektu!

Pirms šī apģērba lietošanas pārliecinieties, vai tas ir labā stāvoklī. Ja ir redzami bojājumi, tas ir jānomaina. Nedrīkst veikt nekādas modifikācijas vai remontdarbus!

Šim motocikla apģērbam jābūt aprīkotam ar sertificētiem aizsargiem saskaņā ar tā veiktspējas klases specifikācijām (sk. II pielikumu). Konkrētu informāciju par aizsargu veidiem, kas ir iekļauti jūsu apģērbā un ko var aprīkot ar vēlāku laiku, var atrast uz uzlīmes šīs brošūras beigās.

Mazgājiet vai notīriet apģērbu saskaņā ar kopšanas etiķeti, kas iekļauta Apģērbs ir iešūts. Pirms mazgāšanas noņemiet aizsargus. Ādas un membrānu apstrādei izmantojiet īpašus kopšanas līdzekļus. Tīrīšanai nekad neizmantojiet šķīdinātājus vai citas agresīvas vielas. Kad apģērbs netiek lietots, glabājiet to labi vēdināmā un sausā vietā. Pēc lietošanas vēdiniet apģērbu un ļaujiet tai nožūt istabas temperatūrā. Neizmantojiet žāvētāju vai citas sildīšanas ierīces. Nepakļaujiet aizsargapģērbu tiešiem saules stariem. Prasības par regresa prasību vai remontu, ja ir konstatēta nepareiza lietošana vai apstrāde, netiks pieņemtas. Nelietojiet aizsargtērpu, ja komplektācijā iekļautie aizsargi ir noņemti.

Apģērbam jābūt ērtam, cieši pieguļošam, bet ne pārāk ciešam. Ķermeņa mērījumu tabula (III pielikums) var palīdzēt atrast pareizo kleitas izmēru. Parastā braukšanas stāvoklī apģērbs nedrīkst traucēt, un vadības ierīcēm jābūt viegli pieejamām. Jakai un biksēm, jakai un cimdiem, biksēm un apaviem ir pietiekami jāpārklājas. Rāvējslēdzēji, pogas un Velcro ir rūpīgi jāaizver. Apģērba platumu var regulēt, izmantojot esošās regulēšanas iespējas. Esošajiem aizsargiem ir cieši jāpieguļ aizsargājamajām ķermeņa daļām. Ja nepieciešams, aizsargu augstums ir jāpielāgo.

Izstrādājuma kalpošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas veida un ilguma, kopšanas un materiāla novecošanas. Pēc tā lietošanas laika beigām atbrīvojieties no apģērba saskaņā ar vietējiem atkritumu iznīcināšanas noteikumiem.

# Apģērbu izstrādājumu drošības norādījumi saskaņā ar Regulu ES 2023/988 (GPSR) par produktu vispārējo drošību

**Šī izstrādājuma paredzētā lietošana**

iepriekš minētais produkts ir īpaši izstrādāts atbildīgai un pareizai lietošanai motociklistiem.

Vispārīgi drošības norādījumi

- Lūdzu, izlasiet produkta informāciju iepakojumā, bukletā, katalogā un vai pirms pirmās lietošanas reizes Tīmekļa vietne.
- Lai saglabātu tā funkcijas, ir jāievēro izstrādājuma kopšanas norādījumi.
- Jebkuras veiktās izmaiņas var izraisīt drošības defektus un anulēt vai samazināt sākotnēji paredzēto aizsardzības efektu.
- Jebkura veida bojājumi var samazināt vai padarīt nederīgu sākotnējo funkciju vai paredzēto aizsargefektu.
- Šis produkts var nodrošināt paredzēto aizsargājošo efektu vai funkciju tikai tad, ja to lieto atbildīgi un pareizi. .
    - Visiem rāvējslēdzējiem un stiprinājumiem, kas nav pakļauti noteiktai ventilācijas funkcijai, lietošanas laikā jābūt aizvērtiem.
    - Ja šis produkts nav piemērots visiem izmēriem, lūdzu, nodrošiniet ka izvēlētais izmērs atbilst ķermeņa izmēriem saskaņā ar mūsu mērījumu tabulām un aizsargi atrodas precīzi paredzētajās vietās.
    - Izstrādājums nedrīkst nonākt saskarē ar karstām dzinēja un izplūdes gāzu daļām

**Atruna**

Drošības instrukcijas un ieteikumi kalpo tikai kā vispārīga informācija, lai atbalstītu pareizu ierīces lietošanu. produkts.

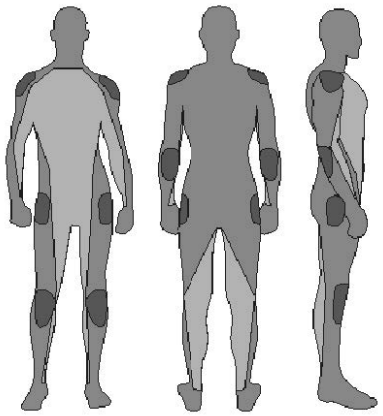
Neatkarīgi no rūpīgas sagatavošanas nevar tikt sniegtas nekādas garantijas par informācijas pilnīgumu, pareizību vai aktualitāti. Izmaiņas tehniskajās specifikācijās vai juridiskajās prasībās var notikt jebkurā laikā.

Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem vai izrietošiem bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, instrukciju neievērošanas, modifikāciju vai nepietiekamas kopšanas dēļ.

Izmantojot produktu, jūs piekrītat ievērot norādījumus un ieteikumus un šaubu gadījumā pirms lietošanas atsaukties uz tehnisko informāciju.

## 1. pielikums

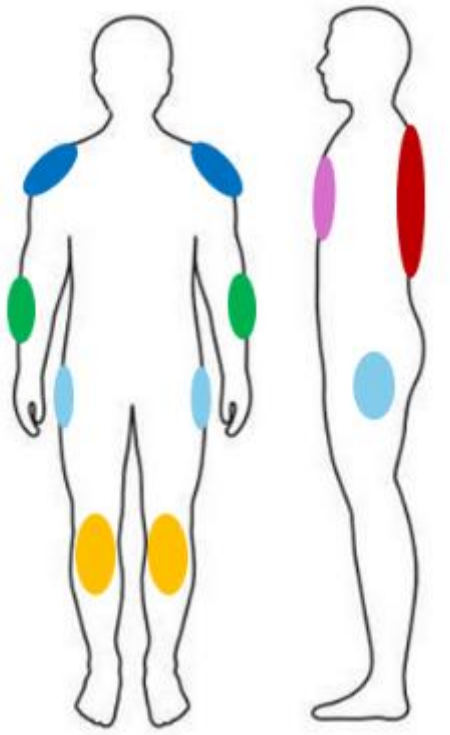
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zonējums atbilstoši... |
| **1** |
| augsts risks |
| **2** |
| vidējs risks |
| **3** |
| zems risks |



## 2. pielikums

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Aizsargi saskaņā ar... |
| **M** |
| noteikts |
| **O** |
| pēc izvēles |
| **-** |
| nē |
| **P** |
| vismaz 1 aizsargs |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## 3. pielikums

| | |
|---|---|
| 1 | Krūškurvja apkārtmērs |
| 2 | Vidukļa apkārtmērs |
| 3 | sēžamvietas apkārtmērs |
| 4 | Soļa garums |
| 5 | Piedurknes garums |
| 6 | Ķermeņa augstums |

## Izmēru tulkošana vīriešiem

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Vīriešu normālie izmēri

| Izmērs | Multisize BÜSE | Ķermeņa augstums | Krūškurvja apkārtmērs | Vidukļa apkārtmērs | sēžamvietas apkārtmērs | Piedurknes garums | Soļa garums |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Vīriešu garie izmēri

| Izmērs | Ķermeņa augstums | Krūškurvja apkārtmērs | Vidukļa apkārtmērs | sēžamvietas apkārtmērs | Piedurknes garums | Soļa garums |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Vīriešu īsie izmēri

| Izmērs | Ķermeņa augstums | Krūškurvja apkārtmērs | Vidukļa apkārtmērs | sēžamvietas apkārtmērs | Piedurknes garums | Soļa garums |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Izmēru tulkošanas sievietes

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Sieviešu normālie izmēri

| Izmērs | Multisize | Ķermeņa augstums | Krūškurvja apkārtmērs | Vidukļa apkārtmērs | sēžamvietas apkārtmērs | Soļa garums | Piedurknes garums |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Sieviešu īsie izmēri

| Izmērs | Ķermeņa augstums | Krūškurvja apkārtmērs | Vidukļa apkārtmērs | sēžamvietas apkārtmērs | Soļa garums | Piedurknes garums |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Sieviešu garie izmēri

| Izmērs | Ķermeņa augstums | Krūškurvja apkārtmērs | Vidukļa apkārtmērs | sēžamvietas apkārtmērs | Soļa garums | Piedurknes garums |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Bērnu izmēra apģērbi

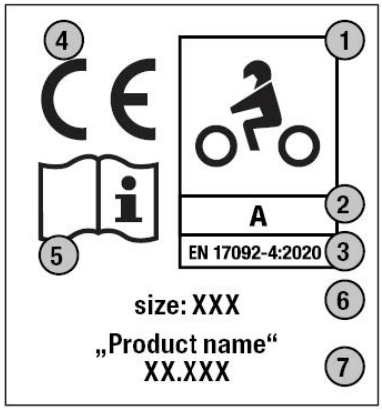
| Izmērs | Multisize | Ķermeņa augstums | Krūškurvja apkārtmērs | Vidukļa apkārtmērs | sēžamvietas apkārtmērs | Piedurknes garums | Soļa garums |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Istruzzjonijiet għall-użu / Ġkieket u qliezet tal-muturi (PPE) għal sewwieqa tal-muturi mhux professjonali

Dan il-ħwejjeġ tal-muturi jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tas-saħħa u s-sigurtà tar-Regolament PPE (UE) 2016/425, Kategorija II/Riskju Medju. Il-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-regolament ġiet ikkonfermata bħala parti minn eżami tat-tip tal-UE minn korp notifikat akkreditat. Il-lista tal-korpi notifikati tinsab fl-appendiċi. Id-dikjarazzjoni ta' konformità, li telenka l-korpi notifikati li wettqu l-eżami tat-tip tal-UE għal dan il-PPE, hija disponibbli online fuq https://s.buese .com/ConformityDeclaration tista' tara.

Il-marka li ġejja hija mwaħħla mal-ġkieket, qliezet u lbies kollha

1 Pittogramma għall-iskop maħsub: motoċikliżmu
2 Indikazzjoni ta il-klassi ta' protezzjoni
3 Numru + sena tal-istandard tekniku
4 Marka CE: Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti essenzjali tas-saħħa u s-sigurtà tar-Regolament (UE) 2016/425 (Anness II)
5 Pittogramma li ġġiegħlek taqra l-istruzzjonijiet għall-użu
6 Informazzjoni tad-daqs
7 Isem tal-oġġett u numru tal-oġġett
8 Numru tal-ordni
9 Isem, indirizz + websajt tal-manifattur
10 Data tal-produzzjoni + pittogramma korrispondenti



Il-prestazzjoni tal-PPE ġiet ittestjata skont is-serje Ewropea ta' standards EN 17092:2020 (Partijiet 1-6), li tiddistingwi bejn klassijiet ta' protezzjoni differenti:

**AAA (Parti 2): l-aħjar Protezzjoni possibbli kontra l-impatt u l-brix, li potenzjalment tillimita l-ergonomija, il-piż u t-tagħbijiet tas-sħana f'xi attivitajiet tas-sewqan: biċċa waħda jew 2 biċċa Suits.**

**AA** (Parti 3): Protezzjoni kontra l-impatt u l-brix kontra r-riskji ta' firxa wiesgħa ta' attivitajiet tas-sewqan, jista' jkollha inqas żvantaġġi ergonomiċi u relatati mal-piż meta mqabbla mal-klassi AAA, jista 'jkollhom aċċettazzjoni aktar baxxa ċerti attivitajiet tas-sewqan. Eżempji komuni: Ħwejjeġ li jistgħu jintlibsu waħedhom jew fuq ħwejjeġ oħra.

**A** (Parti 4): Jipprovdi protezzjoni minima meħtieġa kontra l-impatt u l-brix. Dawn il-ħwejjeġ huma preżunti li jippreżentaw l-inqas impatt ergonomiku u ta 'piż. Eżempji komuni: Ħwejjeġ li jistgħu jintlibsu waħedhom jew fuq ħwejjeġ oħra f'ambjenti sħan.

**B** (Parti 5): protezzjoni mill-brix ekwivalenti għal ħwejjeġ tal-Klassi A, iżda mingħajr protezzjoni mill-impatt . Biex tiġi pprovduta protezzjoni minima kompleta, il-ġkieket tal-Klassi B għandhom mill-inqas jintlibsu bi protetturi tal-ispalla u tal-minkeb iċċertifikati u qliezet bi protetturi tal-irkoppa ċċertifikati. Eżempji komuni: ħwejjeġ modulari li jistgħu jingħaqdu ma' ħwejjeġ oħra bi protezzjoni kontra l-impatt.

**C** (Parti 6): Ħwejjeġ speċjali mingħajr għata li jwaħħlu protettur wieħed jew aktar mal-ġisem. , jew bħala ħwejjeġ ta 'taħt jew ħwejjeġ ta' barra. Jipprovdi protezzjoni mill-impatt għaż-żoni koperti mill-protettur(i), iżda ma jipprovdix protezzjoni minima sħiħa kontra l-brix u l-impatt possibbli. Eżempji komuni: ħwejjeġ bi protezzjoni kontra l-impatt (“body-armours”).

Il-klassijiet ta' protezzjoni differenti ġew definiti biex iqisu l-attivitajiet differenti tas-sewqan, l-ambjenti tas-sewqan u għalhekk ir-riskji. Is-sewwieqa tal-muturi għandhom jagħżlu ħwejjeġ protettivi li jaqbel mal-istil tal-irkib tagħhom u r-riskju involut.

Ir-rekwiżiti tal-prestazzjoni huma bbażati fuq rekwiżiti speċifiċi għaż-"Żoni tal-Kategorija tar-Riskju" (ara l-Appendiċi I) tal-ilbies, li jvarjaw skont il- il-probabbiltà li Iż-żona li hija soġġetta għal stress mekkaniku f'każ ta 'inċident hija maqsuma fi 3 żoni.

L-ilbies protettiv deskritt hawn huwa maħsub għall-użu meta jsuq mutur fit-triq. Hija maħsuba biex toffri lis-sewwieq tal-mutur ċertu livell ta' protezzjoni f'każ ta' waqgħa jew inċident, biex itaffi l-impatt u biex tipprevjeni jew tnaqqas il-brix mingħajr ma tirrestrinġi b'mod sinifikanti l-kapaċità tas-sewwieq tal-mutur li jħaddem il-mutur.

L-ilbies ma joffrix protezzjoni bla limitu fil-każ ta' inċident jew waqgħa. L-irkib ta' mutur huwa attività perikoluża u l-użu ta' dan it-tagħmir protettiv ma jistax jiżgura protezzjoni sħiħa kontra korrimenti. Liebes ilbies protettiv m'għandux iservi bħala sfida għal żieda fir-riskju. Tużax il-ħwejjeġ tal-motoċikletta tiegħek għal xi skop ieħor u dejjem użah flimkien ma' tagħmir protettiv ieħor (elmu, stivali, ingwanti, ħwejjeġ protettivi addizzjonali bħal ġakketta/qliezet) ittestjati skont l-istandards rilevanti. Immaniġġjar ħażin jista 'jnaqqas b'mod sinifikanti l-effett protettiv!

Qabel ma tuża din l-ilbies, kun żgur li tkun f'kundizzjoni tajba. Jekk ikun hemm ħsara viżibbli, għandha tiġi sostitwita. L-ebda modifika jew tiswijiet ma jistgħu jsiru!

Dan il-ħwejjeġ tal-muturi għandhom ikunu mgħammra bi protetturi ċċertifikati skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-klassi tal-prestazzjoni tiegħu (ara l-Appendiċi II). L-informazzjoni speċifika dwar it-tipi ta' protetturi li huma inklużi fl-ilbies tiegħek u li jistgħu jiġu rranġati jistgħu jinstabu fuq l-istiker fl-aħħar ta' dan il-fuljett.

Aħsel jew naddaf l-ilbies skont it-tikketta tal-kura inkluża f' il-Ħwejjeġ hija meħjuta. Neħħi l-protetturi qabel il-ħasil. Uża prodotti għall-kura speċjali biex tikkura l-ġilda u l-membrani. Qatt tuża solventi jew sustanzi aggressivi oħra għat-tindif. Meta ma tkunx qed tuża, aħżen l-ilbies f'post ventilat tajjeb u niexef. Wara l-użu, arja l-ilbies u ħalliha tinxef f'temperatura tal-kamra. Tużax dryer jew apparat ieħor tat-tisħin. Tesponix l-ilbies protettiv għad-dawl tax-xemx dirett. Talbiet għal rikors jew tiswijiet fejn ikunu ġew identifikati użu jew trattament mhux xieraq ma jiġux aċċettati. Tużax il-libsa protettiva jekk il-protetturi pprovduti jkunu tneħħew.

L-ilbies għandu jkun komdu, li jwaħħal sewwa, iżda mhux issikkat wisq. It-tabella tal-kejl tal-ġisem (Appendiċi III) tista 'tgħinek issib id-daqs tal-libsa t-tajjeb. Fil-pożizzjoni normali tas-sewqan, l-ilbies m'għandux jinterferixxi u l-kontrolli għandhom ikunu faċilment aċċessibbli. Ġakketta u qliezet, ġakketta u ingwanti, qliezet u żraben għandhom jikkoinċidu biżżejjed. żippijiet, buttuni u Velcro għandhom jingħalqu bir-reqqa. Il-wisa 'tal-ħwejjeġ tista' tiġi aġġustata bl-użu ta 'għażliet ta' aġġustament eżistenti. Il-protetturi eżistenti għandhom joqogħdu sewwa fuq il-partijiet tal-ġisem li jridu jiġu protetti. Jekk meħtieġ, l-għoli tal-protetturi għandu jiġi aġġustat.

Il-ħajja tal-prodott tiddependi fuq it-tip u t-tul ta 'użu, kura u tixjiħ tal-materjal. Fi tmiem il-ħajja utli tagħha, armi l-ilbies skont ir-regolamenti lokali dwar ir-rimi tal-iskart.

# Istruzzjonijiet ta' sikurezza għal prodotti tal-ħwejjeġ skont ir-Regolament UE 2023/988 (GPSR) dwar is-sikurezza ġenerali tal-prodott

**Użu maħsub ta' dan il-prodott**

Il- prodott ta' hawn fuq ġie ddisinjat speċifikament għal użu responsabbli u xieraq mis-sewwieqa tal-muturi.

Istruzzjonijiet ġenerali tas-sigurtà

- Jekk jogħġbok aqra l-informazzjoni tal-prodott fl-imballaġġ, il-ktejjeb, il-katalgu u jew qabel ma tuża għall-ewwel darba Websajt.
- Istruzzjonijiet ta' kura fuq il-prodott iridu jiġu segwiti sabiex jinżammu l-funzjonijiet.
- Kull modifika li ssir tista' twassal għal difetti ta' sigurtà u tinvalida jew tnaqqas l-effett protettiv oriġinarjament maħsub.
- Kull forma ta’ ħsara tista’ tnaqqas jew tinvalida l-funzjoni oriġinali jew l-effett protettiv maħsub.
- Dan il-prodott jista’ jiżgura biss l-effett protettiv jew il-funzjoni maħsub tiegħu jekk jintuża b’mod responsabbli u korrett .
    - Li ż-żippijiet u l-qfieli kollha li mhumiex soġġetti għal funzjoni ta' ventilazzjoni magħżula għandhom jingħalqu waqt l-użu.
    - Jekk dan il-prodott mhuwiex daqs wieħed għal kulħadd, jekk jogħġbok kun żgur li d-daqs magħżul jikkorrispondi mal-qisien tal-ġisem skont it-tabelli tal-kejl tagħna u li l-protetturi jinsabu preċiżament fil-postijiet magħżula.
    - Il-prodott m'għandux jiġi f'kuntatt mal-magna sħuna u l-partijiet tal-egżost.

**Caħda ta’ responsabbiltà**

L-istruzzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tas-sigurtà jservu esklussivament bħala informazzjoni ġenerali biex jappoġġjaw l-użu xieraq tal-prodott.

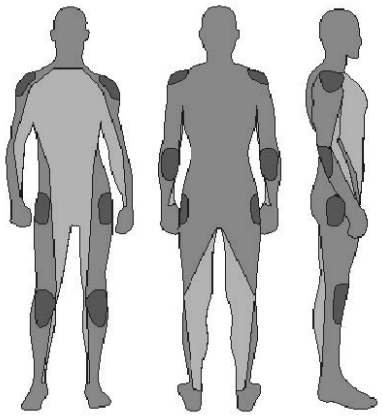
Irrispettivament minn tħejjija bir-reqqa, l-ebda garanzija ma tista' tingħata għall-kompletezza, il-korrettezza jew it-topikità tal-informazzjoni. Bidliet fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi jew rekwiżiti legali jistgħu jseħħu fi kwalunkwe ħin.

Il-manifattur mhuwiex responsabbli għal ħsara jew ħsara konsegwenzjali kkawżata minn użu mhux xieraq, nuqqas ta' attenzjoni għall-istruzzjonijiet, modifiki jew kura inadegwata.

B'Meta tuża l-prodott, taqbel li ssegwi l-istruzzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet u, f'każ ta' dubju, li tirreferi għal informazzjoni teknika qabel l-użu.

## Appendiċi 1

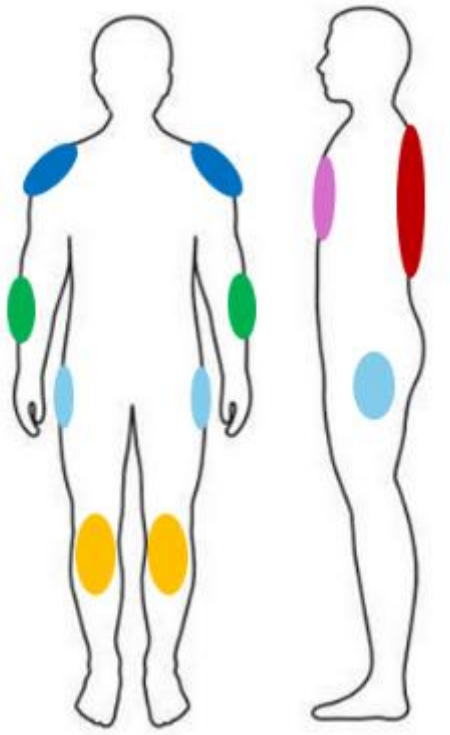
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Tqassim f'żoni skont... |
| **1** |
| riskju għoli |
| **2** |
| riskju medju |
| **3** |
| riskju baxx |



## Appendiċi 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Protetturi skond... |
| **M** |
| preskritt |
| **O** |
| fakultattiv |
| **-** |
| le |
| **P** |
| mill-inqas protettur 1 |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Appendiċi 3

| | |
|---|---|
| 1 | Ċirkonferenza tas-sider |
| 2 | Ċirkonferenza tal-qadd |
| 3 | ċirkonferenza tal-warrani |
| 4 | Tul tal-LENTI |
| 5 | Tul tal-kmiem |
| 6 | Għoli tal-ġisem |

## Irġiel tat-traduzzjoni tad-daqs

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Daqsijiet normali tal-irġiel

| Daqs | Multisize BÜSE | Għoli tal-ġisem | Ċirkonferenza tas-sider | Ċirkonferenza tal-qadd | ċirkonferenza tal-warrani | Tul tal-kmiem | Tul tal-LENTI |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Daqsijiet twal tal-irġiel

| Daqs | Għoli tal-ġisem | Ċirkonferenza tas-sider | Ċirkonferenza tal-qadd | ċirkonferenza tal-warrani | Tul tal-kmiem | Tul tal-LENTI |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Daqsijiet qosra tal-irġiel

| Daqs | Għoli tal-ġisem | Ċirkonferenza tas-sider | Ċirkonferenza tal-qadd | ċirkonferenza tal-warrani | Tul tal-kmiem | Tul tal-LENTI |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## nisa traduzzjoni daqs

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Daqsijiet normali tan-nisa

| Daqs | Multisize | Għoli tal-ġisem | Ċirkonferenza tas-sider | Ċirkonferenza tal-qadd | ċirkonferenza tal-warrani | Tul tal-LENTI | Tul tal-kmiem |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Daqsijiet qosra tan-nisa

| Daqs | Għoli tal-ġisem | Ċirkonferenza tas-sider | Ċirkonferenza tal-qadd | ċirkonferenza tal-warrani | Tul tal-LENTI | Tul tal-kmiem |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Daqsijiet twal tan-nisa

| Daqs | Għoli tal-ġisem | Ċirkonferenza tas-sider | Ċirkonferenza tal-qadd | ċirkonferenza tal-warrani | Tul tal-LENTI | Tul tal-kmiem |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Ħwejjeġ tal-qisien tat-tfal

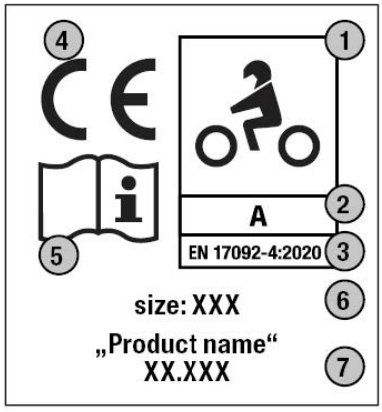
| Daqs | Multisize | Għoli tal-ġisem | Ċirkonferenza tas-sider | Ċirkonferenza tal-qadd | ċirkonferenza tal-warrani | Tul tal-kmiem | Tul tal-LENTI |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Gebruiksaanwijzing / Motorjassen en -broeken (PBM) voor niet-professionele motorrijders

Deze motorkleding voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen van de PBM-verordening (EU) 2016/425, Categorie II/Medium Risk. De conformiteit met de eisen van deze verordening werd bevestigd als onderdeel van een EU-typeonderzoek door een geaccrediteerde aangemelde instantie. De lijst met aangemelde instanties vindt u in de bijlage. De conformiteitsverklaring, waarin de aangemelde instanties worden vermeld die het EU-typeonderzoek voor dit PBM hebben uitgevoerd, is online beschikbaar op https://s.buese.com/ConformityDeclaration kan worden bekeken.

De volgende markering is aangebracht op alle jassen, broeken en pakken

1 Pictogram voor het beoogde doel: motorrijden
2 Aanduiding van de beschermingsklasse
3 Nummer + jaar van de technische norm
4 CE-markering: Het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen van Verordening (EU) 2016/425 (bijlage II)
5 Pictogram waarin u wordt gevraagd de gebruiksaanwijzing te lezen
6 Maatinformatie
7 Artikelnaam en artikelnummer
8 Bestelnummer
9 Naam, adres + website van de fabrikant
10 Productiedatum + bijbehorend pictogram



De prestaties van de PBM zijn getest in overeenstemming met de Europese normenreeks EN 17092:2020 (delen 1-6), die onderscheid maakt tussen verschillende beschermingsklassen:

**AAA (Deel 2): best mogelijke bescherming tegen stoten en schuren, waardoor de ergonomie, het gewicht en de hittebelasting bij sommige rijactiviteiten mogelijk worden beperkt. Veelvoorkomende voorbeelden: 1-delig of 2-delig Pakken.**

**AA** (Deel 3): Bescherming tegen stoten en schuren tegen de risico's van een breed scala aan rijactiviteiten, heeft mogelijk minder ergonomische en gewichtsgerelateerde nadelen vergeleken met klasse AAA, kan bij bepaalde rijactiviteiten een lagere acceptatie hebben. Veel voorkomende voorbeelden: Kledingstukken die alleen of over andere kleding gedragen kunnen worden.

**A** (Deel 4): Biedt minimaal noodzakelijke bescherming tegen stoten en schuren. Er wordt aangenomen dat deze kledingstukken de laagste ergonomische en gewichtsimpact hebben. Veel voorkomende voorbeelden: Kledingstukken die alleen of over andere kleding gedragen kunnen worden in warme omgevingen.

**B** (Deel 5): gelijkwaardige bescherming tegen slijtage als Klasse A-kledingstukken, maar zonder bescherming tegen stoten. Om volledige minimale bescherming te bieden, moeten klasse B-jassen op zijn minst worden gedragen met gecertificeerde schouder- en elleboogbeschermers en broeken met gecertificeerde kniebeschermers. Veel voorkomende voorbeelden: modulaire kledingstukken die gecombineerd kunnen worden met andere kledingstukken met impactbescherming.

**C** (Deel 6): Speciale kledingstukken zonder hoes die een of meer beschermers aan het lichaam bevestigen , hetzij als ondergoed of bovenkleding. Biedt impactbescherming voor de gebieden die door de beschermer(s) worden bedekt, maar biedt geen volledige minimale bescherming tegen slijtage en mogelijke impact. Veel voorkomende voorbeelden: kledingstukken met impactbescherming (“body-armors”).

De verschillende beschermingsklassen zijn gedefinieerd om rekening te houden met de verschillende rijactiviteiten, rijomgevingen en dus de risico's. Motorrijders moeten beschermende kleding kiezen die past bij hun rijstijl en het risico dat daarmee gepaard gaat.

De prestatie-eisen zijn gebaseerd op specifieke eisen voor de "Risicocategoriezones" (zie bijlage I) van het kledingstuk, die variëren afhankelijk van de kans dat het gebied dat bij een ongeval aan mechanische belasting wordt blootgesteld, in 3 zones is verdeeld.

De hier beschreven beschermende kleding is bedoeld voor gebruik tijdens het motorrijden op de weg. Het is bedoeld om de motorrijder een bepaald niveau van bescherming te bieden bij een val of ongeval, om de impact te verzachten en schaafwonden te voorkomen of te verminderen zonder het vermogen van de motorrijder om de motorfiets te besturen aanzienlijk te beperken.

De kleding biedt geen onbeperkte bescherming bij een ongeval of val. Motorrijden is een gevaarlijke activiteit en het gebruik van deze beschermende uitrusting kan geen volledige bescherming tegen letsel garanderen. Het dragen van beschermende kleding mag geen uitdaging vormen voor het nemen van verhoogde risico's. Gebruik je motorkleding niet voor andere doeleinden en gebruik deze altijd in combinatie met andere beschermingsmiddelen (helm, laarzen, handschoenen, extra beschermende kleding zoals jas/broek) die zijn getest volgens de relevante normen. Onjuiste behandeling kan het beschermende effect aanzienlijk verminderen!

Controleer voordat u dit kledingstuk gebruikt of het in goede staat verkeert. Als er zichtbare schade is, moet deze worden vervangen. Er mogen geen wijzigingen of reparaties worden uitgevoerd!

Deze motorkleding moet zijn voorzien van gecertificeerde beschermers in overeenstemming met de specificaties van zijn prestatieklasse (zie bijlage II). De specifieke informatie over de soorten beschermers die in uw kleding zitten en achteraf kunnen worden aangebracht, vindt u op de sticker aan het einde van deze brochure.

Was of reinig het kledingstuk volgens het waslabel dat is meegeleverd in het kledingstuk is erin genaaid. Verwijder de beschermers vóór het wassen. Gebruik speciale verzorgingsproducten om leer en membranen te behandelen. Gebruik voor het reinigen nooit oplosmiddelen of andere agressieve stoffen. Wanneer u het kledingstuk niet gebruikt, bewaar het dan op een goed geventileerde en droge plaats. Na gebruik het kledingstuk luchten en bij kamertemperatuur laten drogen. Gebruik geen droger of andere verwarmingsapparaten. Stel de beschermende kleding niet bloot aan direct zonlicht. Claims voor verhaal of reparatie waarbij onjuist gebruik of behandeling is vastgesteld, worden niet geaccepteerd. Gebruik het beschermende pak niet als de meegeleverde beschermers zijn verwijderd.

Het kledingstuk moet comfortabel zijn, nauwsluitend, maar niet te strak. De lichaamsafmetingstabel (bijlage III) kan u helpen bij het vinden van de juiste kledingmaat. In de normale rijpositie mag kleding niet in de weg zitten en moeten de bedieningselementen gemakkelijk toegankelijk zijn. Jas en broek, jas en handschoenen, broek en schoenen moeten elkaar voldoende overlappen. Ritsen, knopen en klittenband moeten zorgvuldig worden gesloten. De breedte van de kleding kan worden aangepast met behulp van bestaande verstelmogelijkheden. De bestaande beschermers moeten goed aansluiten over de te beschermen lichaamsdelen. Indien nodig moet de hoogte van de beschermers worden aangepast.

De levensduur van het product is afhankelijk van het type en de duur van gebruik, onderhoud en materiaalveroudering. Aan het einde van de levensduur dient u het kledingstuk weg te gooien in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwerking.

# Veiligheidsinstructies voor kledingproducten in overeenstemming met Verordening EU 2023/988 (GPSR) inzake algemene productveiligheid

**Beoogd gebruik van dit product**

De Bovenstaand product is speciaal ontworpen voor verantwoord en correct gebruik door motorrijders.

Algemene veiligheidsinstructies

- Lees de productinformatie in de verpakking, het boekje, de catalogus en/of voordat u het voor de eerste keer gebruikt Website.
- De onderhoudsinstructies op het product moeten worden gevolgd om de functies te behouden.
- Elke wijziging kan leiden tot veiligheidsgebreken en het oorspronkelijk beoogde beschermende effect tenietdoen of verminderen.
- Elke vorm van schade kan de oorspronkelijke functie of het beoogde beschermende effect verminderen of tenietdoen.
- Dit product kan alleen het beoogde beschermende effect of de beoogde beschermende werking garanderen als het op verantwoorde en correcte wijze wordt gebruikt .
    - Dat alle ritsen en sluitingen die niet onderworpen zijn aan een aangewezen ventilatiefunctie tijdens gebruik gesloten moeten zijn.
    - Als dit product geen one-size-fits-all maat is, zorg er dan voor dat dat de geselecteerde maat overeenkomt met de lichaamsafmetingen volgens onze maattabellen en dat de beschermers precies op de aangegeven plaatsen zijn geplaatst.
    - Het product mag niet in contact komen met hete motor- en uitlaatonderdelen

**Disclaimer**

De veiligheidsinstructies en aanbevelingen dienen uitsluitend als algemene informatie ter ondersteuning van het juiste gebruik van de product.

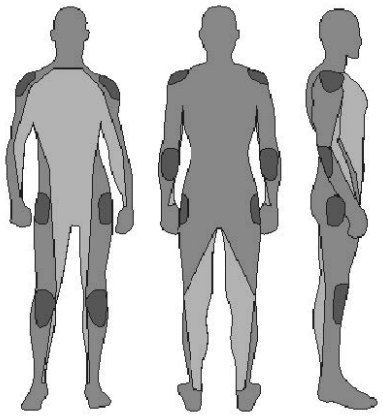
Ondanks een zorgvuldige voorbereiding kan er geen garantie worden gegeven voor de volledigheid, juistheid of actualiteit van de informatie. Wijzigingen in technische specificaties of wettelijke vereisten kunnen op elk moment optreden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of gevolgschade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het negeren van instructies, wijzigingen of onvoldoende onderhoud.

Bij gebruik van het product gaat u ermee akkoord de instructies en aanbevelingen op te volgen en, in geval van twijfel, vóór gebruik de technische informatie te raadplegen.

## Bijlage 1

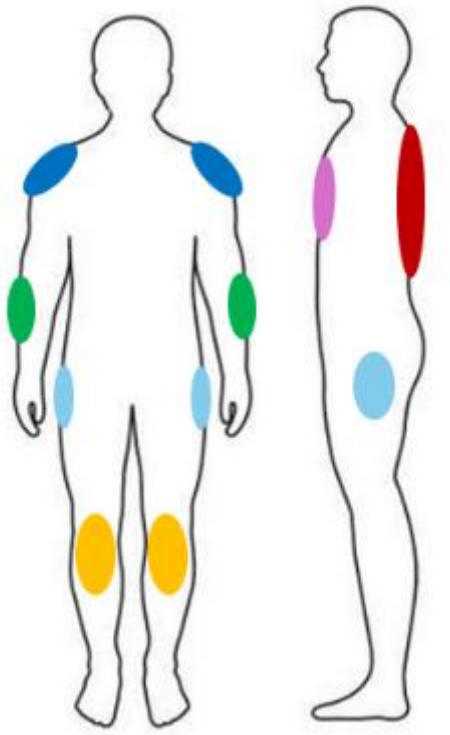
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zonering volgens... |
| **1** |
| hoog risico |
| **2** |
| gemiddeld risico |
| **3** |
| laag risico |



## Bijlage 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Beschermers volgens... |
| **M** |
| voorgeschreven |
| **O** |
| optioneel |
| **-** |
| Nee |
| **P** |
| minimaal 1 beschermer |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Bijlage 3

| | |
|---|---|
| 1 | Borstomtrek |
| 2 | Tailleomtrek |
| 3 | bil omtrek |
| 4 | Paslengte |
| 5 | Mouwlengte |
| 6 | Lichaamshoogte |

## Maatvertaling mannen

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Normale maten heren

| Maat | Multisize BÜSE | Lichaamshoogte | Borstomtrek | Tailleomtrek | bil omtrek | Mouwlengte | Paslengte |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Lange maten heren

| Maat | Lichaamshoogte | Borstomtrek | Tailleomtrek | bil omtrek | Mouwlengte | Paslengte |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Heren korte maten

| Maat | Lichaamshoogte | Borstomtrek | Tailleomtrek | bil omtrek | Mouwlengte | Paslengte |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Maatvertaling dames

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Normale damesmaten

| Maat | Multisize | Lichaamshoogte | Borstomtrek | Tailleomtrek | bil omtrek | Paslengte | Mouwlengte |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Dames korte maten

| Maat | Lichaamshoogte | Borstomtrek | Tailleomtrek | bil omtrek | Paslengte | Mouwlengte |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Dames lange maten

| Maat | Lichaamshoogte | Borstomtrek | Tailleomtrek | bil omtrek | Paslengte | Mouwlengte |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Kindermaten kleding

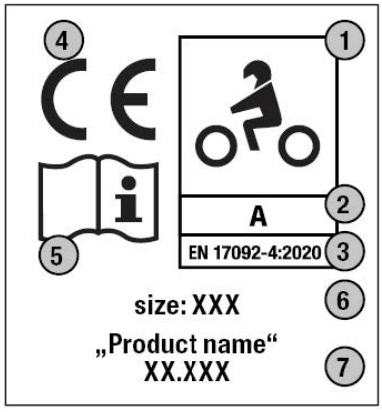
| Maat | Multisize | Lichaamshoogte | Borstomtrek | Tailleomtrek | bil omtrek | Mouwlengte | Paslengte |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Instrukcja użytkowania / Kurtki i spodnie motocyklowe (ŚOI) dla nieprofesjonalnych motocyklistów

Ta odzież motocyklowa spełnia zasadnicze wymagania w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określone w rozporządzeniu PPE (UE) 2016/425, kategoria II/średnie ryzyko. Zgodność z wymaganiami niniejszego rozporządzenia została potwierdzona w ramach badania typu UE przez akredytowaną jednostkę notyfikowaną. Wykaz jednostek notyfikowanych znajduje się w załączniku. Deklaracja zgodności zawierająca listę jednostek notyfikowanych, które przeprowadziły badanie typu UE dla tego ŚOI, jest dostępna w Internecie pod adresem https://s.buese Można wyświetlić stronę .com/ConformityDeclaration.

Na wszystkich kurtkach, spodniach i garniturach umieszczane jest następujące oznaczenie

1 Piktogram zgodny z przeznaczeniem: motocykl
2 Oznaczenie stopień ochrony
3 Numer + rok normy technicznej
4 Znak CE: Produkt spełnia zasadnicze wymagania bezpieczeństwa i higieny pracy Rozporządzenia (UE) 2016/425 (Załącznik II)
5 Piktogram zachęcający do przeczytania instrukcji obsługi
6 Informacje o rozmiarze
7 Nazwa i numer elementu
8 Numer zamówienia
9 Nazwa, adres + strona internetowa producenta
10 Data produkcji + odpowiedni piktogram



Działanie ŚOI zostało przetestowane zgodnie z europejską serią norm EN 17092:2020 (części 1-6), która rozróżnia różne klasy ochrony:

**AAA** (Część 2): najlepsza możliwa ochrona przed uderzeniami i ścieraniem, potencjalnie ograniczająca ergonomię, ciężar i obciążenia cieplne podczas niektórych czynności związanych z prowadzeniem pojazdu. Typowe przykłady: 1-częściowa lub 2-częściowa Kombinezony.

**AA** (Część 3): Ochrona przed uderzeniami i ścieraniem przed zagrożeniami wynikającymi z szerokiego zakresu czynności związanych z prowadzeniem pojazdu, może mieć mniej wad ergonomicznych i związanych z wagą w porównaniu do klasy AAA, może mieć niższą akceptację niektórych czynności związanych z prowadzeniem pojazdu. Typowe przykłady: Odzież, którą można nosić samodzielnie lub na inną odzież.

**A** (Część 4): Zapewnia minimalną niezbędną ochronę przed uderzeniami i ścieraniem. Zakłada się, że ta odzież charakteryzuje się najniższym wpływem na ergonomię i wagę. Typowe przykłady: Odzież, którą można nosić samodzielnie lub na inną odzież w ciepłym otoczeniu.

**B** (Część 5): ochrona przed ścieraniem równoważna odzieży klasy A, ale bez ochrony przed uderzeniami. Aby zapewnić pełną minimalną ochronę, kurtki klasy B należy nosić co najmniej z certyfikowanymi ochraniaczami ramion i łokci, a spodnie z certyfikowanymi ochraniaczami kolan. Typowe przykłady: odzież modułowa, którą można łączyć z inną odzieżą chroniącą przed uderzeniami.

**C** (Część 6): Odzież specjalna bez pokrowca, mocująca jeden lub więcej ochraniaczy na ciele jako bielizna lub odzież wierzchnia. Zapewnia ochronę przed uderzeniami obszarów objętych ochraniaczami, ale nie zapewnia całkowitej minimalnej ochrony przed ścieraniem i możliwymi uderzeniami. Typowe przykłady: odzież chroniąca przed uderzeniami („kamizelki kuloodporne”).

Różne klasy ochrony zostały zdefiniowane w celu uwzględnienia różnych czynności związanych z prowadzeniem pojazdu, środowiska jazdy, a tym samym ryzyka. Motocykliści powinni wybrać odzież ochronną odpowiednią do ich stylu jazdy i związanego z nią ryzyka.

Wymagania dotyczące wydajności opierają się na konkretnych wymaganiach dotyczących „stref kategorii ryzyka" (patrz załącznik I) odzieży, które różnią się w zależności od prawdopodobieństwo, że Obszar narażony na obciążenia mechaniczne w razie wypadku dzieli się na 3 strefy.

Opisana tutaj odzież ochronna przeznaczona jest do stosowania podczas jazdy motocyklem po drodze. Jego zadaniem jest zapewnienie motocykliście pewnego poziomu ochrony w razie upadku lub wypadku, złagodzenie uderzenia oraz zapobieganie lub ograniczanie otarć bez znaczącego ograniczania zdolności motocyklisty do prowadzenia motocykla.

Odzież nie zapewnia nieograniczonej ochrony w razie wypadku lub upadku. Jazda na motocyklu jest czynnością niebezpieczną i stosowanie tego sprzętu ochronnego nie zapewnia całkowitej ochrony przed obrażeniami. Noszenie odzieży ochronnej nie powinno stanowić wyzwania dla podejmowania zwiększonego ryzyka. Nie używaj odzieży motocyklowej do innych celów i zawsze używaj jej w połączeniu z innym sprzętem ochronnym (kask, buty, rękawice, dodatkowa odzież ochronna, taka jak kurtka/spodnie) przetestowanym zgodnie z odpowiednimi normami. Niewłaściwe obchodzenie się może znacznie zmniejszyć efekt ochronny!

Przed użyciem tego ubrania upewnij się, że jest w dobrym stanie. Jeśli widoczne są uszkodzenia, należy je wymienić. Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji ani napraw!

Ta odzież motocyklowa musi być wyposażona w atestowane ochraniacze, zgodnie ze specyfikacjami jej klasy użytkowej (patrz Załącznik II). Szczegółowe informacje na temat rodzajów ochraniaczy znajdujących się w odzieży i które można doposażyć można znaleźć na naklejce na końcu tej broszury.

Pierz lub czyść odzież zgodnie z etykietą pielęgnacyjną zawartą w instrukcji ubranie jest wszyte. Przed praniem zdejmij ochraniacze. Do pielęgnacji skóry i membran używaj specjalnych środków pielęgnacyjnych. Do czyszczenia nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych agresywnych substancji. Jeśli odzież nie jest używana, przechowuj ją w dobrze wentylowanym i suchym miejscu. Po użyciu wywietrz ubranie i pozostaw do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Nie używaj suszarki ani innych urządzeń grzewczych. Nie wystawiać odzieży ochronnej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Roszczenia dotyczące regresu lub naprawy w przypadku stwierdzenia niewłaściwego użytkowania lub leczenia nie będą uwzględniane. Nie używaj kombinezonu ochronnego, jeśli zdjęto dostarczone ochraniacze.

Ubranie powinno być wygodne, dopasowane, ale nie za ciasne. Tabela wymiarów ciała (Załącznik III) może pomóc w doborze odpowiedniego rozmiaru sukienki. W normalnej pozycji za kierownicą ubranie nie powinno przeszkadzać, a elementy sterujące powinny być łatwo dostępne. Kurtka i spodnie, kurtka i rękawiczki, spodnie i buty powinny zachodzić na siebie w wystarczającym stopniu. Zamki błyskawiczne, guziki i rzepy należy dokładnie zapiąć. Szerokość odzieży można regulować korzystając z dostępnych opcji regulacji. Istniejące ochraniacze muszą ściśle przylegać do części ciała, które mają być chronione. W razie potrzeby należy wyregulować wysokość ochraniaczy.

Żywotność produktu uzależniona jest od rodzaju i czasu użytkowania, pielęgnacji oraz starzenia się materiału. Po zakończeniu okresu użytkowania odzież należy wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.

# Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące produktów odzieżowych zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/988 (GPSR) w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów

**Przeznaczenie tego produktu**

The powyższy produkt został specjalnie zaprojektowany do odpowiedzialnego i prawidłowego użytkowania przez motocyklistów.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Proszę zapoznać się z informacjami o produkcie zawartymi na opakowaniu, broszurze, katalogu i/lub przed pierwszym użyciem Strona internetowa.
- Aby zachować funkcje produktu, należy przestrzegać instrukcji pielęgnacji produktu.
- Wszelkie dokonane modyfikacje mogą prowadzić do usterek związanych z bezpieczeństwem i unieważnić lub zmniejszyć pierwotnie zamierzony efekt ochronny.
- Każda forma uszkodzenia może zmniejszyć lub unieważnić pierwotną funkcję lub zamierzony efekt ochronny.
- Ten produkt może zapewnić zamierzony efekt lub funkcję ochronną tylko wtedy, gdy jest używany w sposób odpowiedzialny i prawidłowy .
    - Wszystkie zamki i elementy złączne, które nie pełnią wyznaczonej funkcji wentylacji, muszą być zamknięte podczas użytkowania.
    - Jeśli ten produkt nie jest rozmiarem uniwersalnym, upewnij się, że czy wybrany rozmiar odpowiada wymiarom nadwozia według naszych tabel pomiarowych oraz czy ochraniacze znajdują się dokładnie w wyznaczonych miejscach.
    - Produkt nie może mieć kontaktu z gorącymi częściami silnika i układu wydechowego

**Zastrzeżenie**

Instrukcje i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa służą wyłącznie jako ogólne informacje pomagające w prawidłowym użytkowaniu urządzenia produktu.

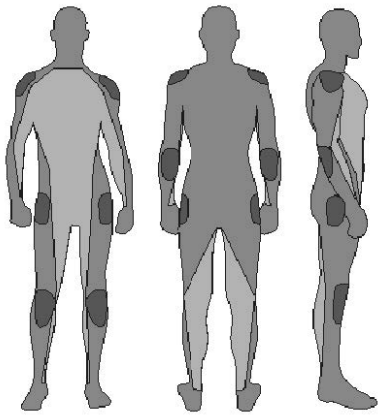
Bez względu na staranne przygotowanie nie można zagwarantować kompletności, poprawności ani aktualności informacji. Zmiany w specyfikacji technicznej lub wymaganiach prawnych mogą nastąpić w każdej chwili.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub szkody następcze powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania, nieprzestrzegania instrukcji, modyfikacji lub nieodpowiedniej pielęgnacji.

W trakcie korzystania z produktu zgadzasz się przestrzegać instrukcji i zaleceń, a w razie wątpliwości zapoznać się z informacjami technicznymi przed użyciem.

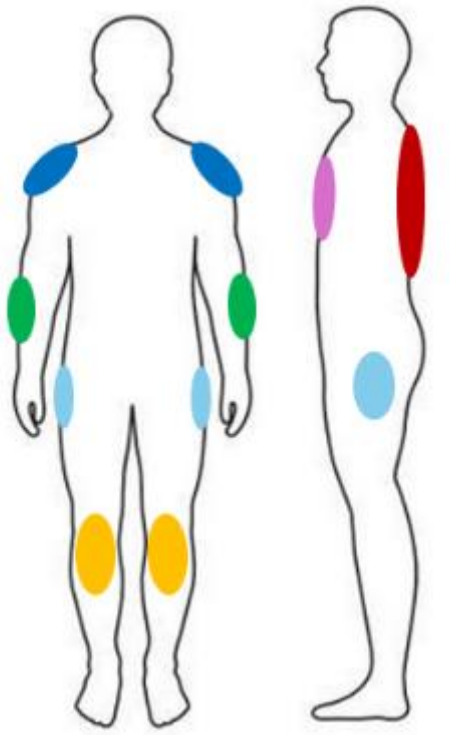
## Załącznik 1

| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zagospodarowanie przestrzenne według... |
| **1** |
| wysokie ryzyko |
| **2** |
| średnie ryzyko |
| **3** |
| niskie ryzyko |



## Dodatek 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Ochraniacze według... |
| **M** |
| przepisane |
| **O** |
| fakultatywny |
| **-** |
| NIE |
| **P** |
| przynajmniej 1 obrońca |



| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |

## Dodatek 3

| | |
|---|---|
| 1 | Obwód klatki piersiowej |
| 2 | Obwód talii |
| 3 | obwód pośladka |
| 4 | Długość kroku |
| 5 | Długość rękawa |
| 6 | Wysokość ciała |

## Tłumaczenie rozmiaru dla mężczyzn

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Normalne rozmiary męskie

| Rozmiar | Multisize BÜSE | Wysokość ciała | Obwód klatki piersiowej | Obwód talii | obwód pośladka | Długość rękawa | Długość kroku |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Długie rozmiary męskie

| Rozmiar | Wysokość ciała | Obwód klatki piersiowej | Obwód talii | obwód pośladka | Długość rękawa | Długość kroku |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Męskie krótkie rozmiary

| Rozmiar | Wysokość ciała | Obwód klatki piersiowej | Obwód talii | obwód pośladka | Długość rękawa | Długość kroku |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Tłumaczenie rozmiaru dla kobiet

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Normalne rozmiary damskie

| Rozmiar | Multisize | Wysokość ciała | Obwód klatki piersiowej | Obwód talii | obwód pośladka | Długość kroku | Długość rękawa |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Krótkie rozmiary damskie

| Rozmiar | Wysokość ciała | Obwód klatki piersiowej | Obwód talii | obwód pośladka | Długość kroku | Długość rękawa |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Długie rozmiary damskie

| Rozmiar | Wysokość ciała | Obwód klatki piersiowej | Obwód talii | obwód pośladka | Długość kroku | Długość rękawa |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Rozmiary odzieży dziecięcej

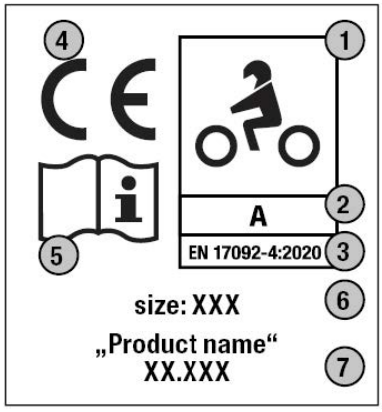
| Rozmiar | Multisize | Wysokość ciała | Obwód klatki piersiowej | Obwód talii | obwód pośladka | Długość rękawa | Długość kroku |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Instruções de uso / Jaquetas e calças de motociclista (EPI) para motociclistas não profissionais

Esta roupa para motociclistas está em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento EPI (UE) 2016/425, Categoria II/Risco Médio. A conformidade com os requisitos deste regulamento foi confirmada como parte de um exame de tipo UE por um organismo notificado acreditado. A lista dos organismos notificados pode ser consultada em anexo. A declaração de conformidade, que lista os organismos notificados que realizaram o exame UE de tipo para este EPI, está disponível online em https://s.buese.com/ConformityDeclaration pode ser visualizado.

A seguinte marcação é exibida em todas as jaquetas, calças e ternos

1 Pictograma para uso pretendido: motociclismo
2 Indicação do classe de proteção
3 Número + ano da norma técnica
4 Marca CE: O produto atende aos requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425 (Anexo II)
5 Pictograma solicitando a leitura das instruções de uso
6 Informações de tamanho
7 Nome e número do item
8 Número do pedido
9 Nome, endereço + site do fabricante
10 Data de produção + pictograma correspondente



O desempenho do EPI foi testado de acordo com a série europeia de normas EN 17092:2020 (Partes 1-6), que distingue entre diferentes classes de proteção:

**AAA** (Parte 2): melhor proteção possível contra impacto e abrasão, limitando potencialmente a ergonomia, o peso e as cargas térmicas em algumas atividades de condução. Exemplos comuns: 1 peça ou 2 peças. Ternos.

**AA** (Parte 3): Proteção contra impacto e abrasão contra os riscos de uma ampla gama de atividades de direção, pode ter menos desvantagens ergonômicas e relacionadas ao peso em comparação com a classe AAA, pode ter menor aceitação em certas atividades de direção. Exemplos comuns: Roupas que podem ser usadas sozinhas ou sobre outras roupas.

**A** (Parte 4): Fornece proteção mínima necessária contra impacto e abrasão. Presume-se que essas peças apresentem o menor impacto ergonômico e de peso. Exemplos comuns: Roupas que podem ser usadas sozinhas ou sobre outras roupas em ambientes quentes.

**B** (Parte 5): proteção contra abrasão equivalente às roupas Classe A, mas sem proteção contra impacto . Para fornecer proteção mínima completa, as jaquetas Classe B devem ser usadas pelo menos com protetores certificados de ombros e cotovelos e calças com protetores certificados de joelhos. Exemplos comuns: peças de vestuário modulares que podem ser combinadas com outras peças de vestuário com proteção contra impactos.

**C** (Parte 6): Peças de vestuário especiais sem capa que fixam um ou mais protetores ao corpo , seja como roupa íntima ou agasalho. Fornece proteção contra impactos para as áreas cobertas pelo(s) protetor(es), mas não fornece proteção mínima completa contra abrasão e possível impacto. Exemplos comuns: roupas com proteção contra impactos (“armaduras corporais”).

As diferentes classes de proteção foram definidas para levar em conta as diferentes atividades de condução, ambientes de condução e, portanto, riscos. Os motociclistas devem escolher roupas de proteção adequadas ao seu estilo de pilotagem e ao risco envolvido.

Os requisitos de desempenho são baseados em requisitos específicos para as "Zonas de Categoria de Risco" (ver Apêndice I) da vestimenta, que variam dependendo a probabilidade de que A área sujeita a esforços mecânicos em caso de acidente seja dividida em 3 zonas.

As roupas de proteção aqui descritas destinam-se ao uso ao dirigir uma motocicleta na estrada. Destina-se a oferecer ao motociclista um certo nível de proteção em caso de queda ou acidente, amenizar o impacto e prevenir ou reduzir abrasões sem restringir significativamente a capacidade do motociclista de operar a motocicleta.

A roupa não oferece proteção ilimitada em caso de acidente ou queda. Conduzir uma motocicleta é uma atividade perigosa e o uso deste equipamento de proteção não pode garantir proteção completa contra lesões. O uso de roupas de proteção não deve constituir um desafio para o aumento da assunção de riscos. Não utilize o seu vestuário de motociclista para qualquer outro fim e utilize-o sempre em combinação com outros equipamentos de proteção (capacete, botas, luvas, vestuário de proteção adicional, como casaco/calças) testados de acordo com as normas pertinentes. O manuseio inadequado pode reduzir significativamente o efeito protetor!

Antes de usar esta peça de roupa, certifique-se de que esteja em boas condições. Se houver danos visíveis, ele deverá ser substituído. Nenhuma modificação ou reparo pode ser feito!

Esta roupa de motocicleta deve estar equipada com protetores certificados de acordo com as especificações de sua classe de desempenho (ver Anexo II). As informações específicas sobre os tipos de protetores que acompanham sua roupa e podem ser adaptados podem ser encontradas no adesivo no final deste folheto.

Lave ou limpe a peça de acordo com a etiqueta de cuidado incluída em a roupa é costurada. Remova os protetores antes de lavar. Use produtos de cuidados especiais para tratar couro e membranas. Nunca utilize solventes ou outras substâncias agressivas para limpeza. Quando não estiver em uso, guarde a peça em local bem ventilado e seco. Após o uso, areje a roupa e deixe secar em temperatura ambiente. Não use secadora ou outros dispositivos de aquecimento. Não exponha as roupas de proteção à luz solar direta. Não serão aceitas reclamações de recurso ou reparos onde tenha sido identificado uso ou tratamento inadequado. Não use a roupa de proteção se os protetores fornecidos tiverem sido removidos.

A roupa deve ser confortável, justa, mas não muito apertada. A tabela de medidas corporais (Apêndice III) pode ajudá-lo a encontrar o tamanho certo do vestido. Na posição normal de condução, as roupas não devem interferir e os controles devem ser facilmente acessíveis. Casaco e calças, casaco e luvas, calças e sapatos devem sobrepor-se suficientemente. Zíperes, botões e velcro devem ser fechados com cuidado. A largura da roupa pode ser ajustada usando as opções de ajuste existentes. Os protetores existentes devem se ajustar perfeitamente às partes do corpo a serem protegidas. Se necessário, deve-se ajustar a altura dos protetores.

A vida útil do produto depende do tipo e duração do uso, cuidados e envelhecimento do material. No final de sua vida útil, descarte a roupa de acordo com os regulamentos locais de descarte de resíduos.

# Instruções de segurança para produtos de vestuário de acordo com o Regulamento UE 2023/988 (GPSR) sobre segurança geral de produtos

**Uso pretendido deste produto**

O O produto acima foi projetado especificamente para uso responsável e adequado por motociclistas.

Instruções gerais de segurança

- Leia as informações do produto na embalagem, livreto, catálogo e/ou antes de usar pela primeira vez Site.
- As instruções de cuidados do produto devem ser seguidas para manter as funções.
- Qualquer modificação feita pode levar a defeitos de segurança e invalidar ou reduzir o efeito protetor originalmente pretendido.
- Qualquer forma de dano pode reduzir ou invalidar a função original ou o efeito protetor pretendido.
- Este produto só pode garantir o efeito ou função protetora pretendido se usado de forma responsável e correta. .
    - Que todos os zíperes e fechos que não estejam sujeitos a uma função de ventilação designada devem ser fechados durante o uso.
    - Se este produto não for do tamanho único, certifique-se de que que o tamanho selecionado corresponda às medidas do corpo de acordo com nossas tabelas de medidas e que os protetores estejam localizados precisamente nos locais designados.
    - O produto não deve entrar em contato com peças quentes do motor e do escapamento

**Isenção de responsabilidade**

As instruções e recomendações de segurança servem exclusivamente como informações gerais para apoiar o uso adequado do produto.

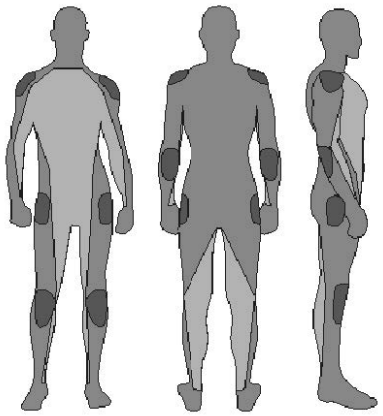
Independentemente da preparação cuidadosa, nenhuma garantia pode ser dada quanto à integridade, exatidão ou atualidade das informações. Alterações nas especificações técnicas ou requisitos legais podem ocorrer a qualquer momento.

O fabricante não se responsabiliza por danos ou danos consequentes causados por uso indevido, desrespeito às instruções, modificações ou cuidados inadequados.

Ao utilizar o produto, você concorda em seguir as instruções e recomendações e, em caso de dúvida, consultar as informações técnicas antes do uso.

## Apêndice 1

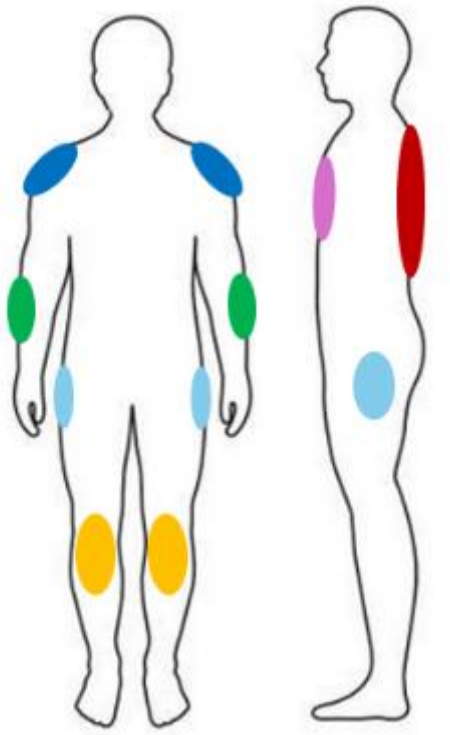
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zoneamento de acordo com... |
| **1** |
| alto risco |
| **2** |
| risco médio |
| **3** |
| baixo risco |



## Apêndice 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Protetores de acordo com... |
| **M** |
| prescrito |
| **O** |
| opcional |
| **-** |
| não |
| **P** |
| pelo menos 1 protetor |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Apêndice 3

| | |
|---|---|
| 1 | Circunf. torácica |
| 2 | Circunf. da cintura |
| 3 | Circunf. das nádegas |
| 4 | Comprimento da passada |
| 5 | Comprimento da manga |
| 6 | Altura do corpo |

## Tradução de tamanho masculino

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Tamanhos normais dos homens

| Tamanho | Multisize BÜSE | Altura do corpo | Circunf. torácica | Circunf. da cintura | Circunf. das nádegas | Comprimento da manga | Comprimento da passada |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Tamanhos longos masculinos

| Tamanho | Altura do corpo | Circunf. torácica | Circunf. da cintura | Circunf. das nádegas | Comprimento da manga | Comprimento da passada |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Tamanhos curtos masculinos

| Tamanho | Altura do corpo | Circunf. torácica | Circunf. da cintura | Circunf. das nádegas | Comprimento da manga | Comprimento da passada |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Tradução de tamanho feminino

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Tamanhos normais das mulheres

| Tamanho | Multisize | Altura do corpo | Circunf. torácica | Circunf. da cintura | Circunf. das nádegas | Comprimento da passada | Comprimento da manga |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Tamanhos curtos femininos

| Tamanho | Altura do corpo | Circunf. torácica | Circunf. da cintura | Circunf. das nádegas | Comprimento da passada | Comprimento da manga |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Tamanhos longos femininos

| Tamanho | Altura do corpo | Circunf. torácica | Circunf. da cintura | Circunf. das nádegas | Comprimento da passada | Comprimento da manga |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Roupas de tamanhos infantis

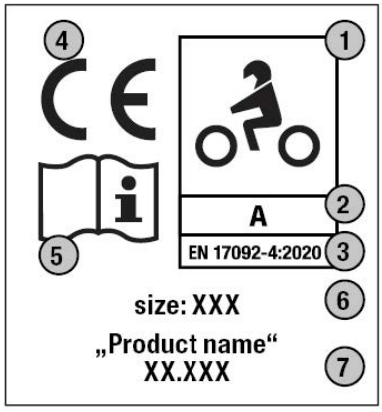
| Tamanho | Multisize | Altura do corpo | Circunf. torácica | Circunf. da cintura | Circunf. das nádegas | Comprimento da manga | Comprimento da passada |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Instrucțiuni de utilizare / Jachete și pantaloni pentru motociclete (EIP) pentru motocicliști neprofesioniști

Această îmbrăcăminte pentru motocicletă respectă cerințele esențiale de sănătate și siguranță ale Regulamentului PPE (UE) 2016/425, Categoria II/Risc mediu. Conformitatea cu cerințele acestui regulament a fost confirmată ca parte a unei examinări UE de tip de către un organism notificat acreditat. Lista organismelor notificate poate fi găsită în anexă. Declarația de conformitate, care enumeră organismele notificate care au efectuat examinarea UE de tip pentru acest EIP, este disponibilă online la https://s.buese .com/ConformityDeclaration poate fi vizualizat.

Următorul marcaj este aplicat pe toate jachetele, pantalonii și costumele

1 Pictogramă pentru scopul propus: motocicletă
2 Indicație de clasa de protecție
3 Numărul + anul standardului tehnic
4 Marcajul CE: produsul îndeplinește cerințele esențiale de sănătate și siguranță din Regulamentul (UE) 2016/425 (Anexa II)
5 Pictogramă care vă solicită să citiți instrucțiunile de utilizare
6 Informații despre dimensiune
7 Numele articolului și numărul articolului
8 Număr comandă
9 Numele, adresa + site-ul producătorului
10 Data producției + pictograma corespunzătoare



Performanța EIP a fost testată în conformitate cu seria europeană de standarde EN 17092:2020 (părțile 1-6), care face distincție între diferitele clase de protecție:

**AAA** (Partea 2): cea mai bună protecție posibilă împotriva impactului și abraziunii, care poate limita ergonomia, greutatea și încărcările termice în unele activități de conducere Costume.

**AA** (Partea 3): Protecția împotriva impactului și abraziunii împotriva riscurilor unei game largi de activități de conducere, poate avea mai puține dezavantaje ergonomice și legate de greutate în comparație cu clasa AAA, poate avea o acceptare mai scăzută anumite activități de conducere. Exemple obișnuite: Îmbrăcăminte care poate fi purtată singur sau peste alte îmbrăcăminte.

**A** (Partea 4): Oferă protecție minimă necesară împotriva impactului și abraziunii. Se presupune că aceste articole de îmbrăcăminte prezintă cel mai mic impact ergonomic și de greutate. Exemple comune: articole de îmbrăcăminte care pot fi purtate singure sau peste alte îmbrăcăminte în medii calde.

**B** (Partea 5): protecție la abraziune echivalentă cu articolele de îmbrăcăminte din clasa A, dar fără protecție la impact . Pentru a oferi o protecție minimă completă, jachetele de clasa B trebuie cel puțin purtate cu protecții certificate pentru umeri și coate și pantaloni cu protecții pentru genunchi certificate. Exemple comune: articole de îmbrăcăminte modulare care pot fi combinate cu alte articole de îmbrăcăminte cu protecție la impact.

**C** (Partea 6): articole de îmbrăcăminte speciale fără husă care fixează unul sau mai multe dispozitive de protecție pe corp. , fie ca lenjerie de corp, fie ca lenjerie exterioară. Oferă protecție la impact pentru zonele acoperite de protector(e), dar nu oferă o protecție minimă completă împotriva abraziunii și a posibilului impact. Exemple comune: articole de îmbrăcăminte cu protecție la impact („body-armours”).

Diferitele clase de protecție au fost definite pentru a ține cont de diferitele activități de conducere, medii de conducere și, prin urmare, riscuri. Motocicliștii ar trebui să aleagă îmbrăcăminte de protecție care se potrivește stilului lor de condus și riscului implicat.

Cerințele de performanță se bazează pe cerințe specifice pentru „Zonele categoriei de risc” (vezi Anexa I) ale îmbrăcămintei, care variază în funcție de probabilitatea ca Zona care este supusă solicitărilor mecanice în caz de accident este împărțită în 3 zone.

Îmbrăcămintea de protecție descrisă aici este destinată utilizării la conducerea unei motociclete pe șosea. Acesta are scopul de a oferi motociclistului un anumit nivel de protecție în caz de cădere sau accident, pentru a atenua impactul și pentru a preveni sau reduce abraziunile fără a restricționa semnificativ capacitatea motociclistului de a conduce motocicleta.

Hainele nu oferă protecție nelimitată în caz de accident sau cădere. Conducerea unei motociclete este o activitate periculoasă, iar utilizarea acestui echipament de protecție nu poate asigura o protecție completă împotriva rănilor. Purtarea îmbrăcămintei de protecție nu ar trebui să servească drept o provocare pentru asumarea riscului crescut. Nu folosiți îmbrăcămintea pentru motocicletă în niciun alt scop și utilizați-o întotdeauna în combinație cu alte echipamente de protecție (cască, cizme, mănuși, îmbrăcăminte de protecție suplimentară, cum ar fi jacheta/pantaloni) testate în conformitate cu standardele relevante. Manevrarea necorespunzătoare poate reduce semnificativ efectul de protecție!

Înainte de a folosi această îmbrăcăminte, asigurați-vă că este în stare bună. Dacă există daune vizibile, acesta trebuie înlocuit. Nu se pot face modificări sau reparații!

Această îmbrăcăminte pentru motocicletă trebuie să fie echipată cu protecție certificată în conformitate cu specificațiile clasei sale de performanță (vezi Anexa II). Informațiile specifice despre tipurile de protecție care sunt incluse în îmbrăcămintea dvs. și care pot fi adaptate ulterior se găsesc pe autocolantul de la sfârșitul acestei broșuri.

Spălați sau curățați îmbrăcămintea conform etichetei de îngrijire inclusă în Îmbrăcămintea este cusută. Scoateți protecțiile înainte de spălare. Utilizați produse speciale de îngrijire pentru a trata pielea și membranele. Nu utilizați niciodată solvenți sau alte substanțe agresive pentru curățare. Când nu este folosit, depozitați îmbrăcămintea într-un loc bine ventilat și uscat. După utilizare, aerisește îmbrăcămintea și lasă-l să se usuce la temperatura camerei. Nu folosiți un uscător sau alte dispozitive de încălzire. Nu expuneți îmbrăcămintea de protecție la lumina directă a soarelui. Cererile de recurs sau reparații în cazul în care au fost identificate utilizări sau tratamente necorespunzătoare nu vor fi acceptate. Nu folosiți costumul de protecție dacă au fost îndepărtate protecțiile furnizate.

Îmbrăcămintea trebuie să fie confortabilă, strânsă, dar nu prea strâmtă. Tabelul de măsurare a corpului (Anexa III) vă poate ajuta să găsiți mărimea potrivită pentru rochie. În poziția normală de conducere, îmbrăcămintea nu trebuie să interfereze, iar comenzile trebuie să fie ușor accesibile. Jacheta și pantalonii, jacheta și mănușile, pantalonii și pantofii trebuie să se suprapună suficient. Fermoarele, nasturii și Velcro trebuie închise cu grijă. Lățimea îmbrăcămintei poate fi ajustată folosind opțiunile de ajustare existente. Protecțiile existente trebuie să se potrivească perfect peste părțile corpului care trebuie protejate. Dacă este necesar, înălțimea protectoarelor trebuie ajustată.

Durata de viață a produsului depinde de tipul și durata de utilizare, îngrijire și îmbătrânirea materialului. La sfârșitul duratei de viață utilă, aruncați îmbrăcămintea în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor.

# Instrucțiuni de siguranță pentru produsele de îmbrăcăminte în conformitate cu Regulamentul UE 2023/988 (GPSR) privind siguranța generală a produselor

**Utilizarea prevăzută a acestui produs**

produsul de mai sus a fost conceput special pentru a fi conceput pentru o utilizare responsabilă și adecvată de către motocicliști.

Instrucțiuni generale de siguranță

- Vă rugăm să citiți informațiile despre produs din ambalaj, broșură, catalog și sau înainte de a utiliza pentru prima dată Site-ul web.
- Instrucțiunile de îngrijire ale produsului trebuie urmate pentru a menține funcțiile.
- Orice modificare efectuată poate duce la defecte de siguranță și poate invalida sau reduce efectul de protecție prevăzut inițial.
- Orice formă de deteriorare poate reduce sau invalida funcția originală sau efectul de protecție intenționat.
- Acest produs își poate asigura efectul sau funcția de protecție dorită numai dacă este utilizat în mod responsabil și corect .
    - Că toate fermoarele și elementele de fixare care nu fac obiectul unei funcții de ventilație desemnate trebuie să fie închise în timpul utilizării.
    - Dacă acest produs nu are o mărime unică, vă rugăm să vă asigurați că că mărimea selectată corespunde dimensiunilor corpului conform tabelelor noastre de măsurători și că dispozitivele de protecție sunt amplasate exact în locurile desemnate.
    - Produsul nu trebuie să intre în contact cu motorul și piesele de evacuare fierbinți.

**Declinarea răspunderii**

Instrucțiunile și recomandările de siguranță servesc exclusiv ca informații generale pentru a sprijini utilizarea corectă a produs.

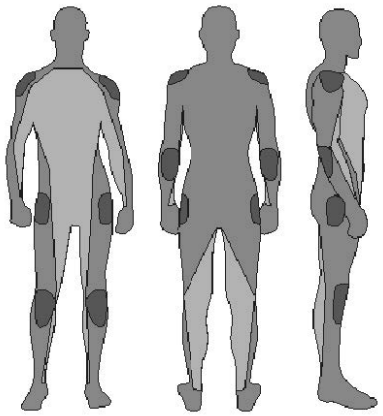
Indiferent de pregătirea atentă, nu se poate oferi nicio garanție pentru exhaustivitatea, corectitudinea sau actualitatea informațiilor. Modificări ale specificațiilor tehnice sau cerințelor legale pot avea loc în orice moment.

Producătorul nu este responsabil pentru daune sau daune consecutive cauzate de utilizarea necorespunzătoare, nerespectarea instrucțiunilor, modificări sau îngrijire necorespunzătoare.

Cu Când utilizați produsul, sunteți de acord să urmați instrucțiunile și recomandările și, în caz de îndoială, să vă referiți la informațiile tehnice înainte de utilizare.

## Anexa 1

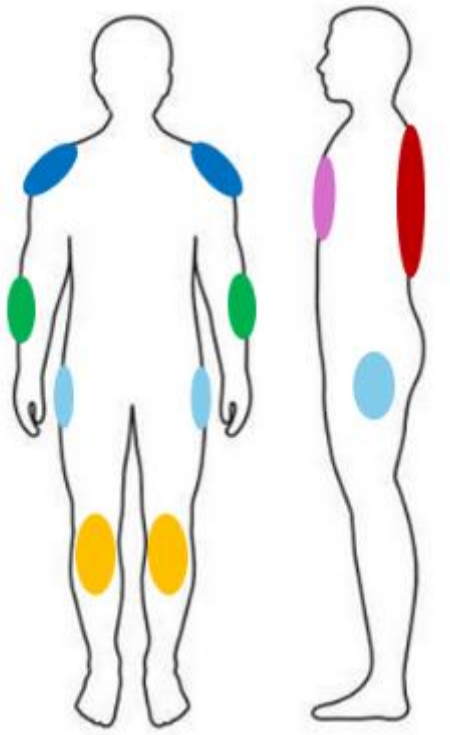
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zonarea conform... |
| **1** |
| risc ridicat |
| **2** |
| risc mediu |
| **3** |
| risc scăzut |



## Anexa 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Protectori conform... |
| **M** |
| prescris |
| **O** |
| opțional |
| **-** |
| nu |
| **P** |
| cel putin 1 protector |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Anexa 3

| | |
|---|---|
| 1 | Circumferința pieptului |
| 2 | Circumferința taliei |
| 3 | circumferința feselor |
| 4 | Lungimea pasului |
| 5 | Lungime mânecă |
| 6 | Înălțimea corpului |

## Bărbați de traducere mărimi

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Marimi normale barbati

| Dimensiune | Multisize BÜSE | Înălțimea corpului | Circumferința pieptului | Circumferința taliei | circumferința feselor | Lungime mânecă | Lungimea pasului |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Marimi lungi barbati

| Dimensiune | Înălțimea corpului | Circumferința pieptului | Circumferința taliei | circumferința feselor | Lungime mânecă | Lungimea pasului |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Marimi scurte barbati

| Dimensiune | Înălțimea corpului | Circumferința pieptului | Circumferința taliei | circumferința feselor | Lungime mânecă | Lungimea pasului |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Traducere mărime femei

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Marimi normale femei

| Dimensiune | Multisize | Înălțimea corpului | Circumferința pieptului | Circumferința taliei | circumferința feselor | Lungimea pasului | Lungime mânecă |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Marimi scurte dama

| Dimensiune | Înălțimea corpului | Circumferința pieptului | Circumferința taliei | circumferința feselor | Lungimea pasului | Lungime mânecă |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Marimi lungi pentru femei

| Dimensiune | Înălțimea corpului | Circumferința pieptului | Circumferința taliei | circumferința feselor | Lungimea pasului | Lungime mânecă |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Imbracaminte marimi copii

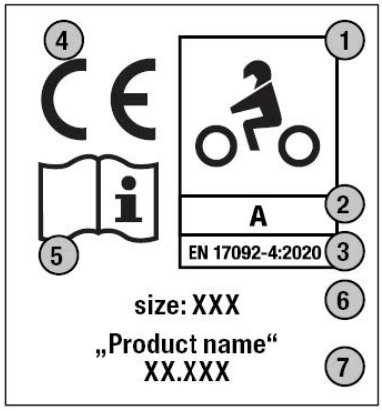
| Dimensiune | Multisize | Înălțimea corpului | Circumferința pieptului | Circumferința taliei | circumferința feselor | Lungime mânecă | Lungimea pasului |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Návod na použitie / Moto bundy a nohavice (OOP) pre neprofesionálnych motorkárov

Toto oblečenie pre motorkárov spĺňa základné zdravotné a bezpečnostné požiadavky nariadenia o OOP (EÚ) 2016/425, kategória II/stredné riziko. Zhoda s požiadavkami tohto nariadenia bola potvrdená v rámci typovej skúšky EÚ akreditovanou notifikovanou osobou. Zoznam notifikovaných osôb nájdete v prílohe. Vyhlásenie o zhode, v ktorom sú uvedené notifikované orgány, ktoré vykonali typovú skúšku EÚ pre tento OOP, je dostupné online na adrese https://s.buese .com/ConformityDeclaration si môžete pozrieť.

Nasledujúce označenie je zobrazené na všetkých sakách, nohaviciach a oblekoch

1 Piktogram pre zamýšľané použitie: motocykle
2 Označenie trieda ochrany
3 Číslo + rok technickej normy
4 Označenie CE: Výrobok spĺňa základné zdravotné a bezpečnostné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425 (príloha II)
5 Piktogram, ktorý vás vyzýva, aby ste si prečítali návod na použitie
6 Informácie o veľkosti
7 Názov položky a číslo položky
8 Číslo objednávky
9 Meno, adresa + webová stránka výrobcu
10 Dátum výroby + zodpovedajúci piktogram



Výkon OOP bol testovaný v súlade s európskou sériou noriem EN 17092:2020 (časť 1-6), ktorá rozlišuje medzi rôznymi triedami ochrany:

**AAA** (Časť 2): najlepšia možná Ochrana proti nárazu a oderu, potenciálne obmedzujúca ergonómiu, hmotnosť a tepelnú záťaž pri niektorých jazdných činnostiach Bežné príklady: 1-dielny alebo 2-dielny Obleky.

**AA** (Časť 3): Ochrana proti nárazu a oderu proti rizikám širokej škály činností pri šoférovaní, môže mať menej ergonomických nevýhod a nevýhod súvisiacich s hmotnosťou v porovnaní s triedou AAA, môže mať nižšiu akceptáciu určitých vodičských činností. Bežné príklady: Odevy, ktoré možno nosiť samostatne alebo cez iné oblečenie.

**A** (Časť 4): Poskytuje minimálnu potrebnú ochranu proti nárazu a oderu. Predpokladá sa, že tieto odevy majú najnižší ergonomický a hmotnostný vplyv. Bežné príklady: Odevy, ktoré je možné nosiť samostatne alebo cez iné oblečenie v teplom prostredí.

**B** (Časť 5): ekvivalentná ochrana proti oderu ako odevy triedy A, ale bez ochrany proti nárazu . Na zabezpečenie úplnej minimálnej ochrany by sa bundy triedy B mali nosiť aspoň s certifikovanými chráničmi ramien a lakťov a nohavice s certifikovanými chráničmi kolien. Bežné príklady: modulárne odevy, ktoré možno kombinovať s inými odevmi s ochranou proti nárazu.

**C** (časť 6): Špeciálne odevy bez krytu, ktorý pripevňuje jeden alebo viacero chráničov k telu , či už ako spodná alebo vrchná bielizeň. Poskytuje ochranu pri náraze pre oblasti pokryté chráničom (ochrannými), ale neposkytuje úplnú minimálnu ochranu proti oderu a možnému nárazu. Bežné príklady: odevy s ochranou proti nárazu („brnenie na telo“).

Rôzne triedy ochrany boli definované tak, aby zohľadňovali rôzne činnosti vedenia vozidla, prostredie pri jazde a tým aj riziká. Motocyklisti by si mali vybrať ochranné oblečenie, ktoré vyhovuje ich štýlu jazdy a súvisiacemu riziku.

Požiadavky na výkon vychádzajú zo špecifických požiadaviek na „zóny kategórie rizika“ (pozri prílohu I) odevu, ktoré sa líšia v závislosti od pravdepodobnosť, že Oblasť, ktorá je vystavená mechanickému namáhaniu v prípade nehody, je rozdelená do 3 zón.

Tu popísaný ochranný odev je určený na použitie pri riadení motocykla na ceste. Jeho cieľom je poskytnúť motocyklistovi určitú úroveň ochrany v prípade pádu alebo nehody, zmierniť náraz a zabrániť alebo znížiť odreniny bez výrazného obmedzenia schopnosti motocyklistu ovládať motocykel.

Oblečenie neponúka neobmedzenú ochranu v prípade nehody alebo pádu. Jazda na motorke je nebezpečná činnosť a používanie týchto ochranných prostriedkov nemôže zabezpečiť úplnú ochranu pred zranením. Nosenie ochranného odevu by nemalo slúžiť ako výzva pre zvýšené riziko. Svoje moto oblečenie nepoužívajte na žiadny iný účel a vždy ho používajte v kombinácii s inými ochrannými pomôckami (prilba, čižmy, rukavice, doplnkové ochranné oblečenie ako bunda/nohavice) testované v súlade s príslušnými normami. Nesprávna manipulácia môže výrazne znížiť ochranný účinok!

Pred použitím tohto odevu sa uistite, že je v dobrom stave. Ak je viditeľné poškodenie, musí sa vymeniť. Nesmú sa vykonávať žiadne úpravy ani opravy!

Toto oblečenie na motorku musí byť vybavené certifikovanými chráničmi v súlade so špecifikáciami svojej výkonnostnej triedy (pozri prílohu II). Konkrétne informácie o typoch chráničov, ktoré sú súčasťou vášho oblečenia a možno ich dodatočne namontovať, nájdete na nálepke na konci tejto brožúry.

Odev vyperte alebo vyčistite podľa štítku o starostlivosti, ktorý je súčasťou Odev je všitý. Pred praním odstráňte chrániče. Na ošetrenie kože a membrán používajte špeciálne ošetrujúce prostriedky. Na čistenie nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Keď odev nepoužívate, skladujte ho na dobre vetranom a suchom mieste. Po použití odev vyvetrajte a nechajte uschnúť pri izbovej teplote. Nepoužívajte sušičku ani iné vykurovacie zariadenia. Nevystavujte ochranný odev priamemu slnečnému žiareniu. Reklamácie alebo opravy, pri ktorých bolo zistené nesprávne použitie alebo zaobchádzanie, nebudú akceptované. Ochranný oblek nepoužívajte, ak ste odstránili dodané chrániče.

Odev by mal byť pohodlný, priliehavý, ale nie príliš tesný. Tabuľka merania postavy (príloha III) vám môže pomôcť nájsť správnu veľkosť šiat. V normálnej polohe pri riadení by oblečenie nemalo prekážať a ovládacie prvky by mali byť ľahko dostupné. Bunda a nohavice, bunda a rukavice, nohavice a topánky by sa mali dostatočne prekrývať. Zipsy, gombíky a suchý zips zapínajte opatrne. Šírka oblečenia sa dá upraviť pomocou existujúcich možností nastavenia. Existujúce chrániče musia tesne priliehať na časti tela, ktoré sa majú chrániť. V prípade potreby by sa mala výška chráničov upraviť.

Životnosť výrobku závisí od typu a dĺžky používania, starostlivosti a starnutia materiálu. Po skončení životnosti odev zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu.

# Bezpečnostné pokyny pre odevné výrobky v súlade s nariadením EÚ 2023/988 (GPSR) o všeobecnej bezpečnosti výrobkov

**Zamýšľané použitie tohto výrobku**

vyššie uvedený produkt bol špeciálne navrhnutý pre zodpovedné a správne používanie motocyklistami.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si prosím informácie o produkte na obale, brožúre, katalógu a príp. pred prvým použitím Webová stránka.
- V záujme zachovania funkcií je potrebné dodržiavať pokyny na údržbu produktu.
- Akékoľvek vykonané úpravy môžu viesť k chybám v bezpečnosti a znehodnotiť alebo znížiť pôvodne zamýšľaný ochranný účinok.
- Akákoľvek forma poškodenia môže znížiť alebo zrušiť pôvodnú funkciu alebo zamýšľaný ochranný účinok.
- Tento výrobok môže zabezpečiť zamýšľaný ochranný účinok alebo funkciu iba vtedy, ak sa používa zodpovedne a správne .
    - Že všetky zipsy a spojovacie prvky, ktoré nepodliehajú určenej funkcii vetrania, musia byť počas používania zatvorené.
    - Ak tento výrobok nemá univerzálnu veľkosť, uistite sa, že že zvolená veľkosť zodpovedá rozmerom karosérie podľa našich tabuliek meraní a že chrániče sú umiestnené presne na určených miestach.
    - Výrobok nesmie prísť do kontaktu s horúcimi časťami motora a výfuku

**Vylúčenie zodpovednosti**

Bezpečnostné pokyny a odporúčania slúžia výlučne ako všeobecné informácie na podporu správneho používania produkt.

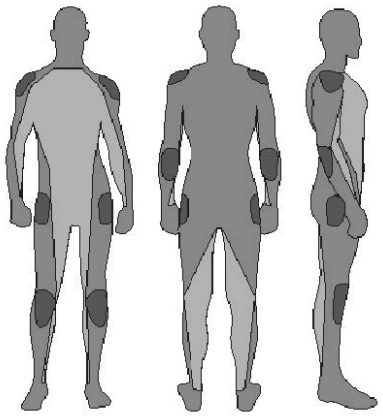
Bez ohľadu na starostlivú prípravu nemožno poskytnúť žiadnu záruku za úplnosť, správnosť alebo aktuálnosť informácií. Zmeny v technických špecifikáciách alebo zákonných požiadavkách môžu nastať kedykoľvek.

Výrobca nezodpovedá za škody alebo následné škody spôsobené nesprávnym používaním, nerešpektovaním pokynov, úpravami alebo nedostatočnou starostlivosťou.

S Pri používaní produktu súhlasíte s tým, že sa budete riadiť pokynmi a odporúčaniami a v prípade pochybností sa pred použitím pozriete na technické informácie.

## Dodatok 1

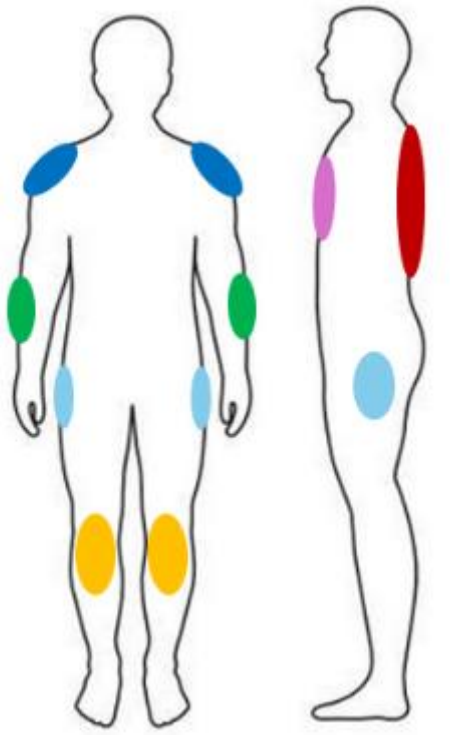
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zónovanie podľa... |
| **1** |
| vysoké riziko |
| **2** |
| stredné riziko |
| **3** |
| nízke riziko |



## Dodatok 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Chrániče podľa... |
| **M** |
| predpísané |
| **O** |
| voliteľné |
| **-** |
| č |
| **P** |
| aspoň 1 chránič |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Dodatok 3

| | |
|---|---|
| 1 | Obvod hrudníka |
| 2 | Obvod pása |
| 3 | obvod zadku |
| 4 | Dĺžka kroku |
| 5 | Dĺžka rukáva |
| 6 | Výška tela |

DE EN FR BG CS DA EL ES ET FI GA HR HU IT LT LV MT NL PL PT RO **SK** SL SV

## Preklad veľkostí pre mužov

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Normálne pánske veľkosti

| Veľkosť | Multisize BÜSE | Výška tela | Obvod hrudníka | Obvod pása | obvod zadku | Dĺžka rukáva | Dĺžka kroku |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Dlhé pánske veľkosti

| Veľkosť | Výška tela | Obvod hrudníka | Obvod pása | obvod zadku | Dĺžka rukáva | Dĺžka kroku |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Pánske krátke veľkosti

| Veľkosť | Výška tela | Obvod hrudníka | Obvod pása | obvod zadku | Dĺžka rukáva | Dĺžka kroku |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Preklad veľkostí ženy

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Normálne dámske veľkosti

| Veľkosť | Multisize | Výška tela | Obvod hrudníka | Obvod pása | obvod zadku | Dĺžka kroku | Dĺžka rukáva |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Dámske krátke veľkosti

| Veľkosť | Výška tela | Obvod hrudníka | Obvod pása | obvod zadku | Dĺžka kroku | Dĺžka rukáva |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Dámske dlhé veľkosti

| Veľkosť | Výška tela | Obvod hrudníka | Obvod pása | obvod zadku | Dĺžka kroku | Dĺžka rukáva |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Oblečenie v detských veľkostiach

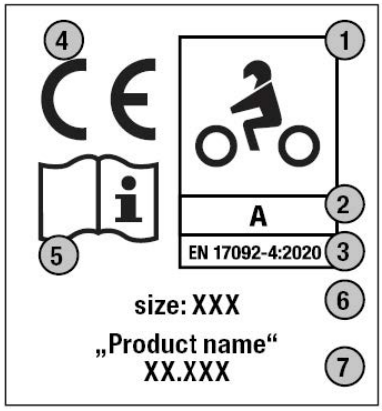
| Veľkosť | Multisize | Výška tela | Obvod hrudníka | Obvod pása | obvod zadku | Dĺžka rukáva | Dĺžka kroku |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Navodila za uporabo / Motoristične jakne in hlače (PPE) za neprofesionalne motoriste

Ta motoristična oblačila so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami uredbe o osebni zaščitni opremi (EU) 2016/425, kategorija II/srednje tveganje. Skladnost z zahtevami te uredbe je v okviru EU pregleda tipa potrdil akreditirani priglašeni organ. Seznam priglašenih organov najdete v prilogi. Izjava o skladnosti, v kateri so navedeni priglašeni organi, ki so opravili EU-pregled tipa za to osebno zaščitno opremo, je na voljo na spletnem naslovu https://s.buese .com/ConformityDeclaration si lahko ogledate.

Naslednja oznaka je pritrjena na vse jakne, hlače in obleke

1 Piktogram za predvideni namen: motociklizem
2 Označba razred zaščite
3 Številka + letnica tehničnega standarda
4 Oznaka CE: izdelek izpolnjuje bistvene zdravstvene in varnostne zahteve Uredbe (EU) 2016/425 (Priloga II)
5 Piktogram, ki vas poziva, da preberete navodila za uporabo
6 Podatki o velikosti
7 Ime artikla in številka artikla
8 Številka naročila
9 Ime, naslov + spletna stran proizvajalca
10 Datum proizvodnje + ustrezen piktogram



Učinkovitost osebne zaščitne opreme je bila preizkušena v skladu z evropsko serijo standardov EN 17092:2020 (1-6. deli), ki razlikuje med različnimi zaščitnimi razredi:

**AAA** (2. del): najboljša možna zaščita pred udarci in odrgninami, ki lahko omejuje ergonomijo, težo in toplotne obremenitve pri nekaterih dejavnostih vožnje. Pogosti primeri: 1-delni ali 2-delni Obleke.

**AA** (3. del): Zaščita pred udarci in odrgninami pred tveganji širokega spektra voznih dejavnosti ima lahko manj ergonomskih in s težo povezanih pomanjkljivosti v primerjavi z razredom AAA, imajo lahko slabše sprejemanje nekaterih dejavnosti vožnje. Pogosti primeri: Oblačila, ki jih lahko nosite samostojno ali čez druga oblačila.

**A** (4. del): Zagotavlja minimalno potrebno zaščito pred udarci in odrgninami. Predpostavlja se, da imajo ta oblačila najmanjši vpliv na ergonomijo in težo. Pogosti primeri: oblačila, ki jih lahko nosite samostojno ali čez druga oblačila v toplih okoljih.

**B** (5. del): enakovredna zaščita pred obrabo kot oblačila razreda A, vendar brez zaščite pred udarci. Da bi zagotovili popolno minimalno zaščito, je treba jopiče razreda B nositi vsaj s certificiranimi ščitniki za ramena in komolce ter hlače s certificiranimi ščitniki za kolena. Pogosti primeri: modularna oblačila, ki jih je mogoče kombinirati z drugimi oblačili z zaščito pred udarci.

**C** (6. del): Posebna oblačila brez prevleke, ki pritrdijo enega ali več ščitnikov na telo , bodisi kot spodnje ali vrhnje oblačilo. Zagotavlja zaščito pred udarci za področja, ki jih pokrivajo ščitniki, vendar ne zagotavlja popolne minimalne zaščite pred odrgninami in možnimi udarci. Pogosti primeri: oblačila z zaščito pred udarci (»oklepi«).

Različni zaščitni razredi so bili opredeljeni tako, da upoštevajo različne vozne dejavnosti, vozna okolja in s tem tveganja. Motoristi naj izberejo zaščitna oblačila, ki ustrezajo njihovemu slogu vožnje in tveganju.

Zahteve glede zmogljivosti temeljijo na posebnih zahtevah za »območja kategorije tveganja« (glejte Dodatek I) oblačila, ki se razlikujejo glede na verjetnost, da Območje, ki je v primeru nesreče izpostavljeno mehanskim obremenitvam, je razdeljeno na 3 območja.

Tukaj opisana zaščitna obleka je namenjena uporabi pri vožnji motornega kolesa po cesti. Namenjen je ponuditi motoristu določeno raven zaščite v primeru padca ali nesreče, ublažiti udarec in preprečiti ali zmanjšati odrgnine, ne da bi bistveno omejil motoristovo sposobnost upravljanja motornega kolesa.

Oblačila ne nudijo neomejene zaščite v primeru nesreče ali padca. Vožnja z motorjem je nevarna dejavnost in uporaba te zaščitne opreme ne more zagotoviti popolne zaščite pred poškodbami. Nošenje zaščitnih oblačil ne sme predstavljati izziva za večje tveganje. Svojih motorističnih oblačil ne uporabljajte za druge namene in jih vedno uporabljajte v kombinaciji z drugo zaščitno opremo (čelada, škornji, rokavice, dodatna zaščitna obleka, kot je jakna/hlače), testirano v skladu z ustreznimi standardi. Nepravilno ravnanje lahko bistveno zmanjša zaščitni učinek!

Pred uporabo tega oblačila se prepričajte, da je v dobrem stanju. Če so vidne poškodbe, jih je treba zamenjati. Nobenih sprememb ali popravil ni dovoljeno!

Ta motoristična oblačila morajo biti opremljena s certificiranimi ščitniki v skladu s specifikacijami svojega razreda zmogljivosti (glejte Dodatek II). Posebne informacije o vrstah ščitnikov, ki so vključeni v vaša oblačila in jih je mogoče namestiti naknadno, najdete na nalepki na koncu te brošure.

Operite ali očistite oblačilo v skladu z oznako za nego, ki je priložena Oblačilo je všito. Pred pranjem odstranite ščitnike. Za nego usnja in membran uporabljajte posebne izdelke za nego. Za čiščenje nikoli ne uporabljajte topil ali drugih agresivnih snovi. Ko oblačila ne uporabljate, ga shranite na dobro prezračenem in suhem mestu. Po uporabi oblačilo prezračite in pustite, da se posuši na sobni temperaturi. Ne uporabljajte sušilnika ali drugih grelnih naprav. Zaščitne obleke ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. Zahtevki za regres ali popravila, kjer je bila ugotovljena nepravilna uporaba ali ravnanje, ne bodo sprejeti. Ne uporabljajte zaščitne obleke, če so bili priloženi ščitniki odstranjeni.

Oblačilo naj bo udobno, tesno prilegajoče, vendar ne pretesno. Tabela mer telesa (Dodatek III) vam lahko pomaga najti pravo velikost obleke. V običajnem položaju za vožnjo oblačila ne smejo ovirati in upravljalni elementi morajo biti lahko dostopni. Jakna in hlače, jakna in rokavice, hlače in čevlji naj se dovolj prekrivajo. Zadrge, gumbe in ježke morate skrbno zapreti. Širina oblačila se lahko prilagaja z obstoječimi možnostmi prilagajanja. Obstoječi ščitniki se morajo tesno prilegati delom telesa, ki jih želite zaščititi. Po potrebi prilagodite višino ščitnikov.

Življenjska doba izdelka je odvisna od vrste in trajanja uporabe, nege in staranja materiala. Ob koncu življenjske dobe oblačilo zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi o odlaganju odpadkov.

# Varnostna navodila za oblačila v skladu z Uredbo EU 2023/988 (GPSR) o splošni varnosti izdelkov

**Predvidena uporaba tega izdelka**

zgornji izdelek je bil posebej zasnovan za odgovorno in pravilno uporabo motoristov.

Splošna varnostna navodila

- Prosimo, preberite informacije o izdelku v embalaži, knjižici, katalogu in ali pred prvo uporabo Spletno mesto.
- Upoštevati je treba navodila za vzdrževanje izdelka, da ohranite funkcije.
- Vse izvedene spremembe lahko povzročijo varnostne napake in razveljavijo ali zmanjšajo prvotno predvideni zaščitni učinek.
- Vsaka oblika poškodbe lahko zmanjša ali izniči prvotno funkcijo ali predvideni zaščitni učinek.
- Ta izdelek lahko zagotovi svoj predvideni zaščitni učinek ali funkcijo samo, če se uporablja odgovorno in pravilno .
    - Da morajo biti vse zadrge in zadrge, ki niso predmet določene prezračevalne funkcije, med uporabo zaprte.
    - Če ta izdelek ni velikosti, ki ustreza vsem, poskrbite, da da izbrana velikost ustreza telesnim meram po naših merskih tabelah in da so ščitniki nameščeni točno na predvidenih mestih.
    - Izdelek ne sme priti v stik z vročimi deli motorja in izpuha.

**Zavrnitev odgovornosti**

Varnostna navodila in priporočila služijo izključno kot splošne informacije v podporo pravilni uporabi izdelek.

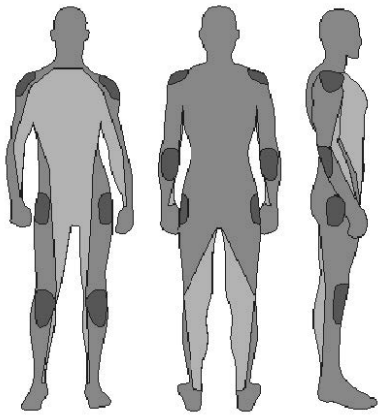
Ne glede na skrbno pripravo ni mogoče dati nobenega jamstva za popolnost, pravilnost ali aktualnost informacij. Kadar koli lahko pride do sprememb tehničnih specifikacij ali zakonskih zahtev.

Proizvajalec ni odgovoren za škodo ali posledično škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil, sprememb ali neustrezne nege.

Z uporabo izdelka se strinjate, da boste upoštevali navodila in priporočila ter da boste v primeru dvoma pred uporabo preučili tehnične informacije.

## Dodatek 1

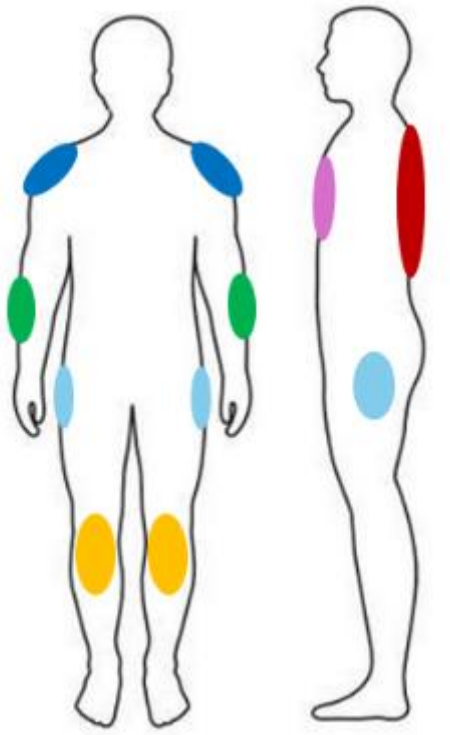
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zoniranje po... |
| **1** |
| visoko tveganje |
| **2** |
| srednje tveganje |
| **3** |
| nizko tveganje |



## Dodatek 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Ščitniki po... |
| **M** |
| predpisano |
| **O** |
| izbirno |
| **-** |
| št |
| **P** |
| vsaj 1 zaščitnik |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Dodatek 3

| | |
|---|---|
| 1 | Obseg prsnega koša |
| 2 | Obseg pasu |
| 3 | obseg zadnjice |
| 4 | Dolžina koraka |
| 5 | Dolžina rokavov |
| 6 | Telesna višina |

## Prevod velikosti moški

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Moške normalne velikosti

| Velikost | Multisize BÜSE | Telesna višina | Obseg prsnega koša | Obseg pasu | obseg zadnjice | Dolžina rokavov | Dolžina koraka |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Moške dolge št

| Velikost | Telesna višina | Obseg prsnega koša | Obseg pasu | obseg zadnjice | Dolžina rokavov | Dolžina koraka |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Moške kratke številke

| Velikost | Telesna višina | Obseg prsnega koša | Obseg pasu | obseg zadnjice | Dolžina rokavov | Dolžina koraka |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Prevajanje velikosti ženske

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Ženske normalne velikosti

| Velikost | Multisize | Telesna višina | Obseg prsnega koša | Obseg pasu | obseg zadnjice | Dolžina koraka | Dolžina rokavov |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Ženske kratke številke

| Velikost | Telesna višina | Obseg prsnega koša | Obseg pasu | obseg zadnjice | Dolžina koraka | Dolžina rokavov |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Ženske dolge velikosti

| Velikost | Telesna višina | Obseg prsnega koša | Obseg pasu | obseg zadnjice | Dolžina koraka | Dolžina rokavov |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Otroška oblačila velikosti

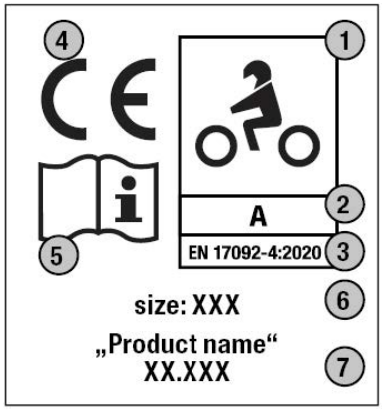
| Velikost | Multisize | Telesna višina | Obseg prsnega koša | Obseg pasu | obseg zadnjice | Dolžina rokavov | Dolžina koraka |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |

# Bruksanvisning / Motorcykeljackor och byxor (PPE) för icke-professionella motorcyklister

Denna motorcykelplagg uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i PPE-förordningen (EU) 2016/425, kategori II/Mediumrisk. Överensstämmelse med kraven i denna förordning bekräftades som en del av en EU-typkontroll av ett ackrediterat anmält organ. Listan över anmälda organ finns i bilagan. Försäkran om överensstämmelse, som listar de anmälda organ som utförde EU-typkontroll för denna PPE, finns tillgänglig online på https://s.buese .com/ConformityDeclaration kan ses.

Följande märkning är fäst på alla jackor, byxor och kostymer

1 Piktogram för det avsedda ändamålet: motorcykling
2 Indikation på skyddsklassen
3 Antal + år för den tekniska standarden
4 CE-märkning: Produkten uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i förordning (EU) 2016/425 (bilaga II)
5 Piktogram som uppmanar dig att läsa bruksanvisningen
6 Storleksinformation
7 Artikelnamn och artikelnummer
8 Ordernummer
9 Namn, adress + tillverkarens webbplats
10 Tillverkningsdatum + motsvarande piktogram



PPE:s prestanda har testats i enlighet med den europeiska standardserien EN 17092:2020 (del 1-6), som skiljer mellan olika skyddsklasser:

**AAA** (Del 2): bästa möjliga skydd mot stötar och nötning, potentiellt begränsande ergonomi, vikt och värmebelastning vid vissa köraktiviteter Vanliga exempel: 1- eller 2-delad Kostymer.

**AA** (Del 3): Skydd mot stötar och nötning mot riskerna med ett brett utbud av köraktiviteter, kan ha färre ergonomiska och viktrelaterade nackdelar jämfört med klass AAA, kan ha lägre acceptans för vissa köraktiviteter. Vanliga exempel: Plagg som kan bäras ensamma eller över andra kläder.

**A** (Del 4): Ger minsta nödvändiga skydd mot stötar och nötning. Dessa plagg antas ha den lägsta ergonomiska och viktpåverkan. Vanliga exempel: Plagg som kan bäras ensamma eller över andra kläder i varma miljöer.

**B** (Del 5): likvärdigt nötningsskydd som klass A-plagg, men utan stötskydd . För att ge ett fullständigt minimiskydd bör klass B-jackor åtminstone bäras med certifierade axel- och armbågsskydd och byxor med certifierade knäskydd. Vanliga exempel: modulplagg som kan kombineras med andra plagg med stötskydd.

**C** (Del 6): Specialplagg utan överdrag som fäster ett eller flera skydd mot kroppen , antingen som underkläder eller ytterkläder. Ger stötskydd för de områden som täcks av skyddet/skydden, men ger inte ett fullständigt minimiskydd mot nötning och eventuell stöt. Vanliga exempel: plagg med stötskydd ("kroppsrustningar").

De olika skyddsklasserna har definierats för att ta hänsyn till olika köraktiviteter, körmiljöer och därmed risker. Motorcyklister bör välja skyddskläder som passar deras körstil och risken.

Prestandakraven baseras på specifika krav för plaggets "Riskkategorizoner" (se bilaga I), som varierar beroende på sannolikheten att Området som utsätts för mekanisk påfrestning vid en olycka är indelat i 3 zoner.

De här beskrivna skyddskläderna är avsedda att användas vid körning av motorcykel på väg. Den är avsedd att erbjuda motorcyklisten en viss nivå av skydd vid fall eller olycka, för att mildra stöten och att förhindra eller minska skavsår utan att avsevärt begränsa motorcyklistens förmåga att köra motorcykeln.

Klädseln erbjuder inte obegränsat skydd vid olycka eller fall. Att åka motorcykel är en farlig aktivitet och användningen av denna skyddsutrustning kan inte garantera ett fullständigt skydd mot skador. Att bära skyddskläder bör inte utgöra en utmaning för ökat risktagande. Använd inte dina motorcykelkläder för något annat ändamål och använd den alltid i kombination med annan skyddsutrustning (hjälm, stövlar, handskar, extra skyddskläder som jacka/byxor) testad i enlighet med relevanta standarder. Felaktig hantering kan avsevärt minska den skyddande effekten!

Innan du använder detta plagg, se till att det är i gott skick. Om det finns synliga skador måste den bytas ut. Inga ändringar eller reparationer får göras!

De här motorcykelkläderna måste vara utrustade med certifierade skydd i enlighet med specifikationerna för dess prestandaklass (se bilaga II). Den specifika informationen om vilka typer av skydd som ingår i dina kläder och som kan eftermonteras finns på klistermärket i slutet av denna broschyr.

Tvätta eller rengör plagget enligt skötseletiketten som finns i plagget är insytt. Ta bort skydden före tvätt. Använd speciella vårdprodukter för att behandla läder och membran. Använd aldrig lösningsmedel eller andra aggressiva ämnen för rengöring. Förvara plagget på en väl ventilerad och torr plats när den inte används. Efter användning, lufta plagget och låt det torka i rumstemperatur. Använd inte en torktumlare eller andra uppvärmningsanordningar. Utsätt inte skyddskläderna för direkt solljus. Anspråk på regress eller reparationer där felaktig användning eller behandling har identifierats kommer inte att accepteras. Använd inte skyddsdräkten om de medföljande skydden har tagits bort.

Plagget ska vara bekvämt, åtsittande, men inte för åtsittande. Kroppsmåttstabellen (bilaga III) kan hjälpa dig att hitta rätt klänningsstorlek. I normal körställning ska kläderna inte störa och reglagen ska vara lättåtkomliga. Jacka och byxor, jacka och handskar, byxor och skor ska överlappa varandra tillräckligt. Dragkedjor, knappar och kardborreband bör stängas försiktigt. Bredden på kläderna kan justeras med hjälp av befintliga justeringsmöjligheter. De befintliga skydden måste passa tätt över de kroppsdelar som ska skyddas. Vid behov bör höjden på skydden justeras.

Produktens livslängd beror på typ och varaktighet av användning, skötsel och materialåldring. Vid slutet av dess livslängd, kassera plagget i enlighet med lokala regler för avfallshantering.

# Säkerhetsinstruktioner för klädprodukter i enlighet med förordning EU 2023/988 (GPSR) om allmän produktsäkerhet

**Avsedd användning av denna produkt**

ovanstående produkt har utformats speciellt för att vara utformad för ansvarsfull och korrekt användning av motorcyklister.

Allmänna säkerhetsinstruktioner

- Läs produktinformationen i förpackningen, häftet, katalogen och eller innan du använder den för första gången Webbplats.
- Skötselanvisningar på produkten måste följas för att funktionerna ska kunna bibehållas.
- Alla ändringar som görs kan leda till säkerhetsfel och ogiltigförklara eller minska den ursprungligen avsedda skyddseffekten.
- Alla former av skador kan minska eller ogiltigförklara den ursprungliga funktionen eller den avsedda skyddseffekten.
- Denna produkt kan endast säkerställa sin avsedda skyddseffekt eller funktion om den används ansvarsfullt och korrekt. .
    - Att alla dragkedjor och fästen som inte är föremål för en avsedd ventilationsfunktion måste stängas under användning.
    - Om denna produkt inte är en storlek som passar alla, se till att att den valda storleken överensstämmer med karossmåtten enligt våra måtttabeller och att skydd är placerade exakt på anvisade platser.
    - Produkten får inte komma i kontakt med heta motor- och avgasdelar

**Ansvarsfriskrivning**

Säkerhetsinstruktionerna och rekommendationerna fungerar uteslutande som allmän information för att stödja korrekt användning av produkt.

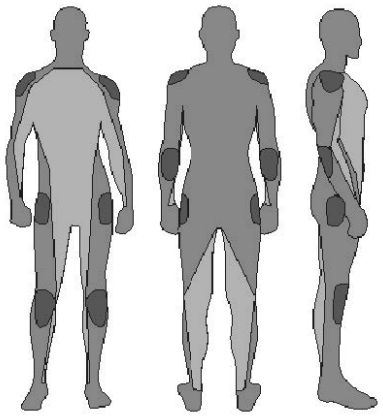
Oavsett noggrann förberedelse kan ingen garanti ges för informationens fullständighet, riktighet eller aktualitet. Ändringar av tekniska specifikationer eller lagkrav kan inträffa när som helst.

Tillverkaren ansvarar inte för skador eller följdskador som orsakats av felaktig användning, ignorering av instruktioner, modifieringar eller otillräcklig skötsel.

Med När du använder produkten samtycker du till att följa instruktioner och rekommendationer och, i tveksamma fall, att hänvisa till teknisk information före användning.

## Bilaga 1

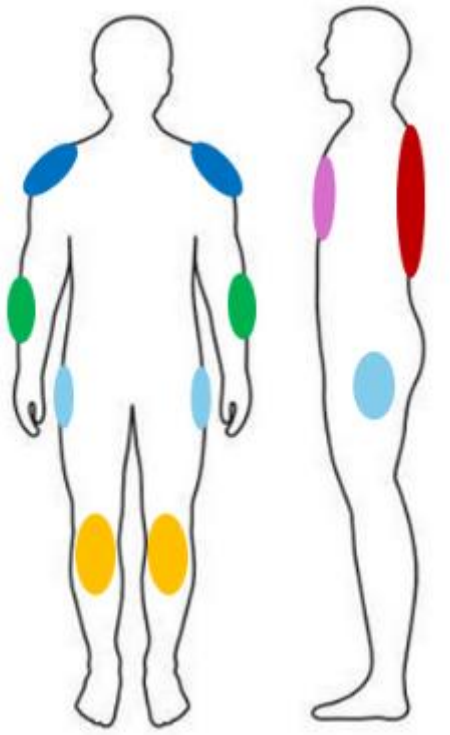
| EN 17092-1:2020 |
|---|
| Zonindelning enligt... |
| **1** |
| hög risk |
| **2** |
| medelhög risk |
| **3** |
| låg risk |



## Bilaga 2

| EN 1621-1 /-2 /-3 |
|---|
| Skydd enligt... |
| **M** |
| föreskrivs |
| **O** |
| frivillig |
| **-** |
| inga |
| **P** |
| minst 1 skydd |

| | AAA | AA | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | O | O | O | - | P |
| | M | M | M | - | P |
| | M | M | O | - | P |



## Bilaga 3

| | |
|---|---|
| 1 | Bröstomkrets |
| 2 | Midjeomkrets |
| 3 | rumpans omkrets |
| 4 | Steglängd |
| 5 | Ärmlängd |
| 6 | Kroppshöjd |

DE EN FR BG CS DA EL ES ET FI GA HR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL **SV**

## Storleksöversättning män

| Multisize | UK | US | France |
|---|---|---|---|
| **S** | 34 | 34 | 42 |
| **S** | 36 | 36 | 44 |
| **M** | 38 | 38 | 46 |
| **M** | 40 | 40 | 48 |
| **L** | 42 | 42 | 50 |
| **L** | 44 | 44 | 52 |
| **XL** | 46 | 46 | 54 |
| **XL** | 48 | 48 | 56 |
| **XXL** | 50 | 50 | 58 |
| **XXL** | 52 | 52 | 60 |
| **3XL** | 54 | 54 | 62 |
| **3XL** | 56 | 56 | 64 |
| **4XL** | 58 | 58 | 66 |
| **4XL** | 60 | 60 | 68 |
| **5XL** | 62 | 62 | 70 |
| **5XL** | 64 | 64 | 72 |
| **6XL** | 66 | 66 | 74 |

## Normalstorlekar för män

| Storlek | Multisize BÜSE | Kroppshöjd | Bröstomkrets | Midjeomkrets | rumpans omkrets | Ärmlängd | Steglängd |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | 2XS | 168-170 | 85-88 | 75-78 | 87-91 | 62,5 | 80,5 |
| **46** | XS | 170-172 | 89-92 | 79-82 | 91-94 | 63 | 81 |
| **48** | S | 172-174 | 93-96 | 83-86 | 95-98 | 63,5 | 81,5 |
| **50** | M | 174-176 | 97-100 | 87-90 | 99-102 | 64 | 82 |
| **52** | L | 176-178 | 101-104 | 91-95 | 102-105 | 64,5 | 82,5 |
| **54** | XL | 178-180 | 105-108 | 96-100 | 105-108 | 65 | 83 |
| **56** | 2XL | 180-182 | 109-112 | 101-105 | 108-111 | 65,5 | 83,5 |
| **58** | 3XL | 182-184 | 113-116 | 106-110 | 111-114 | 66 | 84 |
| **60** | 4XL | 184-186 | 117-120 | 111-115 | 114-117 | 66,5 | 84,5 |
| **62** | 5XL | 186-188 | 121-124 | 116-120 | 117-120 | 67 | 85 |
| **64** | 6XL | 188-190 | 125-128 | 121-125 | 120-123 | 67,5 | 85,5 |
| **66** | 7XL | 186-188 | 129-132 | 126-129 | 123-126 | 68 | 85 |
| **68** | 8XL | 188-190 | 133-136 | 130-133 | 126-129 | 68,5 | 86 |
| **70** | 9XL | 190-192 | 137-140 | 134-137 | 129-132 | 69 | 87 |
| **72** | 10XL | 192-194 | 141-144 | 138-141 | 132-136 | 69,5 | 88 |
| **74** | 11XL | 194-196 | 145-148 | 142-145 | 136-139 | 70 | 89 |
| **76** | 12XL | 196+ | 149-152 | 146-149 | 139-142 | 70,5 | 90 |

## Långa storlekar för män

| Storlek | Kroppshöjd | Bröstomkrets | Midjeomkrets | rumpans omkrets | Ärmlängd | Steglängd |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **98** | 182-184 | 97-100 | 85-88 | 98-101 | 67 | 85 |
| **102** | 184-186 | 101-104 | 89-92 | 101-104 | 67,5 | 85,5 |
| **106** | 186-188 | 105-108 | 93-96 | 104-107 | 68 | 86 |
| **110** | 188-190 | 109-112 | 97-100 | 107-110 | 68,5 | 86,5 |
| **114** | 190-192 | 113-116 | 101-105 | 110-113 | 69 | 87 |
| **118** | 192-194 | 117-120 | 106-110 | 113-116 | 69,5 | 87,5 |
| **122** | 194-196 | 121-124 | 111-115 | 116-119 | 70 | 88 |

## Korta storlekar för män

| Storlek | Kroppshöjd | Bröstomkrets | Midjeomkrets | rumpans omkrets | Ärmlängd | Steglängd |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **24** | 166-168 | 93-96 | 85-88 | 96-99 | 58,5 | 78,5 |
| **25** | 168-170 | 97-100 | 89-92 | 100-103 | 59 | 79 |
| **26** | 170-172 | 101-104 | 93-97 | 103-106 | 59,5 | 79,5 |
| **27** | 172-174 | 105-108 | 98-102 | 106-109 | 60 | 80 |
| **28** | 174-176 | 109-112 | 103-107 | 109-112 | 60,5 | 80,5 |
| **29** | 176-178 | 113-116 | 108-112 | 112-115 | 61 | 81 |
| **30** | 178-180 | 117-120 | 113-117 | 115-118 | 61,5 | 81,5 |
| **31** | 180-182 | 121-124 | 118-122 | 118-121 | 62 | 82 |
| **32** | 182-184 | 125-128 | 123-127 | 121-124 | 62,5 | 82,5 |
| **33** | 184-186 | 129-132 | 128-132 | 124-127 | 63 | 83 |
| **34** | 186-188 | 133-136 | 133-137 | 127-130 | 63,5 | 83,5 |
| **35** | 188-190 | 137-140 | 138-142 | 130-133 | 64 | 84 |

## Storleksöversättning kvinnor

| Multisize | UK | US | France | Italy |
|---|---|---|---|---|
| **XXS** | 8 | 6 | 36 | 38 |
| **XS** | 10 | 8 | 38 | 40 |
| **S** | 12 | 10 | 40 | 42 |
| **M** | 14 | 12 | 42 | 44 |
| **M** | 16 | 14 | 44 | 46 |
| **L** | 18 | 16 | 46 | 48 |
| **L** | 20 | 18 | 48 | 50 |
| **XL** | 22 | 20 | 50 | 52 |
| **XL** | 24 | 22 | 52 | 54 |
| **XXL** | 26 | 24 | 54 | 56 |
| **XXL** | 28 | 26 | 56 | 58 |
| **3XL** | 30 | 28 | 58 | 60 |
| **4XL** | 32 | 30 | 60 | 62 |

## Normalstorlekar för kvinnor

| Storlek | Multisize | Kroppshöjd | Bröstomkrets | Midjeomkrets | rumpans omkrets | Steglängd | Ärmlängd |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **34** | XS | 166-168 | 77-80 | 63-66 | 87-90 | 78 | 59,5 |
| **36** | S | 168-170 | 81-84 | 66-69 | 90-94 | 78,5 | 59,75 |
| **38** | M | 170-172 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 79 | 60 |
| **40** | M | 172-174 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 79,5 | 60,25 |
| **42** | L | 174-176 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 80 | 60,5 |
| **44** | L | 176-178 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 80,5 | 60,75 |
| **46** | XL | 178-180 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 81 | 61 |
| **48** | XL | 180-182 | 105-110 | 90-95 | 109-114 | 81,5 | 61,25 |
| **50** | 2XL | 182-184 | 111-116 | 96-102 | 114-119 | 82 | 61,5 |
| **52** | 2XL | 184-186 | 117-122 | 103-109 | 119-124 | 82,5 | 61,75 |
| **54** | 3XL | 186-188 | 123-128 | 110-116 | 124-130 | 83 | 62 |
| **56** | 3XL | 186-188 | 129-134 | 117-123 | 130-136 | 83,5 | 62,25 |
| **58** | 4XL | 188-190 | 135-140 | 124-130 | 136-142 | 84 | 62,5 |

## Korta storlekar för kvinnor

| Storlek | Kroppshöjd | Bröstomkrets | Midjeomkrets | rumpans omkrets | Steglängd | Ärmlängd |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **18** | 162-164 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 75 | 57,75 |
| **19** | 164-166 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 75,5 | 58 |
| **20** | 166-168 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 76 | 58,25 |
| **21** | 168-170 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 76,5 | 58,5 |
| **22** | 170-172 | 97-100 | 82-85 | 103-106 | 77 | 58,75 |
| **23** | 172-174 | 101-104 | 86-89 | 106-109 | 77,5 | 59 |
| **24** | 174-176 | 105-110 | 90-95 | 110-114 | 78 | 59,25 |
| **25** | 176-178 | 111-116 | 96-102 | 115-119 | 78,5 | 59,5 |

## Långa storlekar för kvinnor

| Storlek | Kroppshöjd | Bröstomkrets | Midjeomkrets | rumpans omkrets | Steglängd | Ärmlängd |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **72** | 174-176 | 81-84 | 66-69 | 91-94 | 83 | 61,75 |
| **76** | 176-178 | 85-88 | 70-73 | 94-97 | 83,5 | 62 |
| **80** | 178-180 | 89-92 | 74-77 | 97-100 | 84 | 62,25 |
| **84** | 180-182 | 93-96 | 78-81 | 100-103 | 84,5 | 62,5 |

## Kläder i barnstorlekar

| Storlek | Multisize | Kroppshöjd | Bröstomkrets | Midjeomkrets | rumpans omkrets | Ärmlängd | Steglängd |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **110-116** | K-XXXS | 110-116 | 58-63 | 55-58 | 60-63 | 37-40 | 50 |
| **122-128** | K-XXS | 122-128 | 63-68 | 59-62 | 64-68 | 43-44 | 58 |
| **134-140** | K-XS | 134-140 | 69-74 | 63-67 | 69-75 | 46-49 | 65 |
| **146-152** | K-S | 146-152 | 75-79 | 68-73 | 75-81 | 50-54 | 72 |
| **158-164** | K-M | 158-164 | 80-85 | 74-79 | 82-88 | 55-59 | 78 |
| **170-176** | K-L | 170-176 | 86-92 | 80-85 | 89-95 | 60-63 | 84 |